

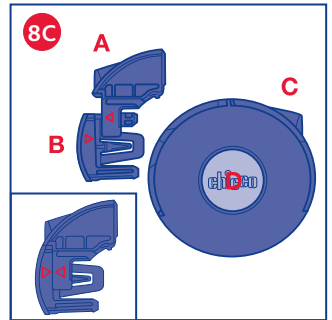
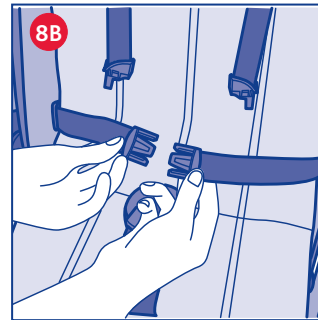
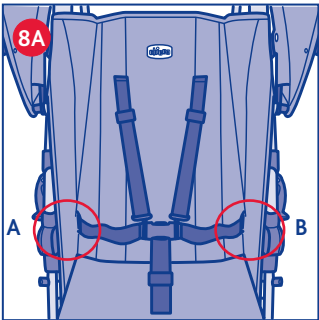
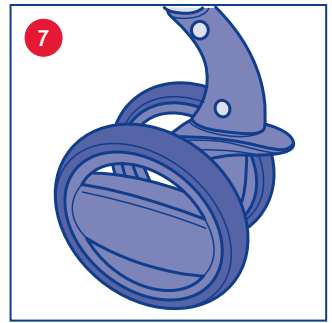
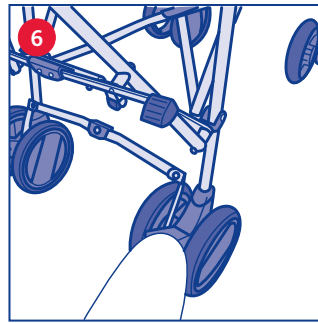
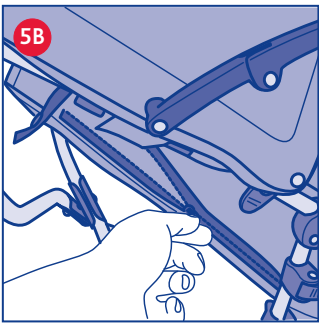
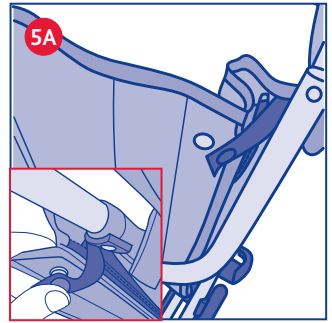
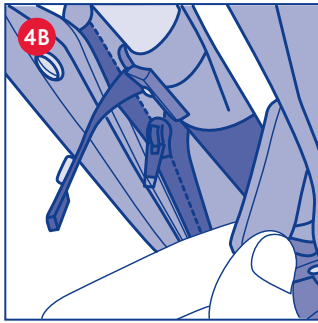
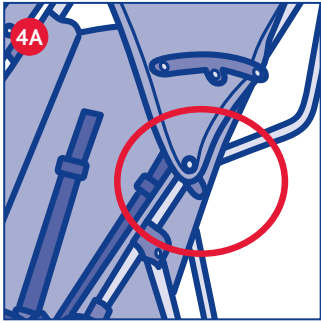
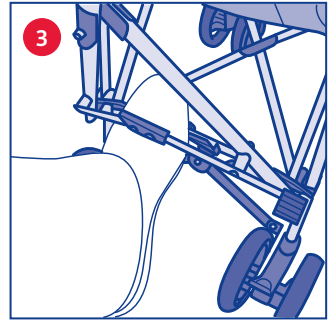
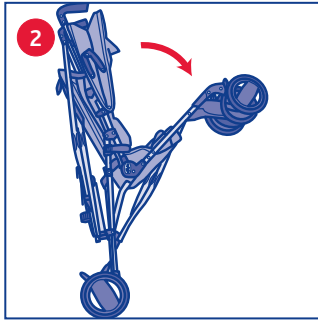
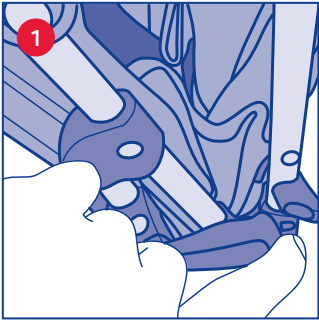
Snappy / Snappy *Deluxe*

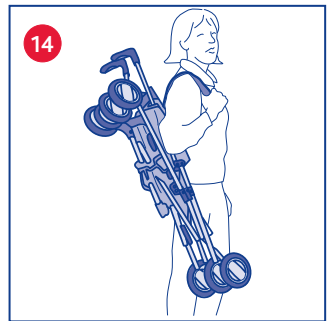
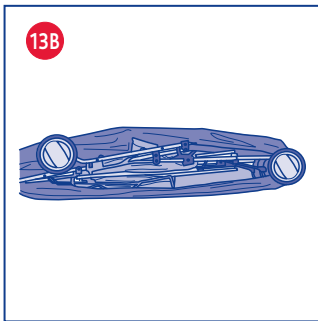
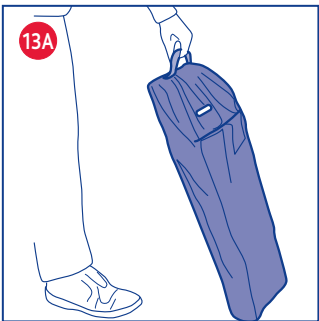
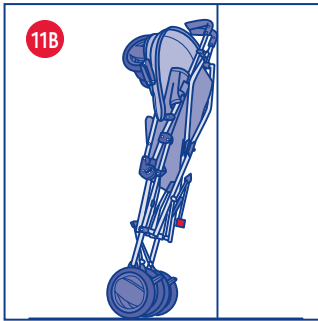
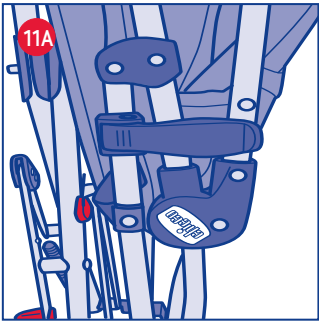
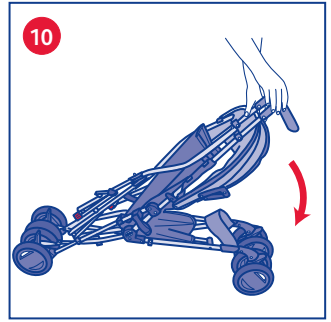
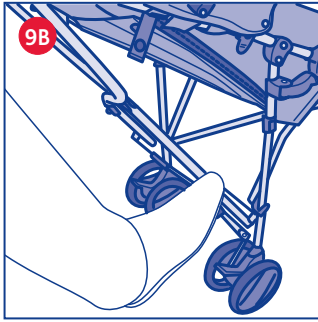
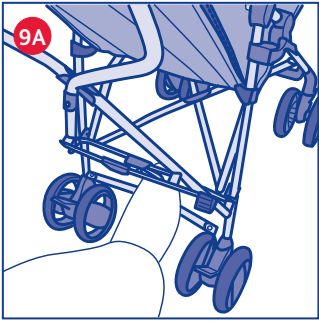
79255 / 79254 / 79257 / 79259

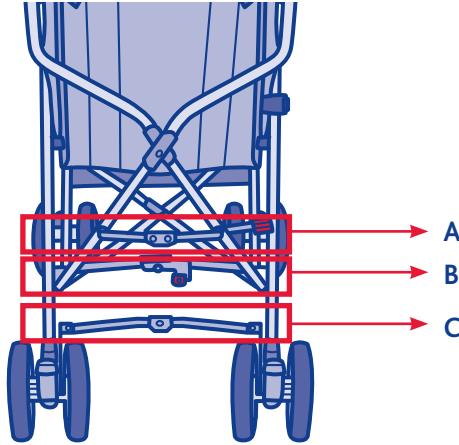


- ISTRUZIONI D'USO
- MODE D'EMPLOI
- GEBRAUCHSANLEITUNG
- INSTRUCTIONS FOR USE
- INSTRUCCIONES DE USO
- INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER
- ΝΑΪΒΟΔ Κ ΧΡΗΣΗΣ
- INSTRUKCJE SPOSOBU UŻYCIA
- ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- KULLANIM BİLGİLERİ
- ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- INSTRUÇÕES DE USO
- РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
- تعليمات الاستعمال









Componenti:

IT

- A: Sistema di sicurezza 2
- B: Sistema di sicurezza 1
- C: Freni unificati

Composants:

FR

- A: Systèmes de sécurité 2
- B: Systèmes de sécurité 1
- C: Freins unifiés

Bestandteile:

DE

- A: Sicherheitssystem 2
- B: Sicherheitssystem 1
- C: Unifizierte Bremsen

Components:

EN

- A: Safety system 2
- B: Safety system 1
- C: Linked brakes

Componentes:

ES

- A: Sistema de seguridad 2
- B: Sistema de seguridad 1
- C: Frenos unificados

Componentes:

PT

- A: Sistema de segurança 2
- B: Sistema de segurança 1
- C: Travões unificados

Onderdelen:

NL

- A: Veiligheidssysteem 2
- B: Veiligheidssysteem 1
- C: Gekoppelde remmen

Komponenter:

SV

- A: Säkerhetssystem 2
- B: Säkerhetssystem 1
- C: Dubbla bromsar

Součásti:

CZ

- A: Bezpečnostní systém 2
- B: Bezpečnostní systém 1
- C: Spojené brzdy

Elementy składowe:

PL

- A: System zabezpieczający 2
- B: System zabezpieczający 1
- C: Hamulce połączone

Εξαρτήματα:

EL

- A: Σύστημα ασφαλείας 2
- B: Σύστημα ασφαλείας 1
- C: Ενοποιημένα φρένα

Bileşenler:

TR

- A: Güvenlik sistemi 2
- B: Güvenlik sistemi 1
- C: Birleştirilmiş frenler

КОМПОНЕНТЫ:

RU

- A: Система безопасности 2
- B: Система безопасности 1
- C: Стандартные тормоза

КОМПОНЕНТИ:

BG

- A: Система за сигурност 2
- B: Система за сигурност 1
- C: Независими спирачки

Компоненти:

UK

- A: Запобіжний пристрій 2
- B: Запобіжний пристрій 1
- C: Поєднані гальма

Componentes:

BR

- A: Sistema de segurança 2
- B: Sistema de segurança 1
- C: Freios unificados

أجزاء العربية:

- A. نظام الأمان 2
- B. نظام الأمان 1
- C. مكابح موحدة

AR

IT ISTRUZIONI GENERALI

AVVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: TENERE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

- **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il tuo bambino incustodito.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati. In particolare assicurarsi che il passeggino sia bloccato in posizione aperta, verificando che la crociera posteriore sia effettivamente vincolata.
- **ATTENZIONE:** Per evitare lesioni durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza.
- **ATTENZIONE:** Non lasciate giocare il vostro bambino con questo prodotto.
- **ATTENZIONE:** Questa seduta non è adatta a bambini di età inferiore ai 6 mesi.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta. L'uso di spartigambe e cinture di sicurezza è indispensabile per garantire la sicurezza del bambino. Utilizzare sempre le cinture di sicurezza contemporaneamente allo spartigambe.
- **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- L'uso del passeggino è consentito a bambini di età compresa tra 6 e 36 mesi, sino ad un massimo di 15 kg di peso.
- Il dispositivo di frenatura deve essere sempre inserito quando si posiziona e rimuove il bambino.
- Non sovraccaricare il cestello. Peso massimo consentito 3 kg.
- Ogni peso attaccato ai manici e/o sullo schienale e/o sui lati del passeggino potrebbe compromettere la stabilità del passeggino.
- Non trasportare più di un bambino alla volta.

- Non applicare al passeggino accessori, parti di ricambio o componenti non fornite o approvate dal costruttore.
- Verificare prima dell'assemblaggio che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto, in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare il prodotto se alcune parti sono rotte, strappate o mancanti.
- Il prodotto deve essere assemblato esclusivamente da un adulto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da un adulto.
- Assicurarsi che gli utilizzatori del passeggino siano a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso.
- Non effettuare le operazioni di chiusura e apertura del passeggino con il bambino a bordo.
- Nelle operazioni di regolazione assicurarsi che le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.
- Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato, con dentro il bambino, anche se con i freni azionati.
- Non usare il passeggino sulle scale o sulle scale mobili: si potrebbe perdere improvvisamente il controllo.
- Prestare attenzione quando si sale e scende un gradino o il marciapiede.
- Utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sostì.
- Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.
- Se lasciate il passeggino esposto al sole per molto tempo, aspettate che si raffreddi prima di mettervi il bambino. L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.
- Non lasciate che altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino o si arrampichino su di esso.
- La mantellina parapiooggia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta o di parasole, ciò può provocare il soffocamento del bambino.
- Evitare il contatto del passeggino con acqua salina per prevenire la formazione di ruggine.

- Non utilizzare il passeggino in spiaggia.
- Quando non in uso, il passeggino va tenuto lontano dalla portata dei bambini

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Questo prodotto necessita di manutenzione periodica. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

PULIZIA

Il passeggino non è sfoderabile. Pulire le parti in tessuto mediante una spugna umida e del sapone neutro facendo riferimento all'etichetta di composizione del prodotto. Di seguito sono riportati i simboli di lavaggio ed i relativi significati:

- Lavare a mano in acqua fredda
- Non candeggiare
- Non asciugare meccanicamente
- Non stirare
- Non lavare a secco

Pulire le parti in plastica periodicamente con un panno umido. Asciugare le parti in metallo, dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi di ruggine.

Nel modello dotato di materassino pulire lo stesso seguendo le indicazioni riportate sull'etichetta di composizione

MANUTENZIONE

Lubrificare le parti mobili, in caso di necessità, con olio secco al silicone. Controllare periodicamente lo stato di usura delle ruote e tenerle pulite da polvere e sabbia. Assicurarsi che tutte le parti in plastica che scorrono sui tubi in metallo siano pulite da polvere, sporco e sabbia, al fine di evitare attriti che possono compromettere il corretto funzionamento del passeggino. Tenere il passeggino in un posto asciutto.

LISTA DEI COMPONENTI

Verificare di avere tutti i componenti per questo modello prima di assemblare il prodotto. Se qualche parte è mancante, si prega di rivolgersi al Customer Service Chicco. Per il montaggio del prodotto non è necessario usare alcun attrezzo. Per assemblare il prodotto è necessario disporre dei seguenti pezzi:

- 1 passeggino
- 1 cappotta
- 1 mantellina parapiovvia
- 1 borsa per passeggino (79255.XXX.930)
- 1 cestello portaoggetti (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 tracolla (79254)
- 1 materassino (79254)

APERTURA

1. Sganciare il fermo di chiusura (fig. 1)
2. Aprire il passeggino (fig. 2)
3. Bloccare la prima sicurezza, spingendo con il piede verso il basso come indicato in figura 3. **ATTENZIONE:** spingendo verso il basso la barra C che collega le due ruote posteriori (vedi "componenti") non si garantisce in alcun modo l'apertura del passeggino.

4. Posizionare il parasole (fig. 4A), ruotandolo in avanti e fissando il velcro posto sugli angoli (fig. 4B)

ATTENZIONE: assicurarsi che il parasole sia ben fissato spingendolo verso il basso, in modo tale da bloccarlo nell'apposito supporto (fino a sentire uno scatto di inserimento avvenuto).

REGOLAZIONE SCHIENALE

5. Lo schienale può essere regolato in 2 posizioni. Dopo aver sganciato le clip, poste sullo schienale (fig. 5A), aprire le cerniere sui lati della seduta (fig. 5B).

ATTENZIONE: con il peso del bambino l'operazione può risultare più difficoltosa. Si consiglia di regolare lo schienale senza il bambino a bordo.

FRENI

6. Per frenare il passeggino, premere verso il basso le leve poste sulle ruote posteriori (fig. 6). **ATTENZIONE:** i freni sono unificati e si azionano contemporaneamente.

Con le leve in posizione alta le ruote non sono frenate.

IL FRENO NON GARANTISCE FRENATE OTTIMALI SU PENDENZE MOLTO RIPIDE.

ATTENZIONE: Utilizzare sempre il freno quando si sosta. Non lasciare mai il passeggino su un piano inclinato con dentro il bambino, anche se il freno di stazionamento è inserito.

ATTENZIONE: dopo aver azionato la leva del freno assicurarsi che i freni siano correttamente innestati su entrambi i gruppi ruota posteriori.

RUOTE PIROETTANTI ANTERIORI

Le ruote anteriori del passeggino sono piroettanti.

7. Per rendere le ruote piroettanti abbassare la leva posta tra le due ruote (fig. 7). Usare le ruote libere su superfici lisce. Per bloccare le ruote riportare la leva in posizione alta.

ATTENZIONE: le ruote piroettanti garantiscono una migliore manovrabilità del passeggino; su terreni sconnessi è consigliabile utilizzare le ruote bloccate per garantire una scorrevolezza adeguata (ghiaia, strada in terra battuta, ecc.)

ATTENZIONE: Entrambe le ruote devono essere sempre contemporaneamente bloccate o sbloccate.

CINTURE DI SICUREZZA

8. Tutti i passeggini sono dotati di cinture a 5 punti (fig. 8A). Regolare gli spallacci facendoli aderire alle spalle del bambino. Allacciare sempre le cinture di sicurezza, utilizzando sempre lo spartigambe. Assicurarsi che le cinture siano sempre allacciate correttamente.

ATTENZIONE: per garantire la sicurezza del vostro bambino è indispensabile utilizzare sempre le cinture di sicurezza.

Per una maggiore sicurezza, il passeggino è dotato di anelli a "D" per consentire di agganciare una cintura di sicurezza aggiuntiva, conforme alla norma BS 6684. Gli anelli sono posizionati all'interno della seduta del passeggino, sul lato destro e sinistro, come indicato dai punti A e B.

Snappy Deluxe: Fig. 8B-8C. Inserire l'aggancio della cintura superiore (A) facendo combaciare il triangolo con quello presente sull'aggancio della cintura girovita (B), successivamente inserirle nella fibbia (C). Per sganciare le cinture di sicurezza premere il pulsante centrale (D).

CHIUSURA

ATTENZIONE: effettuare questa operazione facendo attenzione che il bambino ed eventuali altri bambini siano a debita distanza. Assicurarsi che in queste fasi le parti mobili del passeggino non vengano a contatto con il corpo del bambino.

9. Per chiudere il passeggino, dopo aver riportato il parasole indietro, sganciare il sistema di sicurezza 1 (vedi "componenti"), tirandolo verso di sé e contemporaneamente verso il basso; spingere successivamente verso l'alto in modo da sbloccare completamente la sicurezza (fig. 9 A).

ATTENZIONE: IL PASSEGGINO E' DOTATO DI SECONDA SICUREZZA PER IMPEDIRE CHIUSURE ACCIDENTALI. NON CERCARE DI CHIUDERE IL PASSEGGINO SENZA AVER SBLOCCATO IL SISTEMA DI SICUREZZA 2 (vedi "Componenti").

Per sbloccare la seconda sicurezza, premere il pedale rosso illustrato in figura 9 B.

10. Spingere in avanti le impugnature piegando il passeggino fino a completa chiusura (fig. 10).

11. A chiusura ultimata, il gancio posto sulla fiancata blocca automaticamente il passeggino in posizione chiusa (fig. 11 A), evitando che si riapra involontariamente. E' possibile bloccare le ruote posteriori in posizione di stazionamento in modo da poter appoggiare praticamente il passeggino ad una superficie verticale e farlo stare in piedi da solo (fig. 11 B).

ACCESSORI:

ATTENZIONE: Gli accessori descritti qui nel seguito possono non essere presenti su alcune versioni del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni relative agli accessori presenti nella configurazione da Voi acquistata.

MANTELLINA PARAPIOGGIA

12. Il passeggino è accessoriatato con una pratica e leggera mantellina parapiovvia. Aprire la mantellina e applicarla sul parasole coprendo tutto il passeggino. Fissare la mantellina ai tubi anteriori e laterali del passeggino con l'apposito velcro (fig. 12).

ATTENZIONE: prestare particolare attenzione nell'utilizzo della mantellina parapiovvia.

ATTENZIONE: La mantellina parapiovvia non può essere utilizzata sul passeggino sprovvisto di capotta o di parasole, poiché può provocare il soffocamento del bambino. Quando la mantellina parapiovvia è montata sul passeggino, non lasciare mai lo stesso esposto al sole con dentro il bambino per evitare il rischio di surriscaldamento.

BORSA

13. Il passeggino include una pratica borsa per il trasporto (fig. 13 A); aprire la borsa e inserire il passeggino come indicato in figura 13 B.

CINGHIA DI TRASPORTO

14. Il passeggino è dotato di cinghia di trasporto per poterlo trasportare facilmente quando non in uso (fig. 14). La cinghia si può staccare e agganciare alla borsa.

FISSAGGIO MATERASSINO

Fissare il materassino alla seduta del passeggino utilizzando la patella posta sul retro, come mostrato in fig. 15 (nell'utilizzo double face risvoltare la patella prima del fissaggio).

Far passare attraverso le asole la cintura sparti gambe e gli spillacci, come mostrato in fig. 16.

Fissare il materassino allo schienale del passeggino mediante il velcro posti sulla parte superiore del materassino

ATTENZIONE: usare il materassino solo se correttamente fissato alla struttura e con le cinture allacciate

FR INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT IMPORTANT

IMPORTANT: CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTERIEURE. AVERTISSEMENT : AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, ÔTER ET ÉLIMINER TOUS LES SACHETS EN PLASTIQUE EVENTUELS ET TOUS LES ELEMENTS COMPOSANT L'EMBALLAGE DU PRODUIT ET LES TENIR HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation. S'assurer en particulier que la poussette est bloquée en position ouverte, en vérifiant que le croisillon arrière est effectivement bloqué.
- AVERTISSEMENT: Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- AVERTISSEMENT: Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- AVERTISSEMENT: Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
- AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue. L'utilisation d'une sangle d'entrejambe et d'un harnais de sécurité est indispensable pour garantir la sécurité de l'enfant. Toujours utiliser le harnais de sécurité en même temps que la sangle d'entrejambe.
- AVERTISSEMENT: Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- La poussette est conçue pour des enfants de 6 à 36 mois, jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- Le dispositif de freinage doit toujours être enclenché lorsque l'enfant est installé dans la poussette ou bien sorti de celle-ci.

- Ne pas surcharger le panier. Poids maximum autorisé 3 kg.
- Tout poids accroché aux poignées et/ou au dossier et/ou aux côtés de la poussette pourrait compromettre sa stabilité.
- Ne pas transporter plus d'un enfant à la fois.
- Ne pas appliquer d'accessoires, de pièces de rechange ou de composants non fournis ou approuvés par le fabricant à la poussette.
- Avant l'assemblage, vérifier que le produit et tous ses composants n'ont pas été endommagés lors du transport ; si c'est le cas, le produit ne doit pas être utilisé et il devra être tenu hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit si certaines parties sont abîmées, arrachées ou absentes.
- Le produit doit être assemblé exclusivement par un adulte.
- Ce produit doit être utilisé exclusivement par un adulte.
- Vérifier que les utilisateurs de la poussette connaissent son fonctionnement exact.
- Ne pas fermer ni ouvrir la poussette lorsque l'enfant est dedans.
- Durant les opérations de réglage, s'assurer que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec le corps de l'enfant.
- Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné, avec l'enfant dedans, même si les freins sont enclenchés.
- Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers ou un escalator : il pourrait être impossible de la contrôler.
- Faire attention lors de la montée et de la descente d'une marche ou d'un trottoir.
- Utiliser le dispositif de freinage à chaque arrêt.
- Pour éviter tout risque d'étranglement, ne pas donner à l'enfant et ne pas placer près de lui des objets munis de cordes.
- Si vous laissez la poussette trop longtemps exposée au soleil, attendez qu'elle refroidisse avant d'y installer l'enfant. L'exposition prolongée au soleil peut décolorer les matériaux et les tissus.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans

surveillance à proximité de la poussette ou monter dedans.

- L'habillage-pluie ne peut être utilisé sur la poussette sans capote ni pare-soleil, car il pourrait étouffer l'enfant.
- Éviter le contact de la poussette avec de l'eau salée pour prévenir la formation de rouille.
- Ne pas utiliser la poussette à la plage.
- Quand elle n'est pas utilisée, la poussette doit être tenue hors de la portée des enfants.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

Ce produit doit être entretenu régulièrement. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par un adulte.

NETTOYAGE

La poussette n'est pas déhoussable. Nettoyer les parties en tissu à l'aide d'une éponge humide et d'un savon neutre en suivant les indications de l'étiquette de lavage. Voici les symboles de lavage et leurs significations :



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas blanchir



Ne pas sécher en machine



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec

Nettoyer les parties en plastique régulièrement avec un chiffon humide. Essuyer les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, afin d'éviter la formation de rouille.

Dans le modèle doté d'un matelas, nettoyer ce dernier en suivant les indications de l'étiquette de composition

ENTRETIEN

En cas de besoin, lubrifier les parties mobiles avec de l'huile sèche de silicone. Contrôler régulièrement l'état d'usure des roues et les tenir à l'abri de la poussière et du sable. Vérifier que toutes les parties en plastique qui coulisent le long des tubes en métal ne sont pas couvertes de poussière, saleté et sable afin d'éviter d'éventuels frottements pouvant compromettre le bon fonctionnement de la poussette. Ranger la poussette dans un endroit sec.

LISTE DES ELEMENTS

Vérifier que tous les éléments de ce modèle sont présents avant d'assembler le produit. En cas de partie manquante, veuillez vous adresser au Service Clients Chicco.

Aucun outil n'est nécessaire pour assembler le produit.

Pour assembler le produit, il faut disposer des pièces suivantes :

- 1 poussette
- 1 capote
- 1 habillage-pluie
- 1 sac pour poussette (79255.XXX.930)

1 panier porte-objets (79255.XXX.930 / 79259)

1 bandoulière (79254)

1 matelas (79254)

OUVERTURE

1. Débloquer la fermeture de sécurité (fig. 1)
2. Déplier la poussette (fig. 2)
3. Bloquer la première sécurité, en appuyant avec le pied vers le bas comme sur la figure 3. **AVERTISSEMENT** : en poussant vers le bas la barre C qui relie les deux roues arrière (voir "composants"), le dépliage de la poussette n'est assuré en aucune manière.
4. Positionner le canopy (fig. 4A) en le faisant pivoter vers l'avant et en fixant le velcro situé sur les angles (fig. 4B)
AVERTISSEMENT : s'assurer que le canopy est bien fixé en le poussant vers le bas, de façon à le bloquer sur le support correspondant (jusqu'à entendre le dé clic de blocage).

RÉGLAGE DU DOSSIER

5. Le dossier est réglable sur 2 positions. Après avoir débloqué les clips situés sur le dossier (fig. 5 A), ouvrir les charnières sur les côtés de l'assise (fig. 5 B).

AVERTISSEMENT : avec le poids de l'enfant, la manœuvre peut être plus difficile. Il est conseillé de régler le dossier quand l'enfant n'est pas dans la poussette.

FREINS

6. Pour freiner la poussette, pousser vers le bas les leviers situés sur les roues arrière (fig. 6). **AVERTISSEMENT** : les freins sont unifiés et s'actionnent en même temps.

Les roues ne sont pas freinées lorsque les leviers sont en position haute.

LE FREIN NE GARANTIT PAS UN FREINAGE OPTIMAL SUR DES PENTES TRÈS ABRUPTES.

AVERTISSEMENT : Toujours utiliser le frein lorsque la poussette est à l'arrêt. Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec l'enfant dedans, même si le frein est actionné.

AVERTISSEMENT : après avoir actionné le levier du frein, s'assurer que les freins sont correctement enclenchés sur les deux groupes de roues arrière.

ROUES AVANT PIVOTANTES

Les roues avant de la poussette sont pivotantes.

7. Pour rendre les roues pivotantes, abaisser le levier situé entre les deux roues (fig. 7). Utiliser les roues pivotantes sur des surfaces lisses. Pour bloquer les roues, remettre le levier en position haute.

AVERTISSEMENT : les roues pivotantes rendent la poussette plus maniable ; sur des terrains accidentés, il est conseillé de bloquer les roues pour rouler correctement (gravier, route en terre battue, etc.)

AVERTISSEMENT : Les deux roues doivent toujours être bloquées ou débloquées en même temps.

HARNAIS DE SÉCURITÉ

8. Toutes les poussettes sont dotées de harnais à 5 points (fig. 8A). Régler les bretelles en les adaptant aux épaules de l'enfant. Toujours attacher le harnais de sécurité, en utilisant toujours l'entrejambe. S'assurer que le harnais est toujours attaché correctement.

AVERTISSEMENT : pour garantir la sécurité de votre enfant, il est indispensable de toujours utiliser le harnais.

Pour plus de sécurité, la poussette est dotée d'anneaux en

forme de "D" permettant d'ajouter un harnais, conforme à la norme BS 6684. Les anneaux sont positionnés au niveau de l'assise de la poussette, sur les côtés droit et gauche, comme l'indiquent les points A et B.

Snappy Deluxe: Fig. 8B-8C. Introduire la fixation de la ceinture supérieure (A) en faisant correspondre le triangle avec celui qui est présent sur la fixation de la ceinture abdominale (B), puis les introduire dans la boucle (C). Pour détacher les ceintures de sécurité, appuyer sur le bouton central (D).

PLIAGE

AVERTISSEMENT : plier la poussette en veillant à ce que l'enfant et d'autres enfants éventuels soient suffisamment éloignés. Durant ces phases, vérifier que les parties mobiles de la poussette n'entrent pas en contact avec l'enfant.

9. Pour plier la poussette, après avoir remis le canopy en arrière, désactiver le système de sécurité 1 (voir "composants"), en le tirant vers soi tout en le tenant tiré vers le bas ; pousser vers le haut afin de débloquent complètement la sûreté (fig. 9A).

AVERTISSEMENT : LA POUSETTE EST MUNIE D'UNE DEUXIÈME SÛRETÉ POUR EMPÊCHER TOUTE FERMETURE ACCIDENTELLE. NE PAS ESSAYER DE FERMER LA POUSETTE SANS AVOIR DÉBLOQUÉ LE SYSTÈME DE SÛRETÉ 2 (voir "Composants").

Pour débloquent la deuxième sûreté, appuyer sur la pédale rouge illustrée sur la figure 9 B.

10. Pousser les poignées en avant en pliant la poussette jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée (fig. 10).

11. Lorsque la fermeture est terminée, le crochet situé sur le côté bloque automatiquement la poussette en position fermée (fig. 11 A), évitant qu'elle s'ouvre involontairement. Il est possible de freiner les roues arrière afin de pouvoir appuyer facilement la poussette sur une surface verticale et afin qu'elle tienne debout toute seule (fig. 11 B).

ACCESSOIRES :

AVERTISSEMENT : Les accessoires décrits ci-dessous ne sont présents que sur certains modèles du produit. Lire attentivement les instructions relatives aux accessoires présents dans le modèle acheté.

HABILLAGE PLUIE

12. La poussette est dotée d'un habillage pluie pratique et léger. Ouvrir l'habillage pluie et le mettre sur le canopy en couvrant toute la poussette. Fixer l'habillage pluie aux tubes avant et latéraux de la poussette à l'aide du velcro prévu à cet effet (fig. 12).

AVERTISSEMENT : faire particulièrement attention lors de l'utilisation de l'habillage pluie.

AVERTISSEMENT : L'habillage pluie ne peut être utilisé sur une poussette dépourvue de canopy, car l'enfant pourrait s'étouffer. Lorsque l'habillage pluie est monté sur la poussette, ne jamais laisser celle-ci exposée au soleil avec l'enfant dedans afin d'éviter tout risque de surchauffe.

SAC DE TRANSPORT

13. La poussette comprend un sac de transport très pratique (fig. 13 A) ; ouvrir le sac et y introduire la poussette comme sur la figure 13 B.

SANGLE DE TRANSPORT

14. La poussette est équipée d'une sangle de transport pour un transport facile lorsqu'elle n'est pas utilisée (fig. 14). La sangle est détachable et peut s'attacher au sac.

FIXATION DU MATELAS

Fixer le matelas à l'assise de la poussette en utilisant la rotule à l'arrière, comme on le montre à la fig. 15 (dans l'emploi double face, retourner la rotule avant la fixation).

Faire passer la sangle entre-jambes et le harnais dans les fentes, comme on le montre à la fig. 16.

Fixer le matelas au dossier de la poussette à l'aide des velcros dans la partie supérieure du matelas.

AVERTISSEMENT : le matelas ne s'utilise qu'une fois qu'il est bien fixé à la structure et avec les ceintures bouclées.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

WICHTIGER HINWEIS

WICHTIG: ANLEITUNG FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG: VOR DEM GEBRAUCH, EVENTUELLE PLASTIKBEUTEL UND ALLE VERPACKUNGSTEILE DES PRODUKTS ABNEHMEN UND ENTSORGEN ODER FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

HINWEISE

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Verriegelungen geschlossen sind. Insbesondere vergewissern Sie sich, dass der Sportwagen in der geöffneten Position blockiert ist. Prüfen Sie dazu, ob das hintere Kreuzgestänge korrekt blockiert ist.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Wagen spielen.
- **WARNUNG:** Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Die Verwendung von Schrittgurt und Sicherheitsgurten ist unerlässlich, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Verwenden Sie den Sicherheitsgurt stets in Verbindung mit dem Schrittgurt.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Dieser Sportwagen ist für Kinder im Alter von 6 bis 36 Monaten und mit einem Gewicht bis 15 kg bestimmt.
- Benutzen Sie stets die Bremsvorrichtung, wenn Sie das Kind hineinsetzen und herausholen.
- Den Einhängkorb nicht überladen. Das zulässige Höchstgewicht liegt bei 3 kg.
- Jedes an den Schiebern und/oder an der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Sportwagens angebrachte Gewicht könnte dessen Stabilität beeinträchtigen.
- Der Sportwagen ist nur für ein Kind ausge-

legt. Ein zweites darf nicht gleichzeitig transportiert werden.

- Bringen Sie an dem Sportwagen keine Zubehörteile, Ersatzteile oder Komponenten an, die nicht vom Hersteller geliefert oder genehmigt wurden.
- Vor dem Zusammenbau prüfen, ob das Produkt und seine Komponenten keine Transportschäden aufweisen. In Falle einer Beschädigung darf das Produkt nicht benutzt werden und ist von Kindern fernzuhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn Teile davon gebrochen, abgerissen oder verloren gegangen sind.
- Das Produkt darf ausschließlich von einem Erwachsenen montiert werden.
- Dieses Produkt darf ausschließlich von einem Erwachsenen benutzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass auch andere Benutzer des Sportwagens dessen richtige Funktionsweise kennen.
- Schließen und öffnen Sie den Sportwagen nicht mit dem Kind darin.
- Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile des Sportwagens beim Verstellen nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.
- Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, selbst wenn die Bremsen angezogen sind.
- Den Sportwagen nicht auf Treppen oder Rolltreppen benutzen: Sie könnten die Kontrolle verlieren.
- Beim Hinauf- und Hinuntergehen von Stufen oder Bürgersteigen Acht geben.
- Benutzen Sie stets die Bremsvorrichtung, wenn Sie den Sportwagen abstellen.
- Gestatten Sie dem Kind nicht, auf den Einhängkorb zu steigen, denn dieser könnte kaputt gehen und das Kind verletzen bzw. der Sportwagen kann umkippen.
- Geben Sie dem Kind keine Gegenstände mit Kordeln und legen Sie diese auch nicht in seiner Nähe ab, um eine Erdrosselungsgefahr zu vermeiden.
- Falls der Sportwagen länger in der Sonne stand, warten Sie bitte bis er abgekühlt ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen. Das lange Aussetzen an der Sonne kann Farbveränderungen bei Materialien und Stoffen verursachen.

- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder unbeaufsichtigt in der Nähe des Sportwagens spielen oder sich an diesem hochziehen.
- Der Regenschutz darf niemals ohne Verdeck oder Sonnendach am Sportwagen verwendet werden, da das Kind ersticken könnte.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Sportwagens mit Salzwasser, damit sich kein Rost bildet.
- Der Sportwagen sollte nicht am Strand verwendet werden.
- Wird der Sportwagen nicht verwendet, muss er von Kindern fern gehalten werden.

TIPPS FÜR DIE PFLEGE UND WARTUNG

Dieses Produkt benötigt regelmäßige Pflege und Wartung. Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Der Bezug des Sportwagens ist nicht abziehbar. Reinigen Sie die Stoffteile mit einem feuchten Schwamm und neutraler Seife. Beachten Sie bitte die Etiketten mit den Angaben zur Produktszusammensetzung. Nachstehend sind die Reinigungssymbole und ihre entsprechende Bedeutung aufgeführt:



Handwäsche in kaltem Wasser



Keine Chlorbleiche verwenden



Nicht im Trockner trocknen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen

Reinigen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie die Metallteile nach eventuellem Kontakt mit Wasser ab, um Rostbildung zu vermeiden. Beim Modell mit Matratze, diese bitte nach den Angaben auf dem Pflegeetikett reinigen

WARTUNG

Die beweglichen Teile sollten, wenn notwendig, mit trockenem Silikonöl geschmiert werden. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Räder und säubern Sie diese bitte, wenn sie staubig oder sandig sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Kunststoffteile, die auf den Metallrohren gleiten, frei von Staub, Schmutz und Sand sind, um Reibungen zu vermeiden, die das korrekte Funktionieren des Sportwagens beeinträchtigen könnten. Den Sportwagen an einem trockenen Ort aufbewahren.

VERZEICHNIS DER BESTANDTEILE

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden sind, bevor Sie das Produkt zusammenbauen.

Falls ein Bestandteil fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an den Chicco Kundenservice unter + 49 1805 780006 oder chicco@consumercenter.de

Zur Montage des Produkts ist keinerlei Werkzeug notwendig. Um das Produkt zusammenzusetzen, müssen folgende Teile vorhanden sein:

- 1 Kindersportwagen
- 1 Verdeck
- 1 Regenschutz
- 1 Ausfahrtsache (79255.XXX.930)
- 1 Einhängekor (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 Schultertasche (79254)
- 1 Matratze (79254)

SO WIRD DER SPORTWAGEN GEÖFFNET

1. Fixierhaken entriegeln (Abb. 1)
2. Sportwagen öffnen (Abb. 2)
3. Den ersten Sicherheitshebel mit dem Fuß nach unten drücken, siehe Abbildung 3. **WARNUNG:** Indem man die Verbindungsstange der beiden C Vorderräder nach unten drückt (siehe "Bestandteile") kann der Sportwagen keinesfalls geöffnet werden.
4. Das Sonnenverdeck (Abb. 4A) nach vorne drehen und mit dem Klettband an den Enden befestigen (Abb. 4B). **WARNUNG:** Prüfen Sie, ob das Verdeck korrekt befestigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Sonnenverdeck korrekt befestigt, indem Sie es nach unten drücken, bis es hörbar in der Halterung einrastet.

SO WIRD DIE RÜCKENLEHNE VERSTELLT

5. Die Rückenlehne kann in 2 Positionen verstellt werden. Zuerst die auf der Rückenlehne befindlichen Druckknöpfe lösen (Abb. 5 A), danach die seitlichen Reißverschlüsse öffnen (Abb. 5 B). **WARNUNG:** Das Verstellen wird erschwert, wenn ein Kind im Sportwagen sitzt. Wir empfehlen, die Rückenlehne ohne das Kind im Sportwagen zu verstellen.

BREMSEN

6. Um den Sportwagen zu bremsen, drücken Sie die Bremshebel an den Hinterrädern nach unten. (Abb. 6). **WARNUNG:** Die Bremsen sind miteinander verbunden und werden gleichzeitig bedient. Wenn die Hebel nach oben zeigen sind die Räder nicht „gebremst“.

Die Bremse GARANTIERT KEIN OPTIMALES BREMSEN AUF ABSCHÜSSIGEN WEGEN/BÖDEN.

WARNUNG: Betätigen Sie bei jedem Halt die Bremse. Lassen Sie den Sportwagen niemals mit dem Kind darin auf einer schrägen Fläche stehen, auch nicht, wenn die Feststellbremsen angezogen sind.

WARNUNG: Nachdem Sie den Bremshebel bedient haben, kontrollieren Sie bitte stets, ob die Hinterräder korrekt blockiert sind.

SCHWENKBARE VORDERRÄDER

Die Vorderräder des Sportwagens sind schwenkbar. 7. Damit sich die Räder frei drehen können, den Hebel zwischen den beiden Rädern senken (Abb. 7). Die freien Räder auf glatten Flächen benutzen. Zum Fixieren der Räder den Hebel hochstellen.

WARNUNG: Die schwenkbaren Räder garantieren eine bessere Beweglichkeit des Sportwagens; auf unebenem Gelände (Kies, Kopfsteinpflaster usw.) wird zum Gebrauch der fixierten Räder geraten, um eine angemessene Gleitbewegung zu gewährleisten.

WARNUNG: Beide Räder müssen stets gleichzeitig fixiert oder schwenkbar sein.

SICHERHEITSGÜRTE

8. Der Sportwagen ist mit einem 5-Punkt-Gurt ausgestattet (Abb. 8A). Stellen Sie die Schultergurte so ein, dass sie am Körper des Kindes anliegen. Schnallen Sie das Kind im Sportwagen stets an und beachten Sie dabei, dass der Beckengurt durch den Mittelsteg geführt wird. Vergewissern Sie sich stets, dass die Gurte korrekt angebracht sind.

WARNUNG: Damit die Sicherheit Ihres Kindes nicht beeinträchtigt wird, müssen Sie stets die Sicherheitsgurte und den Mittelsteg verwenden.

Zur größeren Sicherheit ist der Sportwagen mit "D"-Ringen ausgerüstet, an denen man gemäß Norm BS 6684 einen zusätzlichen Sicherheitsgurt befestigen kann. Die Ringe sind links und rechts an der Innenseite der Sitzfläche des Sportwagens befestigt, wie die Markierungen A und B zeigen.

Snappy Deluxe: Fig. 8B-8C. Setzen Sie den Verschluss des Schultergurts (A) ein, indem Sie das Dreieck mit dem am Beckengurt vorhandenen zusammenlegen (B). Danach die beiden Verschlüsse in das Gurtschloss (C) einfügen. Zum Öffnen der Sicherheitsgurte, die mittlere Taste (D) drücken.

SO WIRD DER SPORTWAGEN ZUSAMMENGEKLAPPT

WARNUNG: Führen Sie diesen Arbeitsvorgang aus, indem Sie darauf achten, dass das Kind und eventuell auch andere Kinder sich in entsprechender Entfernung befinden. Vergewissern Sie sich, dass dabei die beweglichen Teile des Sportwagens nicht mit dem Körper des Kindes in Berührung kommen.

9. Zum Schließen des Sportwagens zuerst das Sonnenverdeck nach hinten klappen. Danach lösen Sie das erste Sicherheitssystem (siehe „Bestandteile“), indem Sie es zu sich ziehen und gleichzeitig nach unten drücken; anschließend ziehen Sie es nach oben, damit gleichzeitig die Sicherung ganz gelöst wird (Abb. 9 A).

WARNUNG: DER SPORTWAGEN IST MIT EINER ZWEITEN SICHERUNG AUSGESTATTET, DIE EIN UNGEWOLLTES ZUSAMMENKLAPPEN VERHINDERT. DER SPORTWAGEN DARF NICHT GESCHLOSSEN WERDEN, WENN DIE SICHERUNG 2 NICHT GELÖST IST. (siehe "Bestandteile").

Um die zweite Sicherung zu lösen, drücken Sie das in der Abbildung 9 B dargestellte rote Pedal.

10. Die Schiebegriffe nach vorne drücken und den Sportwagen so zusammenlegen bis er vollständig geschlossen ist (Abb. 10).

11. Befestigen Sie den Sportwagen mit dem Fixierhaken (Abb. 11 A), damit kein ungewolltes Öffnen auftreten kann. Man kann die Hinterräder blockieren, so dass der Sportwagen, an eine senkrechte Fläche angelehnt, von allein stehen bleibt (Abb. 11 B).

ZUBEHÖR:

WARNUNG: Einige der nachstehend beschriebenen Zubehöreile können je nach Sportwagen-Modell nicht vorhanden sein. Lesen Sie sorgfältig die Anleitung bezüglich des Zubehörs in der von Ihnen erworbenen Ausführung.

REGENSCHUTZ

12. Der Sportwagen kann mit einem Regenschutz ausgestattet sein. Öffnen Sie den Regenschutz und stülpen Sie ihn so über das Verdeck, dass der ganze Sportwagen bedeckt ist. Befestigen Sie den Regenschutz mit dem Klettband an den Vorder- und Seitenrohren des Sportwagens. (Abb. 12).

WARNUNG: Bei Verwendung des Regenschutzes besondere Vorsicht walten lassen!

WARNUNG: Der Regenschutz darf niemals ohne Verdeck oder Sonnendach am Sportwagen verwendet werden, da das Kind er-

sticken könnte. Wenn der Regenschutz am Sportwagen befestigt ist, niemals den Sportwagen mit dem Kind darin in der Sonne stehen lassen, um das Risiko einer Überhitzung zu vermeiden.

TRANSPORTTASCHE

13. Der Sportwagen kann mit einer praktischen Transporttasche ausgestattet. (Abb. 13 A); öffnen Sie die Tasche und legen Sie den Sportwagen wie abgebildet (Abb. 13 B) hinein.

TRANSPORTGURT

14. Mit dem Gurt der Transporttasche kann der zusammengeklappte Sportwagen einfach transportiert werden (Abb. 14). Der Gurt kann entfernt und an der Tasche befestigt werden.

BEFESTIGUNG DER POLSTEREINLAGE

Die Polstereinlage befestigen, indem Sie den auf der Rückseite angebrachten Umschlag über den Sitz stülpen, wie auf Abb. 15 zu sehen ist (bei Verwendung der Version Double Face den Umschlag vor der Befestigung umkehren).

Mittelsteg und Schultergurte durch die Schlitze ziehen wie auf Abb. 16 dargestellt.

Die Polstereinlage mit Hilfe der Klettverschlüsse am oberen Teil der Einlage an der Rückenlehne des Sportwagens befestigen.

Warnung: Die Polstereinlage nur benutzen, wenn sie korrekt am Gestell festgemacht ist, sowie mit geschlossenen Sicherheitsgurten.

EN GENERAL INSTRUCTIONS

IMPORTANT WARNING

IMPORTANT: KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- WARNING: Never leave your child unattended.
- WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use. In particular, make sure that the stroller is locked in the open position, checking that the rear cross bar is firmly fixed in place.
- WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- WARNING: Do not let your child play with this product.
- WARNING: This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- WARNING: Always use the restraint system. Use of the crotch strap and safety harness is necessary to guarantee the safety of your child. Always use the safety harness together with the crotch strap.
- WARNING: This product is not suitable for running or skating.
- This stroller is intended for use for children aged between 6 and 36 months, weighing up to a maximum of 15 kg .
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- Do not overload the basket. Maximum allowed weight: 3 kg.
- Any load attached to the handle and/or on the backrest and/or the sides of the vehicle will affect the stability of vehicle.
- Do not carry more than one child at a time in the stroller.
- Do not use accessories, replacement parts, or any component not supplied or approved by the manufacturer /distributor.
- Before assembly, check that the product and all its components have not been damaged during transportation. Should any part be damaged, do not use and keep out of reach

of children.

- Do not use the product if any parts are broken, torn or missing.
- This product must only be assembled by an adult.
- This product must only be used by an adult.
- Ensure that all persons using the stroller know how to use it safely and how it works.
- Do not attempt to open or close the stroller with a child on board.
- When adjusting the stroller, make sure that no moving parts come into contact with your child.
- Never leave the stroller on a sloping surface with a child inside, even with the brakes applied.
- Never use the stroller on staircases or escalators: you could suddenly lose control of it.
- Always pay attention when going up and down steps or pavements.
- Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.
- To avoid all risks of strangulation, never give children objects with cords or strings attached, or leave them within their reach.
- If the stroller is left exposed to direct sun light for a long time, allow it to cool down before placing your child inside. Prolonged exposure to direct sun light may cause the colour of the materials and fabric to fade.
- Do not allow children to play unsupervised near the stroller, and make sure they do not climb onto it.
- The full-cover rain hood cannot be used on a stroller which has no canopy or sun-hood as it could suffocate the child.
- Prevent the stroller from coming into contact with salt water. It may cause the formation of rust.
- Do not use the stroller on the beach.
- When it is not being used, the stroller should be kept out of children's reach.

CLEANING

The cover cannot be removed. Clean all fabric parts with a damp sponge and neutral detergent. Please refer to the care labels for instructions on how to clean the fabric parts. Below are the cleaning symbols and their meanings:



Wash by hand in cold water



Do not bleach



Do not tumble dry



Do not iron



Do not dry clean

Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.

Certain models include a seat pad which should be cleaned following the instructions on its care label

MAINTENANCE

Lubricate the moving parts only if necessary, with the light application of a silicone based lubricant. Regularly check the condition of the wheels and, keep them clean of dust and sand. To avoid friction that may prevent the correct operation of the stroller, ensure that all the movable plastic parts placed along the metal frame are clean of dust, dirt or sand. Keep the stroller in a dry place.

LIST OF COMPONENTS

Check that you have all the parts required for this model before assembling the product. If any parts are missing, please contact the Chicco Customer Care Service. No tools are needed to assemble the product. The following parts are needed to assemble the product:

- 1 stroller
- 1 hood
- 1 rain cover
- 1 stroller carry bag (79255.XXX.930)
- 1 carry-all basket (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 shoulder carry strap (79254)
- 1 seat pad (79254)

OPENING INSTRUCTIONS

1. Release the closure latch (diag. 1)
2. Open the stroller (diag. 2).
3. Press the safety lock down with your foot as shown in the drawing (diag 3.) **WARNING:** pushing down the bar C which connects the two rear wheels (see 'components') does not guarantee that the stroller is open correctly.
4. Fit the sun hood (diag. 4A) on the stroller, by turning it towards the front and use the Velcro fasteners on the edges to secure it to the frame (diag. 4B)

WARNING: ensure that the sun hood is securely fitted on the relative support by pressing it downwards until you hear it click into place.

RECLINING THE BACKREST

5. The backrest can be reclined to 2 different positions. After releasing the clips on the backrest (diag. 5 A), open the zips on either side of the seat (diag. 5 B).

WARNING: this adjustment is more difficult when the child is seated in the stroller. We recommend you adjust the backrest before placing your child in the seat.

BRAKES

6. To apply the brakes, press the levers on the rear wheels downwards (diagram 6). **WARNING:** the brakes are connected and are applied together.

When the brake levers are up, the wheel brake is off.

THE BRAKES MAY NOT FUNCTION AT THEIR OPTIMUM LEVEL ON STEEP SLOPES.

WARNING: Always apply the brakes whenever the stroller is stationary. Never leave the stroller on a sloping surface with a child inside, even with the parking brake ON.

WARNING: after applying the brake lever, check that the brakes are locked in place on both rear wheels.

FRONT SWIVEL WHEELS

The stroller has front swivel wheels.

7. To unlock the swivel wheels, lower the lever fitted between the two wheels (diag. 7). Use the swivel wheels on smooth surfaces. To lock the wheels, pull the lever in an upward direction.

WARNING: the swivel wheels make the stroller easier to manoeuvre; it is however recommended to use the wheels in a locked position

on uneven ground to guarantee better stability (on gravel, unpaved roads etc.)

WARNING: Both wheels must be locked or unlocked at the same time.

SAFETY HARNESS

8. All strollers are fitted with a 5 point safety harness (diag. 8A). Adjust the shoulder straps so they fit over the child's shoulders. Always use the safety harness together with the crotch strap. Always check that the safety harness is fitted correctly. **WARNING:** the safety harness must always be fastened to guarantee complete safety for your child. For extra safety, the stroller is fitted with D rings, which can be used to fit a separate safety harness, compliant with BS 6684 Standards. The rings are fitted on the right and left side of the stroller seat, as seen in points A and B.

Snappy Deluxe: Diag. 8B-8C. Bring the upper harness strap clasp (A) in line with the triangle on the lap belt clasp (B) and then insert them both in the harness buckle (C). Press the centre button (D) to release the safety harness straps.

CLOSING THE STROLLER

WARNING: when closing the stroller, ensure that your child and all other children are at a safe distance. Ensure that during these operations the moving parts of the stroller do not come into contact with your child.

9. To close the stroller, pull the sun hood back, release the lock system 1 (see 'components') by pulling it towards you in a downward direction; then push it upwards to unlock the main locking system (diag. 9 A).

WARNING: THE STROLLER FEATURES A SECONDARY LOCKING SYSTEM TO PREVENT ACCIDENTAL CLOSURE. DO NOT TRY TO CLOSE THE STROLLER WITHOUT UNLOCKING THE SECONDARY LOCKING SYSTEM (see 'components').

To release the secondary locking system, press the red pedal shown in the diagram (diag. 9 B).

10. Push the handles in a forward direction and fold the stroller until it is completely closed (diag. 10).

11. When it is closed, the hook on the side automatically locks the stroller (diag. 11 A) to prevent it from accidentally opening. The rear wheels can be locked in place so the stroller can be simply stood up, rested against a vertical surface, on its own (diag. 11 B).

ACCESSORIES:

WARNING: The accessories described below are not necessarily available on some versions of the product. Please read the instructions relative to the accessories fitted on the type of stroller you purchased carefully.

RAIN COVER

12. The stroller is also fitted with a practical and light rain cover. Open the rain cover and fit it over the sun hood until it covers the whole stroller. Fasten the rain cover to the front legs and sides of the stroller using the Velcro fasteners (diag. 12).

WARNING: pay particular attention when using the rain cover.

WARNING: The rain cover cannot be used on a stroller that has no canopy or sun-hood as it could suffocate the child. When the rain cover is fitted on the stroller, never leave it exposed to direct sunlight with the child inside, as the temperature will rise considerably.

CARRY BAG

13. The stroller also includes a handy carry bag for use when storing or carrying it (diag. 13 A); open the bag and place the folded stroller inside, as seen in diagram 13 B.

CARRY STRAP

14. The stroller comes with a carry strap to carry it around when not in use (diag. 14). The strap can be used fitted to the stroller or to the carry bag.

FITTING THE MATTRESS

Fasten the mattress to the stroller seat using the flap on the back, as seen in diag. 15 (when using in double face mode, turn the flap over beforehand).

Thread the crotch and shoulder straps through the slots, as seen in diag. 16. Now fasten the mattress to the stroller backrest using the velcro straps on the upper section of the mattress.

Warning: only use the mattress when it is correctly fastened to the frame and the harness straps are all done up.

ES INSTRUCCIONES GENERALES

AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR, QUITAR LAS POSIBLES BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS DEMÁS COMPONENTES QUE FORMEN PARTE DEL EMBALAJE DEL PRODUCTO O, EN CUALQUIER CASO, MANTENERLOS ALEJADOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: Antes de utilizar, comprobar que todos los mecanismos de bloqueo estén conectados apropiadamente. En particular, controlar que la silla de paseo esté bloqueada en posición abierta, comprobando que el elemento en forma de cruz trasero esté efectivamente sujetado.
- ADVERTENCIA: Para evitar lesiones asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el plegado y el desplegado de este producto.
- ADVERTENCIA: No dejar que el niño juegue con este producto.
- ADVERTENCIA: esta silla no es adecuada para ser usada con niños de menos de 6 meses de edad.
- ADVERTENCIA: Usar siempre los sistemas de retención. El uso de separapiernas y cinturones de seguridad es imprescindible para garantizar la seguridad de tu niño. Utilizar siempre los cinturones de seguridad simultáneamente al separapiernas.
- ADVERTENCIA: Este producto no es apto para correr o patinar.
- El uso de la silla de paseo está permitido para niños de edad comprendida entre 6 y 36 meses, hasta un máximo de 15 kg de peso.
- El dispositivo de frenado debe encontrarse siempre activado cuando se posicione y extraiga al niño.
- No sobrecargar el cestillo. Peso máximo permitido 3 kg.
- Cualquier peso colgante de las asas y/o el

respaldo y/o los lados de la silla de paseo pueden comprometer la estabilidad de la silla de paseo.

- No transportar a más de un niño a la vez.
- No instalar en la silla de paseo accesorios, partes de repuesto o componentes que no están suministrados ni aprobados por el fabricante.
- Antes de ensamblar, comprobar que el producto y todos los demás componentes no estén dañados debido al transporte. En este caso, el producto no debe ser utilizado e deberá mantenerse alejado del alcance de los niños.
- No utilizar el producto si algunas partes están rotas, quebradas o faltan.
- El producto debe ser ensamblado únicamente por un adulto.
- Este producto debe ser utilizado únicamente por un adulto.
- Asegurarse de que los usuarios de la silla de paseo tengan conocimiento del exacto funcionamiento de la misma.
- No realizar las operaciones de cierre y apertura de la silla de paseo con el niño a bordo.
- Durante las operaciones de regulación comprobar que las partes móviles de la silla de paseo no entren en contacto con el cuerpo del niño.
- No dejar nunca la silla de paseo sobre una superficie inclinada, con el niño acomodado, aunque los frenos estén activados.
- No utilizar la silla de paseo sobre escaleras o escaleras mecánicas: podría perderse repentinamente el control.
- Prestar atención cuando se suba y baje un escalón o la acera.
- Utilizar el dispositivo de frenado cada vez que se pare.
- No permitir que el niño se suba en el cestillo portaobjetos, puede romperse y ocasionar daños al niño además de causar el vuelco de la silla de paseo.
- Para evitar el riesgo de estrangulamiento, no darle al niño y no guardar cerca de él objetos provistos de cuerdas.
- Si se deja la silla de paseo expuesta al sol durante mucho tiempo, esperar que se enfríe antes de acomodar al niño. Una exposición extendida al sol puede provocar cambios en el color de los materiales y los tejidos.

- No dejar que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la silla de paseo o suban a la misma.
- La cubierta impermeable no puede utilizarse con la silla de paseo sin capota o parasol, ello puede provocar la sofocación del niño.
- Evitar el contacto de la silla de paseo con agua salina para prevenir su oxidación.
- No utilizar la silla de paseo en la playa.
- Cuando no se utilice, mantener la silla de paseo alejada del alcance de los niños.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

Este producto requiere un mantenimiento periódico. Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.

LIMPIEZA

La silla de paseo no es desenfundable. Limpiar las partes en tejido con una esponja húmeda y jabón neutro consultando la etiqueta de composición del producto. A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lavar a mano en agua fría



No usar lejía



No secar en secadora



No planchar



No lavar a seco

Limpiar periódicamente las partes plásticas con un paño húmedo. Secar las partes metálicas, después de un posible contacto con el agua, para evitar que se oxiden.

En el modelo que vaya provisto de colchón, limpiar el mismo siguiendo las instrucciones indicadas en la etiqueta de composición.

MANTENIMIENTO

Lubricar las partes móviles, sólo en caso de necesidad, con aceite seco de silicona. Controlar periódicamente el estado de desgaste de las ruedas y mantenerlas limpias de polvo y arena. Asegurarse de que todas las partes plásticas que se deslizan sobre los tubos de metal estén libres de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el funcionamiento correcto de la silla de paseo. Guardar la silla de paseo en un lugar seco.

LISTA DE COMPONENTES

Comprobar la disponibilidad de todos los componentes para este modelo antes de ensamblar el producto. En caso de partes no disponibles, contactar con el Servicio de Atención al Cliente de Chicco.

Para el montaje del producto, no es necesario utilizar herramienta alguna.

Para ensamblar el producto es necesario disponer de las piezas siguientes:

- 1 silla de paseo
- 1 capota
- 1 impermeable para la lluvia
- 1 bolso para la silla de paseo (79255.XXX.930)
- 1 cestillo portaobjetos (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 bandolera (79254)
- 1 colchón (79254)

APERTURA

1. Desbloquear el seguro (Fig. 1)
2. Abrir la silla (Fig.2)
3. Bloquear el primer seguro, presionando con el pie hacia abajo como se ilustra en la Figura 3. ATENCIÓN: empujando hacia abajo la barra que une las dos ruedas traseras (ver "componentes") no se garantiza en ningún modo la apertura de la silla de paseo.
4. Colocar el parasol (Fig. 4A), desplazarlo hacia adelante y fijar el velcro situado en los laterales (Fig. 4B). ATENCIÓN: para asegurarse de que el parasol esté bien fijado, presionar hacia abajo para que quede bloqueado en el soporte correspondiente (se deberá oír el clic de bloqueo).

REGULACIÓN RESPALDO

5. El respaldo se regula en dos posiciones diferentes. Una vez que se han desenganchado los clip situados en el respaldo (Fig. 5 A), abrir las cremalleras que están en los lados del asiento (Fig. 5 B). ATENCIÓN: con el peso del niño dicha operación puede resultar difícil de realizar. Por tal motivo, se aconseja quitar al niño antes de regular el respaldo.

FRENOS

6. Para frenar la silla, presionar hacia abajo las palancas situadas en las ruedas traseras (Fig. 6). ATENCIÓN: los frenos están unificados y se accionan contemporáneamente. Con las palancas levantadas, las ruedas están libres. EL FRENO NO GARANTIZA UN FRENADO PERFECTO EN CASO DE PENDIENTES MUY INCLINADAS. ATENCIÓN: Frenar siempre la silla cuando está parada. No dejar nunca la silla sobre una superficie inclinada con el niño sentado en la misma ni siquiera con el freno colocado. ATENCIÓN: una vez accionado la palanca del freno comprobar que los mismos estén correctamente insertados en ambos grupos de ruedas traseras.

RUEDAS GIRATORIAS DELANTERAS

Las ruedas delanteras de la silla de paseo son giratorias.

7. Para que las ruedas puedan girar, bajar la palanca situada entre las dos ruedas (Fig. 7). Usar las ruedas libres en superficies lisas. Para bloquear las ruedas volver a levantar la palanca. ATENCIÓN: las ruedas giratorias permiten maniobrar la silla con mayor facilidad, pero en terrenos impracticables (grava, camino sin asfaltar, etc) se aconseja mantener las ruedas bloqueadas para garantizar que se deslicen adecuadamente. ATENCIÓN: ambas ruedas deberán estar simultáneamente bloqueadas o desbloqueadas.

CINTURONES DE SEGURIDAD

8. Todas las sillas poseen cinturones de 5 puntos (Fig. 8A). Regular las hombreras haciendo que se adhieran a los hombros del niño. Abrochar siempre los cinturones de seguridad, utilizando siempre el separapiernas. Asegurarse siempre de que los cinturones estén abrochados correctamente.



ATENCIÓN: Para garantizar la seguridad de vuestro niño debe utilizar siempre los cinturones de seguridad.

Para una mayor seguridad, la silla dispone de anillos en forma de "D" para poder enganchar un cinturón de seguridad adicional, conforme con la norma BS 6684. Los anillos están posicionados dentro del asiento de la silla, en el lado derecho e izquierdo, como se indica en los puntos A y B.

Snappy Deluxe: Figura 8B-8C. Insertar el enganche del cinturón superior (A) haciendo de modo que el triángulo se corresponda con el previsto en el enganche del cinturón abdominal (B), posteriormente insertarlos en la hebilla (C). Para desenganchar los cinturones de seguridad presionar el pulsador central (D).

CIERRE

ATENCIÓN: realizar esta operación prestando atención de que el niño u otros niños estén a una debida distancia de seguridad. Verificar que en estas fases las partes móviles de la silla no entren en contacto con el cuerpo del niño.

9. Para cerrar la silla de paseo, después de haber echado hacia atrás el parasol, desenganche el sistema de seguridad 1 (ver "componentes"), tirando hacia uno mismo y contemporáneamente hacia abajo; empujelo hacia arriba para desbloquear completamente el dispositivo de seguridad (Fig. 9 A).

ATENCIÓN: LA SILLA DE PASEO ESTÁ DOTADA DE UN DISPOSITIVO DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIO PARA IMPEDIR QUE PUEDA CERRARSE ACCIDENTALMENTE. NO INTENTE CERRAR LA SILLA DE PASEO SIN HABER DESBLOQUEADO EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIO.

Para desbloquear el dispositivo de seguridad complementario, apriete el pedal rojo que se muestra en la Figura 9 B.

10. Empuje las empuñaduras hacia adelante mientras pliega la silla de paseo hasta que quede completamente cerrada (Fig. 10).

11. Una vez que se ha cerrado la silla, el gancho presente en el lateral de la misma bloquea automáticamente la silla en su posición cerrada (Fig. 11 A), impidiendo que se pueda abrir accidentalmente. Se pueden bloquear las ruedas traseras en posición de estacionamiento para poder apoyar prácticamente la silla de paseo sobre una superficie vertical y que pueda estar de pie sola (Fig. 11 B).

ACCESORIOS:

ATENCIÓN: Los accesorios que se describen a continuación podrían no estar incluidos en algunas versiones del producto. Lea atentamente las instrucciones correspondientes a los accesorios incluidos en la versión que usted ha comprado.

IMPERMEABLE

12. La silla está dotada de un impermeable práctico y ligero. Abrirlo y aplicarlo al parasol cubriendo toda la silla. Fijarlo en los tubos anteriores y laterales utilizando el correspondiente velcro (Fig. 12).

ATENCIÓN: prestar especial atención al usar el impermeable.
ATENCIÓN: El impermeable no puede utilizarse si la silla no tiene la capota o el parasol porque podría asfixiar al niño. Cuando el impermeable está montado en la silla, no la deje nunca expuesta al sol con el niño dentro para evitar riesgo de recalentamiento.

BOLSA

13. La silla incluye una cómoda bolsa para su transporte (Fig. 13 A); abrir la bolsa e introducir la silla del modo indicado en la figura 13 B.

CORREA PARA EL TRASLADO

14. La silla está dotada de una correa para el traslado para poder transportarla más fácilmente cuando no se utiliza (Fig. 14). La correa se puede desenganchar de la silla y enganchar también en la bolsa.

FIJACIÓN PARA LA ALMOHADA

Fijar la almohada al asiento de la silla de paseo utilizando la lapa prevista en el reverso, como se indica en la fig. 15 (si se utiliza en reversible, girar la lapa antes de la fijación).

Pasar el cinturón separapiernas y las hombreras a través de los ojales como se indica en la fig. 16.

Fijar la almohada al respaldo de la silla de paseo mediante los velcros previstos en la parte superior del colchón.

Advertencia: utilizar el colchón sólo si se ha fijado correctamente a la estructura y con los cinturones abrochados.



PT INSTRUÇÕES GERAIS

AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE: GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA CONSULTAS FUTURAS.

ATENÇÃO: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO E MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTENCIAS

- **ATENÇÃO:** Nunca deixe o seu filho sem vigilância.
- **ATENÇÃO:** Antes da utilização, certifique-se de que todos os mecanismos de segurança estão correctamente activados. Em particular, assegure-se de que o carrinho de passeio se encontra bloqueado na posição aberta, verificando se a cruzeta posterior está efectivamente bloqueada.
- **ATENÇÃO:** Para evitar lesões durante as operações de abertura e fecho do carrinho, assegure-se de que a criança está devidamente afastada.
- **ATENÇÃO:** Não deixe o seu filho brincar com este produto.
- **ATENÇÃO:** Utilize sempre os sistemas de retenção. O uso da correia separadora de pernas e dos cintos de segurança é indispensável para garantir a segurança da criança. Utilize sempre os cintos de segurança simultaneamente com a correia separadora de pernas.
- **ATENÇÃO:** Este produto não é indicado para correr ou patinar.
- Este carrinho de passeio é adequado para o transporte de crianças de idade compreendida entre os 6 e os 36 meses, até um peso máximo de 15 kg.
- O mecanismo de travagem deve ser sempre accionado quando se coloca ou retira a criança.
- Não sobrecarregue o cesto porta-objectos. Peso máximo permitido 3 kg.
- Qualquer carga pendurada nas pegas e/ou no encosto ou nos lados do carrinho, pode comprometer a estabilidade do mesmo.
- Não transporte mais de uma criança de cada vez.
- Não aplique no carrinho acessórios, peças

de substituição ou componentes não fornecidos ou não aprovados pelo fabricante.

- Verifique, antes da montagem, se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detecte algum componente danificado, não utilize o carrinho e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não utilize o carrinho se qualquer um dos seus componentes estiver danificado, rasgado ou em falta.
- O carrinho deve ser sempre montado por um adulto.
- Este carrinho deve ser conduzido exclusivamente por um adulto.
- Certifique-se de que todos os utilizadores do produto conhecem o exacto funcionamento do mesmo.
- Não efectue operações de abertura e fecho do carrinho de passeio com a criança a bordo.
- Enquanto efectua as operações de regulação, certifique-se de que as partes móveis do chassis não entram em contacto com o corpo da criança.
- Nunca deixe o carrinho num piso inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o sistema de travões esteja accionado.
- Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente o controlo do mesmo.
- Tome muito cuidado quando sobe ou desce um degrau ou o passeio.
- Accione o sistema de travões sempre que parar.
- Não deixe a criança subir para o cesto porta-objectos, pois este poderá partir e causar lesões à criança, além de poder virar o carrinho de passeio.
- Para evitar o risco de estrangulamento, não dê à criança objectos munidos de cordões e mantenha-os fora do seu alcance.
- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo, aguarde que arrefeça, antes de colocar a criança. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais e dos tecidos.
- Não permita que outras crianças brinquem, sem vigilância, nas proximidades do carrinho ou que subam para o mesmo.
- A capa impermeável não pode ser utilizada

no carrinho de passeio sem capota ou pára-sol, pois pode provocar a asfixia da criança.

- Evite o contacto com água salgada, para prevenir a formação de ferrugem.
- Não utilize o carrinho de passeio na praia.
- Quando não estiver a ser utilizado, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.

CONSELHOS PARA A LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser executadas apenas por um adulto.

LIMPEZA

O carrinho de passeio não dispõe de revestimento removível. Limpe as partes em tecido com uma esponja húmida e detergente neutro, consultando a etiqueta de composição do produto. Em seguida, são indicados os símbolos de lavagem e respectivos significados:



Lavar à mão em água fria



Não usar lixívia



Não secar na máquina



Não passar a ferro



Não limpar a seco

Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano húmido. Seque as partes em metal após um eventual contacto com água, para evitar a formação de ferrugem.

No modelo dotado de almofada, limpe esta última de acordo com as indicações constantes na etiqueta.

MANUTENÇÃO

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com óleo seco de silicone. Verifique periodicamente o estado de desgaste das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Certifique-se de que todas as peças em plástico que deslizam sobre tubos em metal estão limpas de pó, sujidade e areia, para evitar atritos que possam comprometer o correcto funcionamento do carrinho. Mantenha o carrinho de passeio num local seco.

LISTA DE COMPONENTES

Verifique se tem todos os componentes para este modelo, antes de montar o produto. Se faltar alguma peça, contacte o Serviço de Clientes da Chicco.

Para a montagem do produto não é necessário utilizar nenhuma ferramenta.

Para montar o produto, tem de dispor das seguintes peças:

1 carrinho de passeio

1 capota

1 capa impermeável

1 bolsa para carrinho de passeio (79255.XXX.930)

1 cesto porta-objectos (79255.XXX.930 / 79259)

1 alça (79254)

1 Almofada (79254)

ABERTURA

1. Abra o gancho de fecho (fig. 1)

2. Abra o carrinho (fig. 2)

3. Bloqueie a primeira segurança, empurrando com o pé para baixo, conforme indicado na figura 3. **ATENÇÃO:** empurrando para baixo a barra que liga os travões das duas rodas posteriores (ver "componentes") não fica de modo algum garantida a abertura do carrinho.

4. Coloque o tejadilho pára-sol (fig. 4A), rodando-o para a frente e fixando o velcro existente nas abas laterais (fig. 4B)

ATENÇÃO: certifique-se de que o tejadilho pára-sol fica bem montado empurrando-o para baixo de modo a bloqueá-lo no respectivo suporte (até sentir o clique de encaixe).

REGULAÇÃO DO ENCOSTO

5. O encosto é regulável em 2 posições. Depois de soltar as molas situadas no encosto (fig. 5 A), abra os fechos de correr existentes dos lados do assento (fig. 5 B).

ATENÇÃO: com o peso da criança a operação pode tornar-se mais difícil. É aconselhável regular o encosto sem ter a criança no carrinho.

TRAVÕES

6. Para travar o carrinho de passeio, prima para baixo as patilhas situadas nas rodas posteriores (fig. 6). **ATENÇÃO:** os travões são unificados e são accionados simultaneamente.

Com as patilhas na posição alta, as rodas ficam livres. **O TRAVÃO NÃO GARANTE UM BLOQUEIO TOTAL EM PISOS MUITO ÍNGREMES.**

ATENÇÃO: Utilize sempre o travão quando pára. Nunca deixe o carrinho num plano inclinado com a criança lá dentro, mesmo que o travão de estacionamento esteja accionado.

ATENÇÃO: depois de ter pressionado a patilha do travão, certifique-se de que os travões estão correctamente accionados em ambos os lados, nas rodas posteriores.

RODAS DA FRENTE DIRECCIONÁVEIS

As rodas da frente do carrinho de passeio são direccionáveis.

7. Para pôr as rodas livres para virar, baixe a patilha situada entre as duas rodas (fig. 7). Use as rodas livres em superfícies lisas. Para bloquear as rodas, coloque a patilha na posição alta.

ATENÇÃO: as rodas direccionáveis permitem manobrar melhor o carrinho; em terrenos irregulares é aconselhável utilizar as rodas bloqueadas para garantir maior estabilidade (calçada irregular, terra batida, etc.)

ATENÇÃO: As rodas devem estar sempre ambas bloqueadas ou ambas livres.

CINTO DE SEGURANÇA

8. Todos os carrinhos de passeio dispõem de cinto de segurança de 5 pontos (fig. 8A). Regule as correias, fazendo-as aderir aos ombros da criança. Coloque sempre o cinto de segurança, incluindo a correia separadora de pernas. Certifique-se de que o cinto fica sempre correctamente colocado.

ATENÇÃO: para garantir a segurança do seu filho, é indispensável utilizar sempre o cinto de segurança.

Para maior segurança, o carrinho está equipado com anéis em "D" que permitem prender um cinto de segurança adicional, em conformidade com a norma BS 6684. Os anéis estão situados no lado de dentro do assento do carrinho, à direita e à esquerda, como indicado pelos pontos A e B.

Snappy Deluxe: fig. 8B-8C. Introduza o encaixe da correia superior (A) unindo o triângulo com o do cinto abdominal (B) e,

em seguida, introduza-os na fivela (C). Para abrir o cinto de segurança pressione o botão central (D).

FECHO

ATENÇÃO: quando fechar o carrinho, preste atenção para que a criança ou outras crianças estejam devidamente afastadas. Certifique-se de que, nesta fase, as partes móveis do carrinho não entram em contacto com o corpo da criança.

9. Para fechar o carrinho, depois de ter posto o pára-sol para trás, solte o sistema de segurança 1 (ver "componentes"), puxando-o para si e, simultaneamente, para baixo; em seguida, empurre para cima para desbloquear completamente a segurança (fig. 9 A).

ATENÇÃO: O CARRINHO DISPÕE DE UM SEGUNDO SISTEMA DE SEGURANÇA PARA IMPEDIR QUE ELE FECHAC ACIDENTALMENTE. NÃO TENHA TENTADO FECHAR O CARRINHO SEM ANTES TER DESBLOQUEADO O SEGUNDO SISTEMA DE SEGURANÇA (ver "Componentes").

Para desbloquear a segunda segurança, pressione o pedal vermelho ilustrado na figura 9 B.

10. Empurre as pegas para a frente, dobrando o carrinho até ficar completamente fechado (fig. 10).

11. Terminada a operação, o gancho situado de lado bloqueia automaticamente o carrinho na posição fechada (fig. 11 A), impedindo que ele reabra involuntariamente. É possível bloquear as rodas posteriores na posição de estacionamento, de modo a poder apoiar facilmente o carrinho numa superfície vertical e mantê-lo em pé (fig. 11 B).

ACESSÓRIOS:

ATENÇÃO: Os acessórios a seguir descritos podem não estar presentes em algumas versões do produto. Leia atentamente as instruções relativas aos acessórios existentes na versão que adquiriu.

CAPA IMPERMEÁVEL PARA A CHUVA

12. O carrinho pode dispor de uma prática e leve capa impermeável. Abra a capa e aplique-a sobre o tejadilho pára-sol, cobrindo todo o carrinho. Fixe a capa aos tubos da frente e laterais do carrinho com o respectivo velcro (fig. 12).

ATENÇÃO: tenha a máxima atenção na utilização da capa impermeável.

ATENÇÃO: A capa impermeável não pode ser utilizada num carrinho sem capota ou sem tejadilho pára-sol, pois pode provocar a asfixia da criança. Quando a capa impermeável está montada no carrinho, nunca o deixe exposto ao sol com a criança lá dentro, para evitar o risco de aquecimento excessivo.

BOLSA

13. O carrinho pode incluir uma prática bolsa para o transportar (fig. 13 A); abra a bolsa e introduza o carrinho como indicado na figura 13 B.

CORREIA DE TRANSPORTE

14. O carrinho pode dispor de uma correia para transportá-lo facilmente ao ombro quando não está a ser usado (fig. 14). Pode fixar a correia directamente no chassis do carrinho ou fixá-la na bolsa.

FIXAÇÃO DO FORRO ACOLCHOADO

Fixe o forro acolchoado ao assento do carrinho de passeio, utilizando a patela situada na parte de trás, como mostra a fig. 15 (na utilização double face, vire de novo a patela, antes de fixar).

Passa a correia separadora de pernas e as correias de ombros pelas aberturas, como mostra a fig. 16.

Fixe o forro acolchoado ao encosto do carrinho de passeio, com os velcros existentes na parte superior do forro.

Atenção: use o forro acolchoado sempre correctamente fixado à estrutura e com os cintos apertados.

NL ALGEMENE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE MEDEDELING

BELANGRIJK: BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

LET OP: VERWIJDER VOOR HET GEBRUIK EVENTUELE PLASTIC ZAKKEN EN ALLE ANDERE VERPAKKINGSONDERDELEN EN GOOI ZE WEG OF HOUD ZE IN IEDER GEVAL BIJTEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

WAARSCHUWINGEN

- LET OP: laat je kind nooit zonder toezicht achter.
- LET OP: voor het gebruik verzek je je ervan dat alle vergrendelmechanismen correct zijn aangebracht. Verzek je er in het bijzonder van dat de wandelwagen op de open stand is vergrendeld, door te controleren of de achterste kruiskoppeling is vastgezet.
- LET OP: om letsel te voorkomen, verzek je je er bij het openen en sluiten van het product van dat het kind zich op een veilige afstand bevindt.
- LET OP: laat jullie kind niet met dit product spelen.
- LET OP: deze wandelwagen is niet geschikt voor kinderen die jonger zijn dan 6 maanden.
- LET OP: gebruik altijd de veiligheidssystemen. Het gebruik van tussenbeenstuk en veiligheidsgordels is nodig om de veiligheid van het kind te garanderen. Gebruik de veiligheidsgordels altijd samen met het tussenbeenstuk.
- LET OP: dit product is niet geschikt om ermee te rennen of te skeeleren.
- De wandelwagen mag worden gebruikt voor kinderen van 6 tot 36 maanden, tot een gewicht van maximaal 15 kg.
- De rem van het product moet altijd aan staan als je het kind erin zet of eruit haalt.
- Overbelast de mand niet. Maximaal toegestaan gewicht 3 kg.
- Ieder gewicht dat aan de handgrepen en/of de rugleuning en/of de zijpanelen van de wandelwagen is gehangen, kan de stabiliteit van de wandelwagen in het gedrang brengen.
- Vervoer niet meer dan één kind tegelijk.
- Breng geen accessoires, reserveonderdelen

of onderdelen op de wandelwagen aan, die niet door de fabrikant geleverd of goedgekeurd zijn.

- Controleer voor de montage of het artikel en zijn onderdelen niet beschadigd zijn tijdens het transport. In dat geval mag het artikel niet worden gebruikt en dient het buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.
- Gebruik het artikel niet als er onderdelen stuk of gescheurd zijn, of ontbreken.
- Het product mag uitsluitend door een volwassene worden gemonteerd.
- Dit product mag uitsluitend door een volwassene worden gebruikt.
- Verzek je ervan dat de gebruikers van de wandelwagen goed weten hoe hij werkt.
- Sluit en open de wandelwagen niet terwijl het kind erin zit.
- Verzek je er bij de regelhandelingen van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.
- Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al staat de rem op.
- Gebruik de wandelwagen niet op trappen of roltrappen: je zou er ineens de controle over kunnen verliezen.
- Kijk goed uit als je een trede of de stoep op of afgaat.
- Gebruik de rem iedere keer dat je stopt.
- Sta het kind niet toe op de boodschappenmand te gaan staan. Behalve dat de wandelwagen erdoor kan kantelen, kan de mand stukgaan en het kind verwonden.
- Om gevaar voor wurging te voorkomen, mag je het kind geen voorwerpen met touwen geven of deze binnen het bereik van het kind laten liggen.
- Als je de wandelwagen gedurende lange tijd in de zon laat staan, wacht dan tot hij afgekoeld is voordat je het kind erin zet. Door lang in de zon te staan, kunnen de materialen en stoffen van kleur veranderen.
- Zorg ervoor dat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de wandelwagen spelen of erop klimmen.
- De regenbekleding mag niet zonder kap of zonnekap op de wandelwagen worden gebruikt, omdat het kind hierdoor kan stikken.
- Zorg dat de wandelwagen niet in aanraking

komt met zout water, om roest te voorkomen.






- Gebruik de wandelwagen niet op het strand.
- Als de wandelwagen niet wordt gebruikt, dient hij buiten het bereik van kinderen te worden gehouden.

REINIGINGS- EN ONDERHOUDSTIPS

Dit artikel heeft geregeld onderhoud nodig. Reiniging en onderhoud mogen alleen door een volwassene worden gedaan.

REINIGEN

De stof van de wandelwagen kan niet verwijderd worden. Reinig de stoffen delen met een vochtig doekje en neutrale zeep en raadpleeg het etiket voor de samenstelling van het product. Vervolgens worden de wassymbolen met hun betekenis weergegeven:

-  Met koud water met de hand wassen
-  Niet bleken
-  Niet in de droogtrommel drogen
-  Niet strijken
-  Niet chemisch laten reinigen

Reinig de kunststof delen regelmatig met een vochtige doek. Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen.

De modellen met matras reinigt u volgens de aanwijzingen vermeld op het onderhoudsetiket.

ONDERHOUD

Smeer de bewegende delen indien nodig met droge siliconenolie. Controleer periodiek de slijtagestaat van de wielen en houd ze vrij van stof en zand. Verzeker je ervan dat de kunststof delen, die over de metalen buizen lopen, vrij zijn van stof, vuil en zand om wrijving te voorkomen, wat de goede werking van de wandelwagen kan schaden. Berg de wandelwagen op een droge plaats op.

LIJST MET ONDERDELEN

Controleer of u alle onderdelen voor dit model heeft, voordat u het product in elkaar zet. Als er onderdelen mochten ontbreken, gelieve u tot de Chicco Klantenservice te wenden.

Er is geen gereedschap nodig om het product te monteren. Om het product te monteren, heeft u de volgende onderdelen nodig:

- 1 wandelwagen
- 1 kap
- 1 regenhoes
- 1 tas voor wandelwagen (79255.XXX.930)
- 1 boodschappenmand (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 schoudertas (79254)
- 1 matrasje (79254)

OPENEN

1. Maak de sluiting los (fig. 1)
2. Plooi de wandelwagen open (fig. 2)
3. Blokkeer het eerste veiligheidssysteem, door het met de voet

omlaag te duwen, zoals in figuur 3 wordt getoond. LET OP: de stang, die de twee achterwielen (zie "onderdelen") met elkaar verbindt, omlaag duwen, biedt geen enkele garantie dat de wandelwagen geopend wordt.

4. Breng de zonnekap aan (fig. 4A), draai hem naar voren en bevestig de velcro, die zich op de hoeken bevindt (fig. 4B)

LET OP: verzekert je ervan dat de zonnekap goed is bevestigd, door hem omlaag te duwen, zodat hij op de speciale steun wordt vastgezet (tot je een klik hoort ten teken dat hij op zijn plaats zit).

DE RUGLEUNING AFSTELLEN

5. De rugleuning kan op 2 standen worden versteld. Na de clips op de rugleuning (fig. 5 A) te hebben losgemaakt, open je de scharnieren aan de zijkanten van de zitting (fig. 5 B).

LET OP: met het gewicht van het kind kan deze handeling moeilijker zijn. Het wordt aangeraden de rugleuning zonder het kind in de wandelwagen af te stellen.

REMMEN

6. Om de wandelwagen te remmen, duw je de hendels op de achterwielen omlaag (fig. 6). LET OP: de remmen zijn één geheel en worden tegelijkertijd geactiveerd.

Als de hendels omhoog staan, worden de wielen niet geremd. DE REM GARANDEERT NIET DAT ER OP ERG STEILE HELLINGEN OPTIMAAL WORDT GEREMD.

LET OP: gebruik altijd de rem als je stopt. Laat de wandelwagen nooit met het kind erin op een helling staan, ook al zijn de remmen geactiveerd.

LET OP: na de remhendel te hebben aangetrokken, verzekert je je ervan dat de remmen goed op beide achterwielgroepen geplaatst zijn.

ZWENKENDE VOORWIELEN

De voorwielen van de wandelwagen zijn zwenkende wielen.

7. Om de zwenkwielen vrij te maken, laat je de hendel tussen de twee wielen omlaag (fig. 7). Gebruik de vrije wielen op een effen oppervlak. Om de wielen te vergrendelen, zet je de hendel weer op de hoge stand.

LET OP: de zwenkwielen garanderen een betere bestuurbaarheid van de wandelwagen. Op hobbelige terreinen is het echter raadzaam de wielen vergrendeld te gebruiken om een vloeiendere voortgang te garanderen (grind, zandweg, etc.).

LET OP: beide wielen moeten altijd tegelijkertijd worden vergrendeld of ontgrendeld.

VEILIGHEIDSGORDELS

8. Alle wandelwagens hebben een vijfpuntsveiligheidsgordel (fig. 8A). Stel de schoudergordels af en laat ze op de schouders van het kind aansluiten. Doe de veiligheidsgordels altijd om en gebruik altijd het tussenbeenstuk. Verzekert je ervan dat de gordels altijd correct zijn vastgemaakt.

LET OP: om de veiligheid van je kind te garanderen, dienen de veiligheidsgordels altijd te worden gebruikt.

Voor meer veiligheid is de wandelwagen uitgerust met D-vormige ringen om een extra veiligheidsgordel vast te kunnen maken volgens de voorschriften BS 6684. De ringen bevinden zich rechts en links aan de binnenkant van de zitting van de kinderwagen, zoals in de punten A en B wordt getoond.

Snappy Deluxe: Figuur 8B-8C. Laat de driehoek van de schoudergordel (A) samenvallen met die op het bevestigingssysteem van de buikgordel (B). Doe ze vervolgens in de gesp (C). Om de veilig-

heids gordels los te maken, druk je op de knop in het midden (D).

SLUITEN

LET OP: let er bij deze handeling op dat het kind en eventuele andere kinderen zich op een veilige afstand bevinden. Verzekert je er tijdens deze fase van dat de bewegende delen van de wandelwagen niet in aanraking komen met het lichaam van het kind.

9. Om de wandelwagen in te klappen, na de zonnekap weer naar achteren te hebben gezet, maak je veiligheidssysteem 1 los (zie "onderdelen"), door het naar je toe te trekken en tegelijkertijd omlaag te duwen. Duw het vervolgens omhoog, om het veiligheidssysteem helemaal te deblokken (fig. 9 A).

LET OP: DE WANDELWAGEN HEEFT EEN TWEDE VEILIGHEIDSSYSTEEM OM TE VOORKOMEN DAT HIJ PER ONGELUK DICHTPLOOIT. PROBEER DE WANDELWAGEN NIET DICHT TE PLOOIEN, ZONDER VEILIGHEIDSSYSTEEM 2 TE HEBBEN GEDEBLOKKEERD (zie "Onderdelen").

Om het tweede veiligheidssysteem te deblokken, trap je op het rode pedaal dat in figuur 9 B wordt weergegeven.

10. Duw de handgrepen naar voren en plooi de wandelwagen helemaal dicht (fig. 10).

11. Als de wandelwagen is dichtgeplooid, blokkeert de haak op de zijkant de wandelwagen automatisch op de gesloten stand (zie fig. 11 A) en voorkomt dat hij ongewenst weer wordt geopend. De achterwielen kunnen op de stilstaande stand worden geblokkeerd, om de wandelwagen praktisch tegen een verticaal oppervlak te laten steunen en om hem rechtop te zetten (fig. 11 B).

ACCESSOIRES:

LET OP: het kan zijn dat de vervolgens beschreven accessoires bij enkele uitvoeringen van het product niet aanwezig zijn. Lees de instructies betreffende de accessoires die aanwezig zijn bij de door jou gekochte uitvoering aandachtig door.

REGENHOES

12. De wandelwagen is uitgerust met een handige en lichte regenhoes. Open de regenhoes en breng hem op de zonnekap aan, zodat de hele wandelwagen wordt bedekt. Bevestig de regenhoes met de speciale velcro aan de buizen aan de voor- en zijkanten van de wandelwagen (fig. 12).

LET OP: let bijzonder goed op tijdens het gebruik van de regenhoes.

LET OP: de regenhoes mag niet zonder kap of zonnekap op de wandelwagen worden gebruikt, omdat het kind hierdoor kan stikken. Als de regenhoes op de wandelwagen is aangebracht, mag je hem, om gevaar voor oververhitting te voorkomen, nooit met het kind erin in de zon zetten.

TAS

13. De wandelwagen heeft een handige transporttas (fig. 13 A). Open de tas en doe de wandelwagen erin zoals in figuur 13 B wordt getoond.

DRAAGRIEM

14. De wandelwagen heeft een draagriem om hem gemakkelijk te kunnen vervoeren als hij niet wordt gebruikt (fig. 14). De riem kan worden losgemaakt en aan de tas worden bevestigd.

HET MATRASJE BEVESTIGEN

Bevestig het matrasje met behulp van het paneel aan de achterkant op de zitting van de wandelwagen, zoals getoond in fig. 15 (bij dubbelzijdig gebruik slaat u het paneel om voordat u het bevestigt).

Laat het tussenbeenstuk en de schoudergordels door de openingen lopen, zoals wordt getoond in fig. 16.

Zet het matrasje met behulp van de velcro's op de bovenkant ervan aan de rugleuning van de wandelwagen vast.

Waarschuwing: gebruik het matrasje alleen als het goed op de wandelwagen is bevestigd en met de gordels omgedaan

SV ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

VIKTIG INFO

VIKTIGT: BEHÅLL DESSA INSTRUKTIONER FOR FRAMTIDA BEHOV.

VIKTIGT: INNAN ANVÄNDNING SKA MAN TA BORT OCH AVYTTRA EVENTUELLA PLASTPASAR OCH ALLA DE DELAR SOM HOR TILL PRODUKTENS FORPACKNING ELLER SE TILL ATT DE HÅLLS UTOM RÄCKHÅLL FOR BARN.

SAKERHETSFORESKRIFTER

- VIKTIGT: Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.
- VIKTIGT: kontrollera alltid innan användning att alla spärranordningar är ordentligt isatta. Kontrollera framför allt att vagnen är spärrad i öppet läge och kontrollera att den bakre mekanismen verkligen har spärrats.
- VIKTIGT: För att undvika skador ska man försäkra sig om att barnet befinner sig på ett ordentligt avstånd innan man öppnar eller stänger vagnen.
- VIKTIGT: Låt inte barnet leka med denna produkt
- VIKTIGT: Barnvagnen passar inte för barn under 6 månader.
- VIKTIGT: Använd alltid fastspänningssystemen. Användandet av fempunktsbälte är ett krav för att garantera barnets säkerhet. Använd dessutom alltid säkerhetsbältena samtidigt med grenremmen.
- VIKTIGT: Denna produkt lämpar sig inte för att springa eller åka skridskor med.
- Vagnen får användas till barn på mellan 6 och 36 månader och med en vikt på upp till max 15 kg.
- Bromsen ska alltid ha aktiverats när man sätter i eller tar ur barnet.
- Överbelasta inte varukorgen. Maximalt tillåten vikt är 3 kg.
- Alla vikter som satts på handtagen och/eller ryggstödet och/eller på barnvagnens sidor kan göra vagnen instabil.
- Transportera inte mer än ett barn åt gången.
- Försä inte vagnen med tillbehör, reservdelar eller komponenter som inte kommer från, eller har godkänts av, tillverkaren.
- Innan produkten monteras ska man kontrollera att den, och dess komponenter, inte

uppvisar några skador som uppstått under transporten skulle så vara fallet ska produkten inte användas och den ska hållas utom räckhåll för barn.

- Använd inte produkten om delar av den är trasiga, avrivna eller saknas.
- Produkten får endast monteras av en vuxen person.
- Denna produkt får endast användas av en vuxen.
- Försäkra dig om att användarna av vagnen vet exakt hur den fungerar.
- Stäng inte och öppna inte vagnen då barnet befinner sig i den.
- Då regleringar görs ska man försäkra sig om att vagnens rörliga delar inte kommer i kontakt med barnets kropp.
- Lämna aldrig vagnen på en lutande yta, med barnet i, även om bromsen har slagits på.
- Använd inte vagnen i trappor eller i rulltrappor: där kan man förlora kontrollen över den.
- Man bör vara försiktig när man tar sig över trappsteg/avsatser eller går upp/ner från trottoaren.
- Slå på bromsen vid varje stopp.
- Tillåt inte barnet att kliva upp i varukorgen eftersom den skulle kunna gå sönder och skada barnet samt få vagnen att välta.
- För att undvika risk för strypling ska man aldrig ge barnet, eller placera i närheten av det, föremål som är utrustade med snören eller rep.
- Om vagnen har lämnats en längre stund i solen ska man invänta att den svalnar innan man sätter i barnet. Om vagnen lämnas alltför länge i solen kan materialen och tyget blekas.
- Låt inte andra barn leka oöverbakade i närheten av, eller klättra upp på, vagnen.
- Regnskyddet får inte användas på vagnen utan suffletten eller solskyddet, då det skulle kunna leda till att barnet kvävs.
- Undvik att vagnen kommer i kontakt med saltvatten eftersom rost skulle kunna uppstå.
- Använd inte vagnen på stranden.
- När vagnen inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Den här produkten behöver regelbunden skötsel. Får bara rengöras och skötas av en vuxen person.

RENGÖRING

Sittvagnens klädsel kan inte tas av. Rengör textildelar med en svamp som fuktats med vatten och mild tvål, se produktens varudeklaration. Nedan anges tvättsymboler och deras betydelse:

-  Handtvätt i kallt vatten
-  Blek inte
-  Torktumla inte
-  Stryk inte
-  Kemtvätta inte

Rengör plastdelar regelbundet med en fuktad duk. Torka av metalldelar som kommit i kontakt med vatten, så att inte rost bildas. För modellen med madrass ska denna rengöras i enlighet med anvisningarna på etiketten

SKÖTSEL

Smörj bara om nödvändigt med torr silikonolja. Kontrollera regelbundet hjulens skick och rengör från damm och sand. Rengör säkert från damm, smuts och sand alla plastdelar som sitter på metallrör, och som kan påverka och försämma dess funktion. Förvara vagnen på torrt ställe.

LISTA MED DELAR

Kontrollera att du har alla komponenter till denna modell innan du påbörjar monteringen.

Om någon del saknas, kontakta Chiccos kundtjänst.

För att montera produkten krävs inga verktyg.

För att montera produkten krävs följande delar:

- 1 vagn
- 1 sufflett
- 1 regnskydd
- 1 Väska till vagnen (79255.XXX.930)
- 1 varukorg (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 axelrem (79254)
- 1 madrass (79254)

ÖPPNA

1. Lossa stoppet (bild 1)
2. Öppna sittvagnen (bild 2)
3. Läs med första säkerhetshaken, skjut med ena foten neråt, se bild 3. OBS! det är inte säkert att vagnen öppnas om du skjuter stängan mellan de främre hjulen (se "komponenter") neråt.
4. Sätt solskyddet på plats (bild 4A), vrid det framåt och fäst korbordbandet i hörnen (bild 4B).
OBS! se till att solskyddet är väl fastsatt genom att skjuta det neråt så att det låser sig i fästet (tills du hör ett klickljud).

REGLERING AV RYGGSTÖDET

5. Ryggstödet kan regleras i 2 lägen. Då klämmorna på ryggstödet (bild 5A) lossats, öppnar du blixtlåsen på sitsens sidor (bild 5B).
OBS! om barnet sitter i, kan det bli svårt att reglera. Du bör ställa in ryggstödet innan barnet sätts i.

BROMSAR

6. Tryck neråt på spakarna på bakhjulen (bild 6) för att bromsa vagnen. OBS! bromsarna är sammanfogade och aktiveras samtidigt. Med spakarna i det övre läget är hjulen inte bromsade.
BROMSEN GARANTERAR INTE FULLSTÄNDIG BROMSNING I BRANTA SLUTTNINGAR.
OBS! Använd alltid bromsen när du stannar vagnen. Lämna aldrig vagnen på sluttande plan när barnet sitter i, även om du tryckt ner bromsen.
OBS! kontrollera att bromsarna på båda de bakre hjulparen kopplats in efter att bromsspaken aktiverats.

FRÄMRE SVÄNGHJUL

Framhjulen är svänghjul/fasta.

7. För att aktivera svänghjulen sänker du spaken mellan de båda hjulen

(bild 7). Använd hjulen fria på plana ytor. För spaken uppåt igen i det övre läget för att låsa hjulen.

OBS! svänghjulen gör vagnen lättare hanterbar; på ojämna mark bör du använda hjulen i låst läge så att vagnen rullar bättre (grus, upptrampad väg osv.).

OBS! Läs eller frigör alltid båda hjulen samtidigt.

SÄKERHETSBÄLTEN

8. Alla sittvagnar har fempunktsbälten (bild 8A). Spänn axelbanden så att de sitter åt rätt på barnets axlar. Spänn alltid säkerhetsbältena och använd grenbälte. Se till att alla bältesdelar alltid är korrekt fastsatta. OBS! För barnets säkerhet måste säkerhetsbältet alltid användas.

För ytterligare säkerhet har vagnen försetts med D-formade ringar så att en extra säkerhetsrem som överensstämmer med standarden BS 6684 kan sättas på. Ringarna sitter inuti vagnen på höger och vänster sida, som på punkter A och B.

Snappy Deluxe: Figur 8B-8C. För in haken på det övre bältet (A) så att triangeln överensstämmer med den som sitter på haken på bältet runt magen (B), för sedan in dem i spännnet (C). För att lossa säkerhetsbältet ska man trycka på mittknappen (D).

HOPFÄLLNING

8. Gör så här, och se till att det inte finns några barn i närheten. Försäkra dig om att sittvagnens rörliga delar inte kan göra illa barnet när du gör detta.

9. För att fälla ihop vagnen ska säkerhetssystemet 1 (se "komponenter") lossas, efter att solskyddet skjutits bakåt. Dra mot dig och samtidigt neråt; skjut sedan uppåt för att helt låsa säkerhetssystemet (bild 9A).

OBS! SITTVAGNEN HAR ETT SÄKERHETSSYSTEM TILL FÖR ATT FÖRHINDRA ATT DEN FÄLLS IHOP AV MISSTAG. FÖRSÖK INTE FÄLLA IHOP VAGNEN UTAN ATT HA LÅST SÄKERHETSSYSTEM 2 (se "Komponenter"). För att låsa upp det andra säkerhetssystemet trycker du på den röda pedalen som du ser på bild 9B.

10. Skjut greppen framåt och fäll ihop vagnen så att den stängs helt (bild 10).

11. När vagnen fälls ihop helt, läser haken på sidan automatiskt vagnen i låst läge (bild 11A) så att den inte kan öppnas av misstag. Det går att låsa bakhjulen i uppställt läge så att vagnen kan stödjas bekvämt mot en vertikal yta eller stå själv (bild 11B).

TILLBEHÖR:

OBS! De tillbehör som beskrivs nedan kanske inte finns på vissa versioner av produkten. Läs noga instruktionerna för tillbehören till den modell du köpt.

REGNSKYDD

12. Sittvagnen är försedd med ett lätt och praktiskt regnskydd. Öppna regnskyddet och sätt på solskyddet så att det täcker vagnen helt. Fäst regnskyddet vid vagnens fram- och sidorör med korbordbanden (bild 12).
OBS! Se upp med hur du använder regnskyddet.

OBS! Regnskyddet får inte användas på en sittvagn som inte har sufflett eller solskydd, eftersom barnet kan kvävas. Lämna aldrig vagnen med barnet i solen, om regnskyddet monterats, det kan bli för varmt för barnet.

VÄSKA

13. Sittvagnen har en praktisk väska för transport (bild 13A). Öppna väskan och stoppa i vagnen, se bild 13B.

TRANSPORTREM

14. Sittvagnen har en transportrem för enkel transport när den inte används (bild 14). Remmen kan tas av och fästas på väskan.

ATT SÄTTA FAST MADRASSEN

Sätt fast madrassen på vagnens sittyta med hjälp av leddelen som sitter på baksidan, på det sätt som visas i fig. 15 (vid användning i andra riktningen ska man vända på leddelen innan man gör fastsättningen).

Dra grenbältet och axelremmarna genom öppningarna på det sätt som visas i fig. 16. Sätt fast madrassen på vagnens ryggstöd med hjälp av korbordreknäpparna som sitter på madrassens övre del.

Varning: använd endast madrassen om den är ordentligt fastsatt i vagnen och med fastspända säkerhetsbälten.

CZ VŠEOBECNÉ POKYNY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE TENTO NAVOD PRO PŘÍPADNĚ DALŠÍ POUŽITÍ!

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRÁŇTE A VYHOĎTE VŠECHNY IGLITOVE SAČKY A ČÁSTI OBALU VÝROBKU NEBO JE ALESPŮŇ USCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!

UPOZORNĚNÍ

- **UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nenechávejte vaše dítě bez dozoru!
- **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si ověřte, zda jsou všechny pojistky dobře zajištěny. Zvláště zkontrolujte, zda se kočárek zajistil v otevřené poloze a zadní křížová výztuž se skutečně zablokovala!
- **UPOZORNĚNÍ:** Při skládání nebo rozkládání výrobku se vždy ubezpečte, zda je dítě v bezpečné vzdálenosti, abyste zabránili jeho zranění!
- **UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby si vaše dítě s tímto výrobkem hrálo!
- **POZOR:** Tento kočárek není vhodný pro děti mladší 6-ti měsíců.
- **UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte zádržné systémy! Použití pětibodového pásu je nezbytné pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte. Vždy používejte bezpečnostní pás současně s pásem mezi nohama dítěte!
- **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek není uzpůsoben k tomu, abyste s ním mohli běhat nebo bruslit!
- Tento kočárek je vhodný pro děti od 6 do 36 měsíců, s maximální vahou do 15 kg!
- Při usazování nebo vyjímání dítěte musí být brzdy vždy zajištěny!
- Nepřetěžujte košík! Maximální povolená hmotnost 3 kg!
- Jakákoliv taška nebo předmět, zavěšený na rukojetích, na opěrce zad nebo na bocích kočárku může ohrozit stabilitu kočárku!
- Nevozte najednou více než jedno dítě!
- Nepoužívejte doplňky, náhradní díly nebo části, které nejsou dodávány nebo schváleny výrobcem!
- Před montáží výrobku si ověřte, zda nebyla některá součást poškozena během přepravy. Pokud ano, výrobek nesmí být používán

a musí být uložen mimo dosah dětí!

- Výrobek nepoužívejte, pokud nějaká jeho část chybí, je natržena nebo poškozena!
- Montáž výrobku musí být provedena pouze dospělou osobou!
- Tento výrobek musí být používán pouze dospělou osobou!
- Ověřte si, zda osoby, které používají kočárek, jsou dobře obeznámeny s tímto návodem!
- Pokud je dítě v kočárku, pak kočárek neskládejte ani nerozkládejte!
- Při úpravě sedačky kočárku si ověřte, zda se pohyblivé části kočárku nemohou dostat do kontaktu s tělem dítěte!
- Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna!
- Nepoužívejte kočárek na schodech a na eskalátorech. Mohli byste nad ním snadněji ztratit kontrolu!
- Věnujte zvýšenou pozornost, pokud chcete najet na chodník nebo na schodek nebo z něj sjet!
- Vždy, když se zastavíte, použijte brzdu zadních kol!
- Nedovolte, aby dítě lezlo do košíku na drobné předměty! Nejenže by se kočárek mohl převrátit, ale košík by se mohl rozbít a zranit dítě!
- Abyste omezili riziko uškrcení, nedávejte dítěti na hraní předměty na šňůrkách ani je nenechávejte v jejich blízkosti!
- Pokud necháte kočárek stát dlouho na slunci, počkejte dokud nevychladne, dříve než do něj znovu usadíte dítě! Dlouhodobé vystavení slunečním paprskům může způsobit vyblednutí barev a látek!
- Nedovolte, aby si v blízkosti kočárku hrály děti bez dozoru nebo aby po něm šplhaly!
- Pláštěnka nesmí být používána, pokud není připevněna na boudu nebo na sluneční stříšku, mohla by způsobit udušení dítěte!
- Zabraňte kontaktu kočárku se slanou vodou; způsobila by jeho zrezivění!
- Nepoužívejte kočárek na pláži!
- Pokud kočárek nepoužíváte, umístěte jej mimo dosah dětí!

DOPORUČENÁ ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu. Kočárek může čistit pouze dospělá osoba. Totéž platí pro údržbu.

ČIŠTĚNÍ

Kočárek nemá snímatelný potah. Látkový potah čistíte vlhkou houbou a neutrálním mýdlem; řiďte se pokyny na štítku. Dále jsou uvedeny jednotlivé symboly a jejich význam:



Perte v ruce ve studené vodě



Nebělte



Nesušte v sušičce



Nežehlete



Nečistěte chemicky

Části z umělé hmoty pravidelně čistíte vlhkým hadříkem. Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění.

U modelu vybaveného matrací se při jejím čištění řiďte pokyny uvedenými na štítku se složením výrobku.

ÚDRŽBA

V případě potřeby promažte pohyblivé části silikonovým olejem. Kontrolujte stupeň opotřebení koleček a pravidelně z nich odstraňujte špínu, prach a písek. Kontrolujte části z umělé hmoty, které se pohybují po kostře kočárku, zda nejsou znečištěny prachem nebo písekem. Omezte tak tření, které by mohlo ohrozit správnou funkčnost kočárku. Kočárek uchovávejte na suchém místě.

SEZNAM ČÁSTÍ

Před montáží výrobku zkontrolujte, zda máte všechny součásti potřebné pro tento model. Pokud nějaká část chybí, obraťte se na Zákaznický servis Chicco.

Při montáži výrobku není třeba používat žádné nářadí.

K sestavení výrobku je třeba mít následující části:

- 1 kočárek
- 1 boudu
- 1 pláštěnku
- 1 tašku na kočárek (79255.XXX.930)
- 1 košík na drobné předměty (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 tašku přes rameno (79254)
- 1 matraci (79254)

OTEVŘENÍ

1. Vyhákněte zapínací přezku (obr. 1)
2. Rozevřete kočárek (obr. 2)
3. Zablokujte první pojistku tak, že ji stlačíte nohou směrem dolů dle obrázku 3. **UPOZORNĚNÍ:** stlačení tyče, která spojuje obě zadní kolečka, směrem dolů (viz "Součásti") v žádném případě nezaručuje otevření kočárku.
4. Nasadte stříšku (obr. 4A), sklopte ji směrem dopředu a upevněte ji suchým zipem umístěným v rozích stříšky (obr. 4B)
UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, zda je stříška dobře upevněna, tlače ji směrem dolů a zahákněte ji o příslušnou opěrku (dokud neuslyšíte, že zaklapla).

ÚPRAVA OPĚRKY ZAD

5. Opěrku zad je možno nastavit do dvou poloh. Nejdříve rozepněte patentky na opěrce zad (obr. 5 A) a poté rozepněte zipy na bocích sedátka (obr. 5 B).

UPOZORNĚNÍ: Váha dítěte může ztížit provedení tohoto úkonu. Doporučujeme upravovat polohu opěrky zad bez dítěte v kočárku.

BRZDY

6. Pokud chcete kočárek zabrzdit, stlačte směrem dolů páčky umístěné na zadních kolech (obr. 6). **UPOZORNĚNÍ:** Zadní brzdy jsou spojené a současně zabrzdí kola na obou stranách. Pokud se páčky nachází v horní pozici, kola jsou odbrzděna. **BRZDY NEZARUČUJÍ OPTIMÁLNÍ FUNKCI, POKUD JE SVAH VELMI PŘÍKRÝ.**

UPOZORNĚNÍ: Vždy, když se zastavíte, použijte brzdu zadních kol. Nikdy se nevzdalujte od kočárku, pokud stojí na svahu a je v něm usazeno dítě, i když jsou kola zabrzděna.

UPOZORNĚNÍ: Po použití páčky brzdy zkontrolujte, zda jsou brzdy správně zajištěny na obou skupinách zadních koleček.

PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA

Přední kolečka kočárku jsou volně otočná.

7. Pokud stlačíte dolů páčku mezi předními kolečky (obr. 7), kolečka se budou moci volně otáčet kolem své osy. Volně otočná kolečka používejte na cestách s rovinným povrchem. Pokud chcete kolečka zajistit, posuňte páčku nahoru.

UPOZORNĚNÍ: Volně otočná kolečka umožňují lepší manipulaci s kočárkem; na nesouvislých terénech (štěrky, polní cesty atd.) doporučujeme používat zajištěná kola, aby byla zaručena lepší otačivost koleček.

UPOZORNĚNÍ: Kolečka musí být vždy obě dvě buď zajištěná nebo volně otočná.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

8. Všechny kočárky jsou vybaveny 5-ti bodovými pásy (obr. 8A). Upravte výšku vycpávek tak, aby správně přiléhaly na ramena dítěte. Vždy zapněte bezpečnostní pásy, včetně pásu mezi nohama dítěte. Ujistěte se, zda jsou pásy správně zapnuty.

UPOZORNĚNÍ: Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je nezbytné vždy používat všechny části pětibodového bezpečnostního pásu.

Pro větší bezpečnost je kočárek vybaven kroužky „D“ a umožňuje tak připojení přídavného bezpečnostního pásu podle normy BS 6684. Kroužky jsou umístěny na vnitřní straně sedátka kočárku po pravé a levé straně tak, jak je znázorněno v bodech A a B.

Snappy Deluxe: Obrázek 8B-8C. Vložte závěs horního pásu (A) tak, aby trojhran přiléhá k trojhranu na závěsu břišního popruhu (B) a nakonec zasuňte přezku (C). Pokud chcete pásy rozepnout, stiskněte střední tlačítko (D).

SLOŽENÍ KOČÁRKU

UPOZORNĚNÍ: Vždy se nejdříve ubezpečte, zda je vaše dítě nebo i jiné děti v bezpečné vzdálenosti. Dbejte, aby se pohyblivé části kočárku nedostaly do kontaktu s tělem dítěte.

9. Pokud chcete kočárek složit, nejprve složte směrem dozadu sluneční stříšku. Uvolněte bezpečnostní pojistku 1 (viz „Součásti“), táhněte ji současně směrem k sobě a dolů; nakonec ji zatlačte směrem nahoru a tak ji úplně uvolněte (obr. 9 A).

UPOZORNĚNÍ: ABY SE ZABRÁNILO NÁHODNÉMU SLOŽENÍ KOČÁRKU, JE KOČÁREK VYBAVEN DRUHOU POJISTKOU. NESNAŽTE SE KOČÁREK SLOŽIT, POKUD JSTE NEUVOLNILI I TUTO DRUHOU POJISTKU (viz „Součásti“).

Nohou stiskněte červený pedál tak, jak je znázorněno na ob-

rážku 9 B a uvolněte druhou pojistku.

10. Zatlačte rukojeti kočárku dopředu až do úplného složení kočárku (obr. 10).

11. Po složení kočárku háček umístěný na boku automaticky zajistí kočárek ve složené poloze (obr. 11 A) a zabrání tak jeho samovolnému otevření. Zadní kolečka je možno zajistit v zabrzděné poloze tak, aby složený kočárek samostatně stál, pokud jej opřete ve svislé poloze. (obr. 11 B).

DOPLŇKY:

UPOZORNĚNÍ: Doplnky popsané v tomto návodu nemusí být přiloženy ke všem modelům kočárku. Pozorně si přečtěte pokyny, vztahující se na doplňky, které jsou přiloženy k Vámi zakoupenému modelu.

PLÁŠTĚNKA

12. Kočárek je vybaven praktickou a lehkou pláštěnkou. Roztáhněte pláštěnku, navlékněte ji na stříšku a zakryjte celý kočárek. Pláštěnku připevněte suchým zipem na přední a boční strukturu kočárku (obr. 12).

UPOZORNĚNÍ: Buďte obzvláště pozorní, pokud máte na kočárku pláštěnku.

UPOZORNĚNÍ: Pláštěnka nesmí být používána, pokud není připevněna na boudu nebo na sluneční stříšku, mohla by způsobit udušení dítěte. Pokud máte na kočárku připevněnou pláštěnku, nikdy nenechávejte kočárek na slunci, pokud v něm sedí dítě. Hrozí nebezpečí úžehu.

TAŠKA

13. Kočárek je vybaven praktickou taškou pro převoz (obr. 13 A); rozevřete tašku a uložte do ní kočárek tak, jak je znázorněno na obrázku 13 B.

POPRUH NA PŘENOS

14. Kočárek je vybaven popruhem, který můžete použít k přenosu složeného kočárku (obr. 14). Popruh je možno odstranit a připevnit jej na transportní tašku.

PŘIPEVNĚNÍ MATRACE

Připevněte matraci na sedačku kočárku pomocí křídélka na zadní straně tak, jak je znázorněno na obr. 15 (při použití double face křídélko před připevněním otočte).

Provlékněte pás mezi nohama dítěte a ramenní popruhy otvory tak, jak je znázorněno na obr. 16.

Suchými zipy v horní části matrace připevněte matraci k opěrci zad kočárku.

UPOZORNĚNÍ: Matraci používejte pouze tehdy, pokud je správně připevněna ke kostře a pásy jsou zapnuty!

PL INFORMACJE OGÓLNE

WAŻNA INFORMACJA

WAŻNE: ZACHOWAĆ INSTRUKCJE NA PRZY- SZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

UWAGA: PRZED UŻYCIEM WYROBU NALEŻY USUNĄĆ I WYELIMINOWAĆ EWENTUALNE PLASTIKOWE TOREBKI ORAZ WSZYSTKIE ELE- MENTY WCHODZĄCE W SKŁAD OPAKOWA- NIA ORAZ PRZECHOWYWAĆ JE W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

OSTRZEŻENIA

- UWAGA: Nie pozostawiać nigdy dziecka bez nadzoru.
- UWAGA: Przed użytkowaniem, upewnić się, czy wszystkie urządzenia blokujące zostały poprawnie zablokowane. W szczególności należy upewnić się, wózek został zabezpieczony w pozycji rozłożonej, sprawdzając prawidłowe zablokowanie tylnego krzyżaka.
- UWAGA: Aby uniknąć zranienia w czasie rozkładania i składania produktu, należy upewnić się, czy dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
- UWAGA: Nie pozwalać dziecku na bawienie się produktem.
- UWAGA: wózek nie jest przystosowany dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- UWAGA: Stosować zawsze systemy przytrzymujące. Użycie pasa kroczonego oraz pasów zabezpieczających jest niezbędne w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Waszemu dziecku. Stosować zawsze pasy zabezpieczające jednocześnie z pasem krocznym.
- UWAGA: Wózek nie powinien być używany do biegu lub jazdy na wrotkach.
- Użytkowanie spacerówki jest dozwolone dla dzieci w wieku od 6 do 36 miesięcy, o maksymalnej wadze 15 kg.
- Podczas wkładania i wyjmowania dziecka z wózka należy zawsze używać hamulca.
- Nie obciążać koszyka. Maksymalny dozwolony ciężar wynosi 3 kg.
- Każda torba oraz każde obciążenie zaczepione na rączkach może spowodować utratę równowagi spacerówki.
- Nie przewozić jednocześnie kilkorga dzieci.
- Nie instalować na spacerówce akcesoriów czy części zamiennych, które nie zostały

dostarczone lub zatwierdzone przez produ- centa.

- Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić, czy produkt oraz wszystkie jego elementy składowe nie uległy uszkodzeniu podczas transportu. W razie uszkodzenia, produkt nie powinien być używany i należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używać produktu, jeżeli niektóre z czę- ści są uszkodzone, zerwane lub, gdy brakuje niektórych elementów.
- Produkt może być montowany tylko i wy- łącznie przez osobę dorosłą.
- Produkt ten może być użytkowany tylko i wyłącznie przez osobę dorosłą.
- Upewnić się, czy użytkownicy spacerówki dokładnie znają sposób jej obsługi.
- Nie rozkładać, ani nie składać spacerówki, gdy znajduje się w niej dziecko.
- Upewnić się, aby w czasie regulacji rucho- me części spacerówki nie stykały się z ciałem dziecka.
- Nie pozostawiać nigdy wózka na pochyłej powierzchni, jeśli siedzi w nim dziecko, na- wet wówczas, kiedy zostały zablokowane hamulce.
- Nie używać wózka na schodach, ani na schodach ruchomych: można niespodzie- wanie utracić nad nim kontrolę.
- Uważać wchodząc na stopień lub chodnik oraz schodząc z nich.
- Przy każdym postoju należy używać hamul- ca.
- Nie pozwalać dziecku wspinać się na koszyk, który może się złamać pod jego ciężarem i zranić dziecko, czy też spowodować prze- wrócenie spacerówki.
- Aby uniknąć ryzyka zaduszenia, nie dawać dziecku, ani nie kłaść blisko niego przedmio- tów ze sznurkami.
- Jeśli wózek stał przez dłuższy czas w miejscu silnie nasłonecznionym, przed posadzeniem w nim dziecka należy poczekać aż się ochłodzi. Przedłużona ekspozycja na działanie promieni słonecznych może spowodować przebarwienie materiałów i tkanin.
- Nie dopuszczać, aby inne dzieci bawiły się bez opieki w pobliżu wózka lub wspinały się na niego.
- Na spacerówce pozbawionej budki czy osło-

ny przeciwsłonecznej nie powinna być używana osłona przeciwdeszczowa, ponieważ może doprowadzić do uduszenia dziecka.

- Unikać kontaktu wózka ze słoną wodą, aby zapobiec powstawaniu rdzy.
- Nie używać wózka na plaży.
- Nie używany wózek powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

RADY ZWIĄZANE Z CZYSZCZENIEM I KONSERWACJĄ

Produkt ten wymaga okresowej konserwacji. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją powinny być wykonywane tylko przez osobę dorosłą.

CZYSZCZENIE

Obicia wózka nie da się zdjąć. Elementy z tkaniny czyścić przy pomocy gąbki i delikatnego środka piorącego zgodnie z zaleceniami przytoczonymi na wszywcze. Poniżej zostały przytoczone symbole sposobu prania oraz ich znaczenie:



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie wybielać



Nie suszyć mechanicznie



Non prasować



Nie prać chemicznie

Okresowo czyścić plastikowe części przy pomocy wilgotnej szmatki. Po ewentualnym zetknięciu się z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy.

W przypadku modelu wyposażonego w materacyk, wyczyścić materacyk, postępując zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się na etykiecie.

KONSERWACJA

W razie konieczności smarować ruchome części suchym olejem silikonowym. Kontrolować okresowo stan zużycia kół oraz czyścić je z kurzu i piachu. Aby uniknąć ewentualnego tarcia i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie wózka należy czyścić z kurzu, brudu i piasku wszystkie plastikowe części, które suwają się na jego metalowej ramie. Przechowywać wózek w suchym miejscu

LISTA KOMPONENTÓW

Przed montażem produktu sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie niezbędne komponenty.

Jeżeli brakuje jakiegokolwiek elementu, prosimy o zwrócenie się do Biura Obsługi Klientów Chicco.

Podczas montażu produktu nie jest wymagane używanie żadnych narzędzi.

Dla montażu produktu są niezbędne następujące części:

- 1 wózek spacerowy
- 1 budka
- 1 osłona przeciwdeszczowa
- 1 torba do wózka (79255.XXX.930)
- 1 koszyk (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 torba na ramię (79254)
- 1 materacyk (79254)

ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Zwolnić zamykający element zaczepowy (rys. 1)
2. Rozłożyć spacerówkę (rys. 2)
3. Zablokować pierwszy element zabezpieczający, dociskając stopą do dołu, zgodnie z tym, jak pokazano na rys. 3. UWAGA: docięnięcie stopą do dołu poprzeczki łączącej dwa tylne kółka (patrz "elementy składowe") nie gwarantuje rozłożenia wózka.
4. Zamontować daszek przeciwsłoneczny (rys. 4A), obracając go do przodu i mocując rzepy znajdujący się na rogach (rys. 4B) UWAGA: Należy upewnić się, czy daszek przeciwsłoneczny został prawidłowo zamocowany, dociskając go do dołu tak, aby zablokował się w stosownej podpórcie (aż da się usłyszeć odgłos zapadki, oznaczający zaczepienie).

REGULACJA OPARCIA

5. Oparcie może być ustawione w 2 pozycjach. Po odpięciu zatrzasków, znajdujących się na oparciu (rys. 5A), należy otworzyć zawiasy znajdujące się po bokach siedzenia (rys. 5B). UWAGA: ciężar dziecka może utrudnić wykonanie tej czynności. Zaleca się regulować stopień nachylenia oparcia, gdy dziecko nie siedzi w spacerówce.

HAMULCE

6. Aby zablokować spacerówkę przy pomocy hamulców, należy wcisnąć do dołu dźwignienki znajdujące się na tylnych kółkach (rys.6). UWAGA: hamulce są ze sobą połączone i uruchamiają się jednocześnie.

Jeśli dźwignienki ustawione są do góry, kółka nie są zablokowane.

HAMULEC NIE GWARANTUJE OPTYMALNYCH WYNIKÓW HAMOWANIA NA POWIERZCHNIACH POCHYŁYCH.

UWAGA: Hamulców należy używać zawsze w trakcie postoju. Nie można pozostawiać dziecka bez opieki w wózku, znajdującym się na pochyłej powierzchni nawet wówczas, gdy hamulce są uruchomione.

UWAGA: po wciśnięciu dźwignienki hamulca, należy zawsze upewnić się, czy hamulce poprawnie blokują obydwie grupy tylnych kółek.

KÓŁKA OBROTOWE PRZEDNIE

Przednie kółka spacerówki są obrotowe.

7. Aby umożliwić swobodny obrót kółek, należy opuścić dźwignienkę znajdującą się po środku dwóch kółek (rys. 7). Zwolnione kółka powinny być używane na gładkich powierzchniach. Aby zablokować kółka, należy unieść dźwignienkę do góry. UWAGA: obrotowe kółka gwarantują lepszą zwrotność spacerówki; na wyboistym terenie zaleca się użycie kółek zablokowanych w celu zagwarantowania lepszej płynności jazdy (żwir, bita droga, itd.)

UWAGA: Obydwa kółka powinny być zawsze zablokowane lub odblokowane jednocześnie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

8. Wszystkie spacerówki wyposażone są w 5-punktowe pasy (rys. 8A). Należy wyregulować naramienniki tak, aby były one docięnięte do ramion dziecka. Zawsze należy zapinać pasy bezpieczeństwa stosując element rozdzielający nogi. Zaleca się również sprawdzenie, czy pasy zostały prawidłowo zapięte. UWAGA: w celu zagwarantowania bezpieczeństwa Państwa dziecka, należy zawsze używać pasów bezpieczeństwa. Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa, spacerówka została wyposażona w pierścienie w kształcie litery "D", pozwa-

lające doczepić dodatkowy pas zabezpieczający, zgodnie z rozporządzeniem BS 6684. Pierścienie są umieszczone w siedzeniu wózka, po prawej i po lewej stronie, jak wskazano w punktach A i B.

Snappy Deluxe: Rysunek 8B-8C. Przełożyć zaczep górnego pasa (A) tak, aby trójkąt był dopasowany do trójkąta na zaczepie pasa biodrowego (B), następnie włożyć je do sprzączki (C). Aby odpiąć pasy zabezpieczające należy nacisnąć środkowy przycisk (D).

SKŁADANIE

UWAGA: podczas wykonywania tej czynności należy upewnić się, że Państwa dziecko, oraz ewentualne inne dzieci, znajdują się w odpowiedniej odległości od wózka. Należy upewnić się, że w trakcie wykonywania tej czynności składania wózka, ruchome elementy wózka nie stykają się z częściami ciała dziecka.

9. Aby złożyć spacerówkę, po cofnięciu do tyłu daszka przeciwsłonecznego, należy odczepić pierwsze zabezpieczenie (patrz "elementy składowe"), pociągnąć do siebie i jednocześnie dociskając je do dołu; popchnąć do góry, odblokowując całkowicie zabezpieczenie (rys. 9 A).

UWAGA: SPACERÓWKA POSIADA DRUGIE ZABEZPIECZENIE, UNIEMOŻLIWIAJĄCE JEJ PRZYPADKOWE ZŁOŻENIE. NIE WOLNO SKŁADAĆ SPACERÓWKI, JEŚLI NIE ZOSTAŁO ODBLOKOWANE DRUGIE ZABEZPIECZENIE (patrz "Elementy składowe").

Aby odblokować drugie zabezpieczenie, należy wcisnąć czerwony pedał, pokazany na rys. 9B.

10. Następnie trzeba popchnąć do przodu rączki, aż do całkowitego złożenia spacerówki (rys. 10).

11. Po złożeniu wózka, zaczep znajdujący się z boku, automatycznie blokuje spacerówkę w pozycji złożonej (rys. 11A), zapobiegając przypadkowemu rozłożeniu. Istnieje możliwość zablokowania tylnych kółek w pozycji postojowej, w ten sposób, że wózek może opierać się o pionową powierzchnię lub może stać samodzielnie (rys. 11B).

AKCESORIA:

UWAGA: Niektóre wersje produktu nie przewidują niżej opisanych akcesoriów. Przeczytać uważnie instrukcje dotyczące akcesoriów zakupionej przez Państwa wersji.

OSŁONA PRZECIWDZESZCZOWA

12. Spacerówka wyposażona jest w praktyczną i lekką osłonę przeciwdeszczową. Należy rozłożyć osłonę i zamontować ją na daszku przeciwsłonecznym, zakrywając całą spacerówkę. Następnie należy przymocować osłonę do przednich i bocznych rurek spacerówki przy pomocy specjalnych rzepów (rys. 12).

UWAGA: używając osłony przeciwdeszczowej należy zachować szczególną ostrożność.

UWAGA: Osłona przeciwdeszczowa nie może być używana na wózku bez zamontowanej budki lub daszka przeciwsłonecznego, ponieważ mogłoby to spowodować uduszenie dziecka. Jeśli na wózku została zamontowana osłona przeciwdeszczowa i siedzi w nim dziecko, nie należy nigdy pozostawiać wózka w miejscach nasłonecznionych ze względu na ryzyko przegrzania.

TORBA

13. Spacerówka posiada praktyczną torbę służącą do jej przenoszenia (rys. 13A); należy otworzyć torbę i wsunąć spacerówkę, tak jak pokazano na rysunku 13B.

PAS DO PRZENOSZENIA

14. Spacerówka posiada pas transportowy, umożliwiającą jej łatwe przenoszenie, kiedy nie jest ona używana (rys. 14). Pas można odpiąć i przyczepić do torby.

MOCOWANIE MATERACYKA

Zamocować materacyk do siedziska przy pomocy wyłogu znajdującej się z tyłu tak, jak to widoczne na rys. 15 (w przypadku użytkownika poszycia dwustronnego - double face, przed zamocowaniem należy odwrócić wyłóg).

Przeprowadzić przez otwory pas kroczyński i szelki, jak to widoczne na rys. 16.

Przymocować materacyk do oparcia wózka przy pomocy rzepów znajdujących się na górnej części materacyka

Uwaga: używać materacyk tylko, gdy jest poprawnie zamocowany do konstrukcji i gdy pasy są prawidłowo zapięte

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί ασφαλείας έχουν εισαχθεί σωστά. Κυρίως βεβαιωθείτε ότι το καρτσάκι περιπάτου έχει μπλοκάρει στην ανοικτή θέση, ελέγχοντας ότι η πίσω μπάρα σε σχήμα "x" έχει μπλοκάρει.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: για να αποφύγετε τραυματισμούς, κατά τις ενέργειες ανοίγματος και κλεισίματος του καρτσιού, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε ασφαλή απόσταση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μην επιτρέπετε στο παιδί σας να παίζει με αυτό το καρτσάκι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το καρότσι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 6 μηνών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: χρησιμοποιείτε πάντα τα συστήματα συγκράτησης. Η χρήση του διαχωριστικού ποδιών και των ζωνών ασφαλείας, είναι απαραίτητη για την εξασφάλιση της ασφάλειας του παιδιού. Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας ταυτόχρονα με το διαχωριστικό των ποδιών.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτό το καρτσάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται τρέχοντας ή κάνοντας πατίνια.
- Η χρήση του καρτσιού περιπάτου επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 6 έως 36 μηνών και μέχρι το μέγιστο 15 κιλά βάρος.
- Ενεργοποιείτε πάντα τα φρένα κάθε φορά που ανεβάζετε ή κατεβάζετε το παιδί.
- Μη φορτώνετε το καλάθι με βάρη που υπερβαίνουν τα 3 κιλά.
- Κάθε βάρος τοποθετημένο στις λαβές, στην πλάτη ή/και στις πλευρές του καρτσιού, μπορεί να επηρεάσει τη σταθερότητά του.
- Μη μεταφέρετε πάνω από ένα παιδί κάθε φορά.

- Μην εφαρμόζετε στο καρτσάκι περιπάτου αξεσουάρ, ανταλλακτικά ή στοιχεία που δεν προμηθεύονται ή εγκρίνονται από τον κατασκευαστή.
- Πριν τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα στοιχεία του, δεν παρουσιάζουν τυχόν ζημιές που οφείλονται στη μεταφορά, στην περίπτωση αυτή το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί και πρέπει να φυλαχτεί μακριά από τα παιδιά.
- Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αν ορισμένα τμήματά του είναι σπασμένα, σχισμένα ή απουσιάζουν.
- Το προϊόν αυτό πρέπει να συναρμολογείται μόνο από έναν ενήλικα.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από έναν ενήλικα.
- Βεβαιωθείτε ότι όσοι χρησιμοποιούν το καρτσάκι περιπάτου γνωρίζουν ακριβώς τη λειτουργία του.
- Μην εκτελείτε τις ενέργειες ανοίγματος και κλεισίματος του καρτσιού με το παιδί πάνω στο καρότσι.
- Κατά τη διάρκεια των ενεργειών ρύθμισης, βεβαιωθείτε ότι τα κινητά τμήματα του καρτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.
- Μην αφήνετε ποτέ το καρτσάκι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα και όταν τα φρένα είναι ενεργοποιημένα.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρτσάκι σε σκαλοπάτια ή κυλιόμενες σκάλες, διότι μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο.
- Προσέχετε όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλοπάτι ή το πεζοδρόμιο.
- Χρησιμοποιείτε τα φρένα κάθε φορά που σταματάτε.
- Μην επιτρέπετε στο παιδί να ανεβαίνει στο καλάθι μικροαντικειμένων, διότι μπορεί να σπάσει και να τραυματιστεί το παιδί ή να προκαλέσει ανατροπή του καρτσιού.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, μη δίνετε στο παιδί και μην τοποθετείτε κοντά του αντικείμενα με κορδόνια.
- Αν αφήσετε το καρότσι εκτεθειμένο στον ήλιο για πολύ χρόνο, περιμένετε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε το παιδί πάνω σε αυτό. Η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, μπορεί να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα των υφασμάτων και των υλικών.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να παίζουν



κοντά στο καρότσι χωρίς επίβλεψη ή να σκαρφαλώνουν πάνω σε αυτό.

- Το αδιάβροχο κάλυμμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε καρότσι που δεν έχει κουκούλα ή αντηλιακή τέντα, διότι μπορεί να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί.
- Αποφεύγετε την επαφή του καροτσιού με θαλασσίνο νερό για να μη σκουριάσει.
- Μη χρησιμοποιείτε το καρότσι στη παραλία.
- Το καροτσάκι περιπάτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το προϊόν χρειάζεται περιοδική συντήρηση. Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η επένδυση του καροτσιού δεν αφαιρείται. Για τον καθαρισμό των υφασμάτων των τμημάτων, χρησιμοποιείτε ένα υγρό σφουγγάρι και ουδέτερο σαπούνι ακολουθώντας τις οδηγίες της ετικέτας σύνθεσης του προϊόντος. Στη συνέχεια αναγράφονται τα σύμβολα για το πλύσιμο με τη σχετική επεξήγηση:



Πλένετε στο χέρι με κρύο νερό



Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Μην στεγνώνετε στο στεγνωτήριο



Μην σιδερώνετε



Μην κάνετε στεγνό καθαρισμό

Καθαρίζετε κατά διαστήματα τα πλαστικά τμήματα με ένα υγρό πανί. Στεγνώνετε τα μεταλλικά τμήματα, μετά από τυχόν επαφή με νερό, για να αποφύγετε τη δημιουργία σκουριάς. Κάποια μοντέλα περιλαμβάνουν ένα στρωματάκι, το οποίο πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα σύνθεσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λιπαίνετε τα κινητά τμήματα, σε περίπτωση ανάγκης, με ξηρό λάδι σιλικόνης. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς των τροχών και κρατήστε τους καθαρούς από σκόνη και άμμο. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πλαστικά τμήματα κατά μήκος των μεταλλικών σωλήνων δεν παρουσιάζουν ίχνη σκόνης, βρωμιάς ή άμμου για να αποφύγετε την τριβή που μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία του καροτσιού. Φυλάξτε το καρότσι σε στεγνό χώρο.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Πριν συναρμολογήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα του συγκεκριμένου μοντέλου. Αν κάποιο τμήμα απουσιάζει, παρακαλούμε απευθυνθείτε στην Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών της Chicco.

Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος δεν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε κανένα εργαλείο.

Για να συναρμολογήσετε το προϊόν πρέπει να διαθέτετε τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- 1 καρότσι
- 1 κουκούλα
- 1 κουκούλα βροχής
- 1 καλάθι για τα μικροαντικείμενα (79255.XXX.930)
- 1 καλάθακι για μικροαντικείμενα (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 τσάντα (79254)
- 1 στρωματάκι (79254)

ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Απελευθερώστε τον γάντζο κλεισίματος (εικ. 1)
2. Ανοίξτε το καροτσάκι (εικ. 2)
3. Μπλοκάρτε την πρώτη ασφάλεια, σπρώχνοντας με το πόδι προς τα κάτω όπως φαίνεται στην εικόνα 3. ΠΡΟΣΟΧΗ: Σπρώχνοντας προς τα κάτω την μπάρα που συνδέει τις δύο πίσω ρόδες (δείτε "εξαρτήματα") δεν είναι εγγυημένο σε καμία περίπτωση το άνοιγμα του καροτσιού.
4. Τοποθετήστε την τέντα του ήλιου (εικ. 4A), περιστρέφοντας την ίδια προς τα εμπρός και στερεώνοντας το νεύρο που βρίσκεται στις γωνίες (εικ. 4B).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η τέντα του ήλιου είναι καλά στερεωμένη, σπρώχνοντας την ίδια προς τα κάτω έτσι ώστε να την μπλοκάρτε στο ειδικό υποστήριγμα (έως ότου να ακουστεί το κλικ πραγματοποίησης εισαγωγής).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ

5. Η πλάτη μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις. Αφού πριν έχετε ξεγαντζώσει τα κλιπ που βρίσκονται στην πλάτη (εικ. 5A), ανοίξτε τα φερμουάρ στις πλευρές του καθίσματος (εικ. 5B).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ρύθμιση είναι πιο δύσκολη όταν το παιδί κάθεται στο καρότσι, λόγω του επιπλέον βάρους του. Σας συνιστούμε, όπου είναι δυνατό, να ρυθμίσετε την πλάτη πριν βάλετε το παιδί σας μέσα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΡΕΝΩΝ

6. Για να φρενάρει το καροτσάκι, πιέστε προς τα κάτω τους μοχλούς που βρίσκονται πάνω στις πίσω ρόδες (εικ. 6). ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα φρένα είναι ενοποιημένα και ενεργοποιούνται ταυτόχρονα.

Με τους μοχλούς στην πάνω θέση οι ρόδες δεν φρενάρουν. ΤΟ ΦΡΕΝΟ ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΕΛΕΙΑ ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΑΝΩ ΣΕ ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΛΙΝΗ ΕΔΑΦΗ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο όταν σταματάτε. Μην αφήνετε ποτέ το καρότσι σε μία επικλινή επιφάνεια, με το παιδί μέσα, ακόμα κι όταν το φρένο στάθμευσης είναι ενεργοποιημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφού πριν έχετε ενεργοποιήσει τον μοχλό του φρένου, βεβαιωθείτε ότι τα φρένα είναι σωστά βαλμένα επάνω σε αμφοτέρα τα ζεύγη των πίσω τροχών.

ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟΙ ΤΡΟΧΟΙ

Οι μπροστινές ρόδες του καροτσιού είναι περιστρεφόμενες.

7. Για να καταστήσετε περιστρεφόμενες τις ρόδες, χαμηλώστε τον μοχλό που βρίσκεται μεταξύ των δύο τροχών (εικ. 7). Χρησιμοποιείτε τις ελεύθερες ρόδες επάνω σε λείες επιφάνειες. Για να μπλοκάρτε τις ρόδες επαναφέρετε τον μοχλό στην πάνω θέση.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι περιστρεφόμενες ρόδες εξασφαλίζουν καλύτερο χειρισμό του καροτσιού περιπάτου. Σε ανώμαλο έδαφος συνιστάται η χρήση των μπλοκαρισμένων τροχών, για ευκολότερη μετακίνηση (χαλίκι, χωματόδρομος, κ.λπ).
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αμφοτέρως οι ρόδες πρέπει να είναι πάντα ταυτόχρονα μπλοκαρισμένες ή ελεύθερες.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

8. Όλα τα καροτσάκια διαθέτουν ζώνες 5 σημείων (εικ. 8A). Ρυθμίστε τις επωμίδες εφαρμόζοντας τις ίδιες στους ώμους του παιδιού. Δένετε τις ζώνες ασφαλείας, χρησιμοποιώντας





πάντα το διαχωριστικό των ποδιών. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι πάντα δεμένες σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την απόλυτη ασφάλεια του παιδιού σας, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, το καροτσάκι περιπάτου διαθέτει κρίκους σε "D" για να μπορεί να συνδεθεί μία πρόσθετη ζώνη ασφαλείας, σύμφωνη με το πρότυπο BS 6684. Οι κρίκοι είναι τοποθετημένοι στο εσωτερικό του καθίσματος του καροτσιού, στη δεξιά και αριστερή πλευρά, όπως υποδεικνύεται από τα σημεία A και B.

Snappy Deluxe: Σχήμα 8B-8C. Εισάγετε τον σύνδεσμο της ζώνης ώμων (A) τοποθετώντας το τρίγωνο που υπάρχει στο σύνδεσμο της ζώνης της μέσης (B), στη συνέχεια εισάγετε και τα δύο στην αγκράφα (C). Για να λύσετε τις ζώνες ασφαλείας πιέστε το κεντρικό πλήκτρο (D).

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν κλείνετε το καροτσάκι, πρέπει να σιγουρεύεστε πάντα ότι το παιδί ή ενδοχόμενος άλλα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση και ότι εκείνη τη στιγμή τα κινητά τμήματα του καροτσιού δεν έρχονται σε επαφή με το σώμα του παιδιού.

9. Για να κλείσετε το καροτσάκι, αφού πριν έχετε επαναφέρει την τέντα του ήλιου πίσω, απελευθερώστε το σύστημα ασφαλείας 1 (δείτε "εξαρτήματα"), τραβώντας το ίδιο προς το μέρος σας και ταυτόχρονα προς τα κάτω, στη συνέχεια σπρώξτε προς τα πάνω έτσι ώστε να ξεμπλοκάρετε τελείως την ασφάλεια (εικ. 9A).

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΜΙΑ ΔΕΥΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΥΧΑΙΑ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΑ. ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕΤΕ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΧΩΡΙΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΞΕΜΠΛΟΚΑΡΕΙ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 2 (δείτε "εξαρτήματα"). Για να ξεμπλοκάρετε τη δεύτερη ασφάλεια, πιέστε το κόκκινο πεντάλ που φαίνεται στην εικόνα 9B.

10. Σπρώξτε προς τα εμπρός τις χειρολαβές διπλώνοντας το καροτσάκι μέχρι να κλείσει τελείως (εικ. 10).

11. Μετά το κλείσιμο, ο γάντζος που βρίσκεται στο πλαϊνό μέρος μπλοκάρει αυτόματα το καροτσάκι στην κλειστή θέση (εικ. 11A), εμποδίζοντας το ίδιο να ξανανοίξει ακούσια. Μπορείτε να μπλοκάρετε τις πίσω ρόδες στη θέση στάθμευσης ούτως ώστε να μπορέσετε να ακουμπήσετε το καροτσάκι σε μια κάθετη επιφάνεια και να το κάνετε να σταθεί όρθιο από μόνο του (εικ. 11B).

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα αξεσουάρ που περιγράφονται παρακάτω, μπορεί να μην υπάρχουν σε ορισμένες παραλλαγές του προϊόντος. Διαβάστε προσεκτικά τις σχετικές με τα αξεσουάρ οδηγίες που υπάρχουν στο μοντέλο που αγοράσατε.

ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ ΚΑΛΥΜΜΑ

12. Το καροτσάκι περιπάτου είναι εξοπλισμένο με ένα πρακτικό και ελαφρύ αδιάβροχο κάλυμμα. Ανοίξτε το αδιάβροχο κάλυμμα και τοποθετήστε το πάνω στην τέντα του ήλιου για να καλύψετε όλο το καρότσι. Στερεώστε το αδιάβροχο κάλυμμα στους μπροστινούς και πλάγιους σωλήνες του καροτσιού με το ειδικό velcro (εικ. 12).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη χρήση του αδιάβροχου καλύμματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αδιάβροχο κάλυμμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο καροτσάκι χωρίς την κουκούλα ή την αντηλιακή τέντα, γιατί μπορεί να προκαλέσει ασφυξία στο παιδί. Αν το αδιάβροχο κάλυμμα είναι τοποθετημένο στο καροτσάκι περιπάτου, μην το αφήνετε ποτέ εκτεθειμένο στον ήλιο με το παιδί μέσα, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

ΤΣΑΝΤΑ

13. Το καροτσάκι περιπάτου περιλαμβάνει μια πρακτική τσάντα για τη μεταφορά (εικ. 13A). Ανοίξτε την τσάντα και εισάγετε το καροτσάκι όπως φαίνεται στην εικόνα 13B.

ΖΩΝΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

14. Το καροτσάκι διαθέτει μία ζώνη μεταφοράς για να μπορείτε να το μεταφέρετε εύκολα όταν δεν το χρησιμοποιείτε (εικ. 14). Η ζώνη μπορεί να βγει και να γαντζωθεί στη τσάντα.

ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Στερεώστε το στρώμα στο κάθισμα του καροτσιού, χρησιμοποιώντας το πτερύγιο που βρίσκεται στο πίσω μέρος, όπως φαίνεται στο σχ. 15 (για τη χρήση διπλής ύψης διπλώστε το πτερύγιο πριν από τη στερέωση).

Περάστε μέσα από τις σχισμές τη ζώνη διαχωρισμού ποδιών και τις λωρίδες των ώμων, όπως φαίνεται στο σχ. 16.

Στερεώστε το στρώμα στη πλάτη του καροτσιού με τα velcro που βρίσκονται στο πάνω μέρος του στρώματος.

Προσοχή: χρησιμοποιείτε το στρώμα μόνο όταν είναι σωστά στερεωμένο στο πλαίσιο και με δεμένες τις ζώνες.



ÖNEMLİ UYARI

Önemli: bu kullanım talimatları ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

Dikkat: kullanımdan önce plastik torbaları ve diğer ambalaj malzemelerini çocukların ulaşamayacağı bir yer De saklayınız.

UYARILAR

- DİKKAT: çocuğu asla denetimsiz bırakmayınız.
- DİKKAT: kullanımdan önce pusetin güvenlik mekanizmalarının doğru bir şekilde bloke edilmiş olduğundan emin olunuz. Özellikle puset açık konumda bloke edildiğinden ve arka çapraz çubuğunun bloke edildiğinden emin olunuz.
- DİKKAT: pusetin açma işlemleri sırasında kapama olası yaralanmaları önlemek için çocuğun pusetin oynak kısımlarından yeterince uzakta olmasına dikkat ediniz.
- DİKKAT: çocuğa bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- DİKKAT: bu puset 6 aydan küçük bebekler için uygun değildir.
- DİKKAT: daima güvenlik bağlama sistemlerini kullanınız. Bacak ayırma bandı ve emniyet kemerlerinin kullanımı çocuğun güvenliği için son derece önemlidir. Daima bacak ayırma badi ile birlikte emniyet kemerlerini kullanınız.
- DİKKAT: bu ürün koşmak ya da kaymak için uygun değildir.
- Puset yaşı 6 ay ile 36 ay arasında, ağırlığı en fazla 15 kg çocuklar için uygundur.
- Çocuğu pusete yerleştirdiğiniz ve çıkardığınız zaman daima freni kullanınız.
- Sepete 3 kg'dan fazla ağırlık yüklemeyiniz.
- Tutma kollarına ve/veya sırt dayanağı ve/veya pusetin yan taraflarında takılan çanta veya ağırlık pusetin dengesini bozabilir.
- Pusette aynı zamanda birden fazla çocuk taşımayınız.
- Pusete üretici tarafından verilmeyen ve onaylanmayan aksesuar, yedek parça ve başka parçalar takmayınız.
- Montajdan önce ürünün ve ürünü oluşturan parçaların taşıma sırasında hasar görmemiş olduklarını kontrol ediniz. Herhangi bir parçanın hasarlanmış olması durumunda pu-

seti kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacakları yerde saklayınız.

- Herhangi bir parçanın hasarlanmış, kopmuş ya da eksik olması durumunda puseti kullanmayınız.
- Ürünün montajı bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürün yalnızca bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır.
- Puseti kullanan tüm kişilerin pusetin doğru kullanımı hakkında bilgi sahibi olduklarından emin olunuz.
- Puseti açma kapatma işlemleri sırasında çocuğun yeterince uzakta olmasına dikkat ediniz: çocuk içindeyken puseti açma kapatma işlemlerini yapmayınız.
- Ayarlama işlemleri sırasında pusetin oynak kısımlarının çocuğun vücuduna değmemesine dikkat ediniz.
- Frenler takılı olsa da, çocuk içinde iken puseti asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.
- Puseti asla merdiven veya yürüyen merdivenler üzerinde kullanmayınız, aniden kontrolden çıkabilir.
- Basamak veya kaldırımdan inip çıkarken dikkat ediniz.
- Durduğunuz zaman daima freni kullanınız.
- Çocuğa eşya taşıma sepeti üzerine bin55
- Meye izin vermeyiniz. Sepet kopabilir, puset ters dönebilir ve çocuk zarar görebilir.
- Boğulma tehlikesini önlemek için çocuğunuzu ipli cisimler vermeyiniz ve çocuğunuzu bu tarz cisimlerin yakınında bırakmayınız.
- Puset uzun süre yüksek sıcaklık altında kalmış ise, çocuğu pusete yerleştirmeden önce birkaç
- Dakika bekleyiniz. Puseti uzun süre güneş altında bırakmak kumaş renginin solmasına neden Olabilir.
- Başka çocukların pusetin yakınında denetimsiz olarak oynamalarına veya pusete çıkmalarına izin Vermeyiniz.
- Yağmurluk, tentesi veya güneşliği takılı olmayan pusette kullanılmamalıdır, çocuğun boğulmasına neden olabilir.
- Pusetin paslanmasını önlemek için pusetin tuzlu su ile temasına engel olunuz.
- Puseti plajda kullanmayınız.
- Kullanılmadığında puseti çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayınız.

TEMİZLİK VE BAKIM İÇİN ÖNERİLER

Bu ürünün temizliği ve bakımı düzenli aralıklarla yapılmalıdır. Bu ürünün temizliği ve bakımı sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.

TEMİZLİK

Pusetin kılıfı çıkartılmaz. Ürünün etiketine dikkat ederek, kuşak kısımları nemli bir sünger ve nötr sabun ile temizleyiniz. Aşağıda yıkama sembolleri ve açıklamaları gösterilmiştir:



Soğuk su ile elde yıkayınız



Çamaşır suyu kullanmayınız



Makinede kurutmayınız



Ütülemeyiniz



Kuru temizleme yapmayınız

Plastik kısımları sadece nemli bir bezle siliniz. Suyla temas sonrasında, paslanmalarını önlemek için metal kısımları kurutunuz.

Şilteye sahip modeli ürün malzeme etiketinde belirtilen talimatlara uyarak temizleyiniz.

BAKIM

Ürünün oynak kısımlarını gerektiği taktirde silikonlu kuru yağ ile yağlayınız. Tekerleklerin aşınma durumunu periyodik olarak kontrol ediniz, toz ve kumdan temizleyiniz. Pusetin iyi çalışmasını engelleyebilecek kılıf ve metal borular üzerinde hareket eden tüm plastik kısımların toz, kir ve kumdan temizlenmiş olmalarına dikkat ediniz. Puseti kuru bir yerde saklayınız.

BİLEŞENLER LİSTESİ

Ürünü monte etmeden önce tüm parçalara sahip olduğunuzu kontrol ediniz. Herhangi bir parça eksik ise, Chicco Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz. Ürünü monte etmek için herhangi bir alet kullanmaya gerek yoktur.

Ürünü monte etmek için aşağıdaki parçalara sahip olmak gerekir:

1 puset

1 tente

1 yağmurluk

1 puset için çanta (79255.XXX.930)

1 eşya taşıma sepeti (79255.XXX.930 / 79259)

1 omuz askılı çanta (79254)

1 şilte (79254)

PUSETİN AÇILMASI

1. Pusetin otomatik bloke etme sistemini açınız (resim 1)

2. Puseti açınız (resim 2)

3. Resim 3 gösterildiği gibi ayağınızla aşağı iterek ilk güvenlik sistemini bloke ediniz.

DİKKAT: arka tekerlekleri birleştiren çubuğu aşağı doğru iterseniz ("bileşenler" bölümüne bakınız) pusetin açılması sağlanmaz.

4. Tenteyi öne doğru (resim 4A) çevirerek konumlandırınız ve köşelerde bulunan cırtırlı şeritlerle sabitleyiniz (resim 4B).

DİKKAT: tentenin doğru şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz. Tenteyi bloke edildiğini belirten klik sesi duyulana kadar aşağı doğru itiniz.

SIRT DAYANAĞININ AYARLANMASI

5. Sirt dayanağı 2 pozisyona ayarlanabilir. Sirt dayanağı üzerinde bulunan klipsleri (resim 5 A) açtıktan sonra, oturma yerinin

yan taraflarında bulunan fermuarları açınız (resim 5 B).

DİKKAT: çocuk pusetin içerisinde iken bu operasyonları gerçekleştirmek çocuğun ağırlığı ile daha zor olabilir. Sirt dayanağının ayarını çocuk pusetin içinde iken yapmamanız tavsiye edilir.

FRENLER

6. Puseti durdurmak için arka tekerleklerin üzerinde bulunan mandalları aşağı doğru bastırınız (resim 6).

DİKKAT: frenler birleştirilmiş olup aynı anda etkin olan frenlerdir. Mandallar yukarıya doğru kaldırılmış ise frenler takılı değildir. FREN ÇOK EĞİMLİ YÜZEYLER ÜZERİNDE ÇOK İYİ FRENLEME GARANTİ ETMEZ.

DİKKAT: Durduğunuz zaman her zaman freni kullanınız. Frenler takılı olsa da, çocuk içinde iken puseti asla eğimli bir yüzey üzerinde bırakmayınız.

DİKKAT: frenlerin kolunu bastırdıktan sonra, frenin arka tekerleklerin her ikisi üzerinde de etkin olduğundan emin olunuz.

DÖNEBİLEN ÖN TEKERLEKLER

Puset kendi etrafında döner/sabit ön tekerlekler ile donanmıştır.

7. Ön tekerlekleri kendi eksenleri etrafında döner haline getirmek için iki tekerlek arasında bulunan kolu indiriniz (resim 7). Kendi etrafında dönebilen tekerlekleri normal düz yolda kullanınız. Ön tekerlekleri sabit hale getirmek için kolu yukarı doğru kaldırınız.

DİKKAT: kendi etrafında dönebilen tekerlekler normal düz yolda pusetin manevra kabiliyetini artırır; arızalı yüzeylerde (çakıl yol, toprak yol vs) ise rahat yürütmek için sabit tekerleklerin kullanılması önerilir.

DİKKAT: Her iki tekerlek de daima birlikte bloke edilmeli veya serbest bırakılmamalıdır.

EMNİYET KEMERLERİ

8. Tüm pusetler 5 ankoraj uçlu emniyet kemerleri ile donanmıştır (resim 8A). Omuz kemerlerinin yüksekliğini çocuğun omuzlarına iyice oturacak şekilde ayarlayınız. Bacak ayırıcıyı kullanarak emniyet kemerlerini daima bağlayınız. Kemerlerin daima doğru şekilde bağlandığından emin olunuz.

DİKKAT: Çocuğunuzun güvenliği için emniyet kemerlerinin daima kullanılması gereklidir.

Daha üstün bir güvelik için, puset, BS 6684 normatifine uygun olarak, ek bir emniyet kemerini eklemek için "D" şeklinde halkalara sahiptir. Halkalar madde A ve B'de gösterildiği gibi pusetin oturma kısmının yan iç taraflarında, solda ve sağda yer alır.

Snappy Deluxe: Resim 8B-8C. Üst kemerinin kancasını (A) bel kemerinin üçgeni üzerine gelecek şekilde getiriniz (B), daha sonra ise tokaya sokunuz (C). Emniyet kemerlerini açmak için ortadaki tuşa basınız (D).

PUSETİN KAPATILMASI

DİKKAT: bu işlemler sırasında çocuğunuzun ve yakınlarda bulunabilecek diğer çocukların yerinde uzağa olmalarına dikkat ediniz. Ayarlama işlemleri sırasında pusetin oynak kısımlarının çocuğun vücuduna değmemesine dikkat ediniz.

9. Puseti kapatmak için, tenteyi arkaya getirdikten sonra, kendinize doğru ve aynı zamanda aşağı doğru çekerek 1. güvenlik sistemini serbest bırakınız ("bileşenler" bölümüne bakınız); da sonra ise, güvenlik sistemini tamamen serbest bırakarak açmak için yukarı doğru itiniz (resim 9 A).

DİKKAT: Puset YANLIŞLIKLILAKLA AÇILMASINI ÖNLEYEN İKİNCİ BİR GÜVENLİK SİSTEMİ İLE DONANMIŞTIR. 2. GÜVENLİK SİSTEMİNİ SERBEST BIRAKMADAN Pusetİ KAPATMAYA ÇALIŞMAYINIZ ("bileşenler" bölümüne bakınız).

İkinci güvenlik sistemini serbest bırakmak için, resim 9 B'de

gösterilen kırmızı pedala basınız.

10. Sapları öne doğru iterek puseti kapanana kadar katlayınız (resim 10).

11. Puset kapandıktan sonra, yan tarafında bulunan kanca puseti otomatik olarak bloke ederek (resim 11 A), yanlışlıkla açılmasını önler. Arka tekerlekleri puset tek başına kendiliğinden ayakta duracak şekilde bloke etmek mümkündür (resim 11 B).

AKSESUARLAR

DİKKAT: Ürünün bazı versiyonlarında aşağıda tanımlanan aksesuarların hepsi bulunmayabilir. Satın aldığınız üründe bulunan aksesuarlara ilişkin bilgileri dikkatlice okuyunuz.

YAĞMURLUK

12. Puset kullanışlı ve hafif bir yağmurluk ile donanmıştır. Yağmurluğu açınız ve tüm puseti örterek tentenin üzerine takınız. Yağmurluğu cırt cırtlı şeritlerin yarımıyla pusetin ön ve yan borularına sabitleyiniz (resim 12).

DİKKAT: yağmurluğu kullanırken çok dikkat ediniz.

DİKKAT: Yağmurluk, tentesi olmayan pusetlerde kullanılmamalıdır, çocuğun boğulmasına neden olabilir. Yağmurluk pusete takılı ise, aşırı ısınmasını önlemek için puseti asla çocuk içindeyken güneş altında bırakmayınız.

ÇANTA

13. Puset kullanışlı bir taşıma çantasına sahiptir (resim 13 A); çantayı açınız ve resim 13 B'de gösterildiği gibi puseti içine yerleştiriniz.

TAŞIMA KAYIŞI

14. Puset kullanılmadığı zaman rahatça taşınabilmesi için kayışla donanmıştır (resim 14). Kayışı çıkartabilir ve çantaya takabilirsiniz.

ŞİLTEYİ SABİTLEMELİK

Şilteyi pusetin oturma yerine sabitlemek için resim 15 de gösterildiği gibi arka tarafta bulunan kumaş parçasını kullanınız (çift yüzlü kullanımda kumaş parçasını sabitlemeden önce çeviriniz).

Resim 16 de gösterildiği gibi bacak ayırıcı kemeri ve omuzlukları iliklerden geçiriniz.

Şilteyi pusetin sırt dayanağına sabitlemek için şiltenin üst tarafında bulunan cırt cırtlı şeritleri kullanınız.

Uyarı: şilteyi yalnızca pusete doğru olarak sabitlenmiş ve kemeri bağlı ise kullanınız

RU ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ НА БУДУЩЕЕ.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед началом использования проверьте исправность сцепления блокирующих механизмов. В частности, убедитесь в том, что коляска зафиксирована в раскрытом положении и при этом задняя крестовина заблокирована.
- **ВНИМАНИЕ!** Во время раскрытия или складывания коляски следите, чтобы ребёнок находился на безопасном расстоянии.
- **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребёнку играть с этим изделием.
- **ВНИМАНИЕ!** Обязательно используйте системы удерживания ребёнка. Обязательно используйте разделительный ремень для ног и ремни безопасности, так как они гарантируют безопасность ребёнка. Ремни безопасности должны использоваться одновременно с разделительным ремнем для ног.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не должно использоваться во время бега или катания на роликах.
- Прогулочная коляска предназначена для детей от 6 и до 36 месяцев, весом не более 15 кг.
- Во время усаживания и извлечения ребёнка следует обязательно ставить коляску на тормоза.
- Не перегружайте корзину. Максимальный разрешенный вес - 3 кг.
- Любой вес, подвешенный на ручку, спинку или на боковые части коляски, может нарушить её равновесие.
- Не перевозите в коляске более одного

ребёнка за раз.

- Не крепите к коляске дополнительные аксессуары, не заменяйте части и компоненты, если они не поставлены или не одобрены изготовителем.
- Перед сборкой изделия необходимо убедиться в целостности его компонентов; при обнаружении повреждений, возникших вследствие перевозки, не используйте изделие и храните его вдали от детей.
- Запрещается использовать коляску с повреждёнными, оторванными или недостающими частями.
- Сборку коляски должны проводить только взрослые лица.
- Использование коляски разрешено только взрослым лицам.
- Убедитесь в том, что пользователи коляски знакомы с принципами её работы.
- Не выполняйте раскрытие или складывание коляски с находящимся в ней ребёнком.
- При выполнении регулировки коляски следите, чтобы её подвижные части не касались ребёнка.
- Ни в коем случае не оставляйте коляску с ребёнком на наклонной поверхности, даже если задействован тормоз.
- Не пользуйтесь коляской на лестнице или на эскалаторе: возможна потеря контроля.
- Будьте осторожны на подъемах или спусках (ступени, тротуары и пр.).
- При каждой остановке обязательно используйте тормоза.
- Не позволяйте ребёнку забираться на корзину для вещей, поскольку она может поломаться и нанести травмы ребёнку. Кроме того, коляска может перевернуться.
- Во избежание удушья не давайте ребёнку и не оставляйте возле него предметы со шнурами и тесьмой.
- После длительного пребывания коляски на солнце дождитесь, чтобы она остыла, и только потом усаживайте в неё ребёнка. Длительное пребывание коляски на солнце может вызвать обесцвечивание её покрытий.
- Следите, чтобы другие дети не играли поблизости коляски и не забирались на неё.
- Нельзя использовать дождевик на коляс-

ске, которая не имеет капюшона или на-
веса от солнца, поскольку он может стать
причиной удушения ребёнка.

- Избегайте контакта коляски с солёной во-
дой, поскольку последняя способствует
появлению ржавчины.
- Не используйте коляску на пляже.
- Если Вы не пользуетесь коляской, храните
её в недоступном для детей месте.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Данное изделие требует периодического ухода. Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.

ОЧИСТКА

Обивка коляски не является съёмной. Тканевые поверхно-
сти следует чистить влажной губкой и нейтральным мылом,
выполняя инструкции с этикетки (на которой указан состав
изделия). Ниже приведены символы с этикеток и их значе-
ния:



Ручная стирка в холодной воде



Не отбеливать



Не подвергать механической сушке



Не гладить



Не подвергать химической чистке

Пластмассовые части необходимо периодически очищать
влажной тканью. Чтобы не образовалась ржавчина, необ-
ходимо высушивать металлические части в случае контакта
с водой.

Если модель поставляется с матрасиком, очистите его, сле-
дуя инструкциям на этикетке с составом ткани

УХОД

При необходимости выполните смазку подвижных частей
сухим силиконовым маслом. Периодически проверяйте
колеса на износ, очищайте их от пыли и песка. Убедитесь
в отсутствии пыли, грязи и песка на пластмассовых компо-
нентах, которые перемещаются по металлическим трубам.
Таким образом, можно избежать трения, которое отрица-
тельно воздействует на правильную работу коляски.
Храните коляску в сухом месте.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

Перед сборкой изделия проверьте его полную
комплектность. Если отсутствуют составляющие части,
обратитесь в Сервисный центр Chicco.

Сборка изделия не требует дополнительных инструментов.
Для сборки изделия должны быть в наличии следующие
части:

- 1 коляска
- 1 капюшон
- 1 чехол от дождя
- 1 сумка для прогулки (79255.XXX.930)
- 1 корзина (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 сумка через плечо (79254)
- 1 матрасик (79254)

РАСКРЫТИЕ

1. Расстегните замыкающий стопор (рис. 1)
2. Раскройте коляску (рис. 2)
3. Задействуйте первую защиту, надавив вниз ногой, как по-
казано на рисунке 3. ВНИМАНИЕ: при надавливании вниз
перекладина между двумя задними колесами (см. «компо-
ненты») не позволит коляске складываться.
4. Установите солнцезащитный навес (рис. 4А), поворачи-
вая его вперед и закрепляя липучками по углам (рис. 4В)
ВНИМАНИЕ: убедитесь в надежном креплении солнцеза-
щитного навеса, протолкнув его вниз до фиксации на соот-
ветствующей опоре (должен раздаться щелчок).

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

5. Спинка может регулироваться в двух положениях. После
отцепления расположенных на спинке клипс (рис. 5 А) рас-
стегните молнии по бокам сидения (рис. 5 В).
ВНИМАНИЕ: с ребенком, находящимся в коляске, указан-
ные операции могут быть затруднены. Рекомендуется ре-
гулировать спинку на пустой коляске.

ТОРМОЗА

6. Чтобы вызвать срабатывание тормозов и остановку коляс-
ки, заблокируйте задние колеса путем опускания рычагов
(рис. 6). ВНИМАНИЕ: тормоза являются взаимосвязанными
и срабатывают одновременно.
С поднятыми рычагами торможение колес невозможно.
ТОРМОЗА НЕ ГАРАНТИРУЮТ ОПТИМАЛЬНОГО ТОРМОЖЕ-
НИЯ НА КРУТЫХ УКЛОНАХ.
ВНИМАНИЕ: При остановке всегда используйте тормоз.
Никогда не оставляйте коляску с ребенком на наклонной
поверхности, даже при задействованном тормозе.
ВНИМАНИЕ: задействовав рычаг тормоза, следует убедиться
в том, что тормоза правильно сработали на обоих задних
колесах.

ПЕРЕДНИЕ ПОВОРОТНЫЕ КОЛЕСА

- Передние колеса коляски являются поворотными.
7. Чтобы придать колесам поворачиваемость, опустите
находящийся между ними рычаг (рис. 7). Используйте сво-
бодно поворачиваемые колеса на ровных поверхностях.
Чтобы заблокировать колеса, переведите рычаг вверх.
ВНИМАНИЕ: поворотные колеса гарантируют лучшую ма-
невренность коляски; на
неровной дороге (щебень, разбитая дорога и пр.) лучше за-
блокировать колеса, чтобы обеспечить лучший ход коляски
ВНИМАНИЕ: Оба колеса должны всегда быть одновремен-
но либо заблокированы, либо разблокированы.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

8. Все коляски оснащены ремнями с креплениями в 5 точ-
ках (рис. 8А). Отрегулируйте плечевые ремни так, чтобы
они прилегали к плечам ребенка. Обязательно пристегни-
вайте ребенка ремнями безопасности, всегда используя
паховый ремень. Всегда проверяйте правильность крепле-
ния ремней.
ВНИМАНИЕ: для обеспечения безопасности вашего ребен-
ка необходимо всегда использовать ремни безопасности.
Для большей безопасности коляска оснащена кольцами в
форме «D», которые служат креплениями для дополнитель-
ного ремня безопасности, в соответствии с нормой BS 6684.
Кольца расположены внутри сидения коляски, справа и сле-
ва, как показано на точках А и В.
Snappy Deluxe: Рисунок 8В-8С. Вставьте механизм сце-

пления в верхний ремень (А), стыкуя его треугольник с треугольником на механизме сцепления поясного ремня (В), после чего вставьте их в пряжку (С). Чтобы отстегнуть ремни безопасности, нажмите на центральную кнопку (D).

СКЛАДЫВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: При выполнении этой операции следите за тем, чтобы ваш ребенок и другие дети находились на безопасном расстоянии. Убедитесь, что при этом подвижные части детской прогулочной коляски не касаются тела ребенка.

9. Чтобы сложить коляску, переместите назад солнцезащитный навес, затем расстегните систему защиты 1 (см. «Компоненты»), потянув на себя и вниз одновременно; вслед за этим протолкните вверх для полной разблокировки защиты (рис. 9 А).

ВНИМАНИЕ: КОЛЯСКА ОСНАЩЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТОЙ, ПРЕДОТВРАЩАЮЩЕЙ СЛУЧАЙНЫЕ СКЛАДЫВАНИЯ. НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СЛОЖИТЬ КОЛЯСКУ, НЕ РАЗБЛОКИРОВАВ ПЕРЕД ЭТИМ СИСТЕМУ ЗАЩИТЫ 2 (см. «Компоненты»).

Чтобы разблокировать дополнительную защиту, нажмите на красную педаль, как показано на рисунке 9 В.

10. Протолкните вперед ручки и сложите полностью коляску (рис. 10).

11. По завершении складывания крючок, расположенный сбоку, автоматически заблокирует коляску в сложенном положении (рис. 11 А), препятствуя ее случайному раскрытию. Можно заблокировать задние колеса в позиции стоянки, так чтобы можно было удобно расположить коляску вертикально в устойчивом положении (рис. 11 В).

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:

ВНИМАНИЕ: Принадлежности, описанные далее в этой брошюре, могут отсутствовать в некоторых модификациях изделия. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями, относящимися к имеющимся принадлежностям в приобретенной вами модификации.

ДОЖДЕВИК

12. Коляска оснащена легким и практичным дождевиком. Раскройте дождевик и установите его на солнцезащитном навесе так, чтобы он покрыл всю коляску. Закрепите дождевик на передних и боковых трубах коляски с помощью липучек (рис. 12).

ВНИМАНИЕ: будьте внимательны при использовании дождевика.

ВНИМАНИЕ: нельзя использовать дождевик на коляске, которая не имеет капюшона или навеса от солнца, поскольку он может стать причиной удушья ребенка. Во избежание перегрева никогда не оставляйте коляску с ребенком и установленным дождевиком на солнце.

ЧЕХОЛ

13. В комплектацию коляски входит удобный чехол для переноски (рис. 13 А); раскройте его и поместите сложенную коляску вовнутрь, как показано на рисунке 13 В.

НАПЛЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ

14. В комплектацию коляски входит наплечный ремень для ее переноски (рис. 14). Ремень можно отстегнуть и прикрепить к чехлу.

ФИКСАЦИЯ МАТРАСИКА

Зафиксировать матрасик к сидению коляски с помощью входящей сзади тканевой накладки как показано на рис. 15 (при использовании двустороннего матрасика вывернуть наизнанку тканевую накладку перед фиксацией).

Продеть сквозь прорези паховый ремень и плечевые ремни, как показано на рис. 16.

Зафиксировать матрасик к спинке коляски с помощью липучек, расположенные на верхней части матрасика

Внимание: разрешается использовать только матрасик, правильно закрепленный к каркасу, при условии застегнутых ремней безопасности.

BG ОБЩИ УКАЗАНИЯ

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА

ВНИМАНИЕ! СЪХРАНЯВАЙТЕ УПЪТВАНЕТО ЗА ПРЕПРОЧИТАНЕ В БЪДЕЩЕ.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИЗДЕЛИЕТО Е НЕОБХОДИМО ДА ГО РАЗОПАКОВАТЕ И ДА ИЗВЪРЪРЛИТЕ ВСИЧКИ ЧАСТИ ОТ ОПАКОВКАТА И ПОЛИЕТИЛЕНОВИТЕ ТОРБИЧКИ. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ СЕ НАМИРАТ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** В никакъв случай не оставяйте вашето дете без надзор.
- **ВНИМАНИЕ!** Преди използване на изделието проверете внимателно всички блокиращи механизми. Количката трябва да е блокирана в отворено положение, а кръстовидната опора – добре законтрена.
- **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете риска от наранявания и травми, отваряйте и затваряйте изделието само ако детето се намира на достатъчно разстояние от него.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешавайте на детето да си играе с изделието.
- **ВНИМАНИЕ:** Да не се използва за деца на възраст под 6 месеца.
- **ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте системата за обезопасяване на детето. Използването на колана между крачетата и на останалите предпазни колани е задължително за гарантиране безопасността на вашето дете. Използвайте ги винаги!
- **ВНИМАНИЕ!** Не тичайте и не карайте кърки, когато използвате изделието.
- Тази количка е предназначена за деца от 0 до 36-месечна възраст, чието тегло не превишава 15 кг.
- При поставяне или изваждане на детето спирачките трябва да са винаги пуснати.
- Не претоварвайте багажника. Максимално допустимото тегло на предметите в багажника е 3 кг.
- Предмети, закачени на дръжките, на облегалката или от страни на количката биха могли отрицателно да повлияят върху стабилността ѝ.
- Не поставяйте в количката повече от едно дете!

- Използвайте само оригинални резервни части и принадлежности, или такива, които са одобрени от производителя.
- Преди да пристъпите към сглобяването е необходимо да проверите дали изделието и останалите компоненти не са били повредени по време на транспорта. Ако е така, то не бива да бъде използвано, а съхранявано с всичките му компоненти на място, недостъпно за деца.
- В никакъв случай не използвайте изделието, ако коя да е негова част е счупена, скъсана или липсва.
- Сглобяването на изделието трябва да бъде извършвано само от възрастни.
- Това изделие трябва да се използва само от възрастен.
- Преди да поверите някому да разхожда бебето с количката трябва да се убедите, че е добре запознат с функционирането ѝ.
- Никога не разгъвайте/сгъвайте количката, ако бебето се намира в нея.
- Когато нагласявате предпочитаното от вас положение на количката, проверете дали движещите се части не влизат в контакт с тялото на детето.
- Никога не оставяйте количката на набзклонена или неравна повърхност, даже и да сте пуснали спирачките!
- Не се качвайте по стълби или ескалатори с количката, тъй като има опасност да загубите контрол над нея!
- Бъдете внимателни при слизане от стъпало или от тротоар.
- Винаги, когато желаете да спрете, пускайте спирачката на количката.
- Не разрешавайте на детето да стъпва върху багажника на количката, защото това може да доведе до преобръщането ѝ и нараняване на детето.
- Никога не оставяйте до детето предмети, които имат въжета, връзки или канапи, така ще избегнете риска от задушаване.
- Ако количката е стояла продължително време на слънце, задължително я проверете и изчакайте температурата във вътрешността ѝ да спадне, преди да поставите детето.
- Продължителното излагане на количката на интензивна слънчева светлина може да доведе до избеляване на тапицериата.

- Не разрешавайте на други деца да си играят с количката или да се катерят по нея.
- Дъждобранът не може да бъде използван без гюрук или сенник, защото това може да доведе до задушаване на детето.
- Избягвайте контакта на количката с морска вода, така ще предпазите металните ѝ части от ръждясване.
- Не използвайте количката на плажа.
- Когато не се използва, количката трябва да се съхранява на места, недостъпни за деца.

ПРЕПОРЪКИ ПО ПОЧИСТВАНЕТО И ПОДДРЪЖКАТА

Извършвайте периодична поддръжка на количката.

Операциите по почистване и поддръжка трябва да се изпълняват само от възрастни.

ПОЧИСТВАНЕ

Тапицерията на тази количката е неподвижна. Почиствайте я с мека гъба, като използвате неутрален сапун. Преди да пристъпите към почистването, запознайте се внимателно със състава на тъканите, посочен върху етикета. По-долу са дадени символите, използвани в настоящото ръководство и краткото им обяснение:



Перете ръчно в студена вода.



Не избелвайте!



Не сушете в сушилна машина!



Не гладете!



Не почиствайте в химическо чистене.

Периодично почиствайте пластмасовите части на количката с мека влажна кърпа.

След евентуален контакт с вода внимателно подсушавайте металните части, за да избегнете образуването на ръжда. За моделите снабдени с дюшече: почиствайте го, следвайки указанията, дадени върху етикета за състава на тъканите.

ПОДДРЪЖКА

При необходимост смазвайте движещите се части със суха силиконова смазка. Периодично проверявайте степента на износеност на гумите и отстранявайте остатъците от прах и пясък. Почиствайте внимателно остатъците от прах и пясък от всички пластмасови части, които се плъзгат по тръбите, за да предотвратите преждевременното им износване и влошаване на експлоатационните им характеристики. Съхранявайте количката на сухо място.

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

Преди да пристъпите към сглобяването на изделието, препоръчваме да се убедите, че не липсва никой от компонентите; в противен случай се свържете с Отдела за обслужване на клиенти на Chicco.

За сглобяването не са необходими никакви инструменти.

В комплекта на изделието влизат следните части:

- 1 количка
- 1 гюрук

1 дъждобран

1 чанта за принадлежности към количката (79255.XXX.930)

1 БАГАЖЕН КОШ (79255.XXX.930 / 79259)

1 колан за носене през рамо (79254)

1 дюшече (79254)

ОТВАРЯНЕ

1. Освободете закопчалката, която задържа количката в затворено положение (фиг. 1)

2. Отворете количката (фиг. 2)

3. Блокирайте първата контра, като натиснете с крак надолу, както е показано на фиг. 3.

ВНИМАНИЕ: Натискането надолу на тръбата, която съединява двата чифта задни колела (виж "компоненти") не гарантира по никакъв начин отварянето на количката.

4. Отворете сенника (фиг. 4А), като го завъртите напред и фиксирате самозалепващите ленти, разположени по ъглите (фиг. 4В)

ВНИМАНИЕ: Проверете дали сенникът е добре закрепен. Натискайте го напред така, че да го блокирате в съответния държач, докато чуete «клик».

НАСТРОЙКА НА ОБЛЕГАЛКАТА

5. Облегалката може да бъде нагласена в 2 положения. За целта освободете клипсовете, разположени от двете страни на облегалката (фиг. 5 А), след което отворете циповете, които се намират отстрани на седалката (фиг. 5 В).

ВНИМАНИЕ: Препоръчваме да извършвате тези операции с празна количка, тъй като тежлото на детето може да затрудни извършването им.

СПИРАЧКИ

6. За да спрете количката е необходимо да натиснете един от двата спирачни педала, разположени на задните колела (фиг. 6).

ВНИМАНИЕ: За да действат и двете спирачки е достатъчно да натиснете едната от тях. Когато педалите на спирачката са вдигнати нагоре колелата не са блокирани.

СПИРАЧКАТА НЕ ГАРАНТИРА ИДЕАЛНОТО ЗАКОНТЪРЯНЕ НА КОЛИЧКАТА ПРИ СИЛНО НАКЛОНЕН ТЕРЕН.

ВНИМАНИЕ: Пускайте спирачките винаги, когато спирате. В никакъв случай не оставяйте количката на наклонен терен с детето в нея, даже и да сте пуснали спирачката.

ВНИМАНИЕ: След като пуснете спирачния педал е необходимо да проверите правилното застопоряване и на двете групи задни колела.

ПРЕДНИ КОЛЕЛА

Предните колела на количката могат да са блокирани или да се въртят на 360° в хоризонтална плоскост.

7. За да разблокирате предните колела е необходимо да натиснете надолу предното лостче (фиг. 7).

Свободно въртящите се колела са подходящи при движение по гладки повърхности. За да блокирате колелата е достатъчно да вдигнете лостчето нагоре.

ВНИМАНИЕ: Блокираните колела са подходящи при движение по неравни терени – черен път, паваж и пр.

ВНИМАНИЕ: Колелата трябва да се блокират и разблокират едновременно.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

8. Количката е снабдена със система от предпазни колани със захващане в 5 точки – по един на раменцата, един около кръста, захванат в две точки, и един между крачетата. Ви-

наги използвайте всички предпазни колани, включително колана между крачетата. Винаги проверявайте правилното закопчаване на коланите.

ВНИМАНИЕ: За да гарантирате сигурността на вашето дете винаги използвайте предпазните колани. За гарантиране на още по-високо ниво на сигурност количката е снабдена с D-образни пръстени, които позволяват поставянето на допълнителен предпазен колан, съгласно с нормата BS 6684. Те са разположени във вътрешността на седалката, както е показано в точки А и В.

Snappy Deluxe: фиг. 8В-8С. Хванете езичето на горния предпазен колан (А), като внимавате триъгълникът, нанесен върху него да съвпадне с триъгълника на колана през кръста (В), а след това закопчайте двете езичета в катарамата (С). За да разкопчаете предпазните колани натиснете централния бутон «D».

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

ВНИМАНИЕ: Затваряйте количката само когато бебето и, евентуално, другите деца, се намират на достатъчно разстояние от нея. Преди да пристъпите към тази операция се убедете, че подвижните части на количката се намират далече от тялото на бебето.

9. За да затворите количката е необходимо да свалите сенника (в случай, че е вдигнат, виж «компоненти»), като го освободите от захващането и издърпате към вас и надолу предната му част. След това го натиснете нагоре, за да го освободите напълно (фиг. 9 А).

ВНИМАНИЕ: КОЛИЧКАТА Е СНАБДЕНА С ДОПЪЛНИТЕЛНА СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ, КОЯТО ПРЕДОТВРЯВА СЛУЧАЙНОТО Й ЗАТВАРЯНЕ. НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА СГЪНЕТЕ КОЛИЧКАТА, АКО НЕ СТЕ РАЗБЛОКИРАЛИ СИСТЕМАТА ЗА СИГУРНОСТ 2 (виж «компоненти»).

За да я разблокирате натиснете червения педал, както е показано на фиг. 9 В.

10. Натиснете напред дръжките, съгвайки количката до пълното ѝ затваряне (фиг. 10).

11. Когато количката е напълно затворена, закопчалката, разположена отстрани я блокира автоматично в затворено положение и не позволява произволното ѝ отваряне (фиг. 11). Освен това е възможно да блокирате задните колела и да я опрете срещу каквато и да е вертикална повърхност в изправено положение (фиг. 11 В).

По този начин количката е сгъната, блокирана и остава изправена.

АКСЕСОАРИ:

ВНИМАНИЕ: Някои от описаните аксесоари могат да липсват във вашия модел. Прочетете внимателно онези раздели от ръководството, които се отнасят до аксесоарите на вашата количка.

ДЪЖДОБРАН

12. Количката е снабдена с удобен и лек дъждобран. Отворете дъждобрана и го поставете върху сенника така, че да покрие цялата количка. Закрепете го за задните и страничните тръби на количката със специалните самозалепващи ленти (фиг. 12).

ВНИМАНИЕ: Бъдете винаги много внимателни при използване на дъждобрана.

ВНИМАНИЕ: Дъждобранът не може да бъде използван, ако не сте монтирали гюрука или сенника, защото това би могло да причини задушаването на детето. В никакъв случай не оставяйте количката с монтирания дъждобран на слънце, ако детето е в нея, тъй като има опасност от прегряване.

ЧАНТА

13. II Количката е снабдена с много практична чанта за пренасянето ѝ в сгънат вид (фиг. 13 А), отворете чантата и поставете вътре количката, както е показано на фиг. 13 В.

ПРЕЗРАМКА ЗА НОСЕНЕ НА ЧАНТАТА

14. Количката има презрамка, предназначена за по-лесното ѝ пренасяне в сгънат вид (фиг. 14). Презрамката може да бъде свалена и закопчана към чантата.

ЗАКРЕПВАНЕ НА ДЮШЕЧЕТО

Закрепете дюшечето към седалката на количката с помощта на клапана, разположен отзад, както е показано на фиг. 15. Ако желаете да го използвате от другата страна, е необходимо да обърнете клапана преди закрепването.

Прекарайте предпазните колани за раменцата и между крачетата през специалните илици, както е показано на фиг. Закрепете дюшечето към облегалката на количката с помощта на самозалепващите ленти, разположени в горната част на дюшечето.

ВНИМАНИЕ: използвайте дюшечето само ако е правилно фиксирано към структурата на количката. Винаги закопчавайте предпазните колани.



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!

ВАЖЛИВО: ЗБЕРІГАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ ПОДАЛЬШИХ КОНСУЛЬТАЦІЙ.

УВАГА! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНІМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ І РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

- УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- УВАГА! Перш ніж розпочати використання візка, слід переконаватися, що всі механізми безпеки правильно заблоковані. Переконайтеся, що візок зафіксований в розкладеному стані, і що задня хрестовина дійсно заблокована.
- УВАГА! Щоб запобігти травмуванню дитини під час розкладання або складання візка, переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані.
- УВАГА! Не дозволяйтеся дітям гратися з цим виробом.
- УВАГА! Завжди використовуйте систему утримання дитини. Використання роздільного ременя для ніг і ременів безпеки є необхідним задля безпеки дитини. Завжди використовуйте ремені безпеки разом з роздільним ременем для ніг.
- УВАГА! Цей виріб не призначений для використання під час бігу або катання на роликах.
- Використовувати прогулянковий візок можна для перевезення дітей віком від 6 до 36 місяців, при цьому вага дитини не має перевищувати 15 кг.
- Кожного разу, коли необхідно вийняти дитину з візка або усадити її, використовуйте гальма.
- Не перевантажуйте корзину. Максимальна дозволена вага - 3 кг.
- Сумки та інші речі, підвішені на ручки, на спинки або на боки прогулялкового візка, можуть порушити його стійкість та рівновагу.
- Не перевозьте за раз більше однієї дитини.
- Не застосовуйте на візку аксесуари,

запасні частини або компоненти, не поставлені або не ухвалені виробником.

- Перед збиранням переконайтеся в тому, що виріб та всі його деталі не пошкоджені при транспортуванні. В цьому разі не користуйтеся виробом і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Не використовуйте виріб з пошкодженими, відірваними або відсутніми частинами.
- Керувати візком мають тільки дорослі.
- Цей виріб має використовуватися лише дорослою особою.
- Переконайтеся, що користувачі візка ознайомлені з принципами його дії.
- Не виконуйте розкриття або складання візка з дитиною всередині.
- Стежте, щоб під час цих операцій рухомі частини прогулялкового візка не торкалися дитини.
- Ніколи не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть якщо Ви задіяли гальмо. 67
- Не котите візок по сходах і ескалатору: є ймовірність не утримати його.
- Будьте вкрай уважними при підйомі або спуску з тротуару чи зі сходинки.
- Використовуйте гальмівний пристрій кожен раз, коли Ви зупиняєте візок.
- Не дозволяйте дітям забиратися на корзину для речей, це може привести до її поломки і до травмування дитини, а також до перегортання візка.
- Щоб запобігти ризику удушення, не залишайте поруч і не давайте дитині речі, які мають тасьму або мотузки.
- Якщо прогулянковий візок протягом тривалого часу перебував під сонцем, перш ніж посадити в нього дитину почекайте, поки він не охолоне. Тривале перебування під сонцем може змінити колір матеріалів і тканин візка.
- Не дозволяйте іншим дітям гратися поблизу від візка або збиратися на нього.
- Не використовуйте дощовик, якщо на прогулянковому візку немає тенту або сонцезахисного капюшона - дитина може задихнутися.
- Захищайте візок від солоні води, тому що вона може викликати утворення іржі.
- Не використовуйте візок на пляжі.
- Тримайте прогулянковий візок подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯДУ

Цей виріб вимагає регулярного догляду. Операції з очищення і догляду мають виконуватися виключно дорослою особою.

ОЧИЩЕННЯ

Оббивка прогулянкового візка не є знімною. Тканинні частини очищати зволоженою губкою і нейтральним милом, дотримуючись інструкцій на етикетках виробу з прання. Нижче наведені символи прання з відповідними значеннями:



Прати вручну в холодній воді



Не відбілювати



Не сушити механічним способом



Не прасувати



Не піддавати хімічній чистці

Регулярно протирати пластмасові частини зволоженою ганчіркою. Після контакту з водою витирайте насухо металеві частини, щоб запобігти утворенню іржі. В моделях, оснащених матрациком, необхідно очищати також і матрацик, дотримуючись вказівок, наведених на етикетці зі складом виробу.

ДОГЛЯД

В разі необхідності змашувати рухомі частини сухим силіконовим маслом. Регулярно перевіряти стан зношеня коліс і очищати їх від пилу та піску. З метою уникнення тертя, яке може негативно вплинути на роботу візка, запобігати накопиченню пилу, забруднень і піску на пластмасових частинах, які пересуваються по металевим трубчастим конструкціям. Зберігати візок у сухому місці.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ

Перед збиранням візка переконайтеся в наявності всіх його складових частин. При виявленні бракуючих частин зверніться в Клієнтську службу Chicco. Для монтажу виробу не потрібні додаткові інструменти. Збирання виробу можлива за наявності таких частин:

- 1 прогулянковий візок
- 1 капюшон
- 1 дощовик
- 1 сумка для прогулянкового візка (79255.XXX.930)
- 1 корзина для речей (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 наплечна сумка (79254)
- 1 матрацик (79254)

РОЗКРИТТЯ

1. Розблокуйте стопор (мал. 1)
2. Розкладіть візок (мал. 2)
3. Заблокуйте перший запобіжний пристрій, проштовхуючи його ногою вниз, як показано на малюнку 3. **УВАГА!** проштовхування вниз перекладину C, яка поєднує два задні колеса (див. «Компоненти»), ні в якій мірі не гарантує розкладання візка.
4. Розташуйте сонцезахисний тент (мал. 4A), повертаючи його уперед і закріплюючи липучкою, розташованою у кутах (мал. 4B).

УВАГА! Перевірте, що сонцезахисний тент добре зафіксований, проштовхуючи його вниз до блокування у відповідній опорі (має пролунати клацання).

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

5. Спинка може займати 2 різні положення. Розстібнувши затиски, розташовані на спинці (мал. 5 A), розстібніть також блискавки по боках сидіння (мал. 5 B).

УВАГА! Регулювання може бути кілька ускладнене, якщо у візку знаходиться дитина. Рекомендується регулювати спинку без дитини у візку.

ГАЛЬМА

6. Щоб поставити візок на гальмо, натисніть вниз на важелі, розташовані на задніх колесах (мал. 6). **УВАГА!** Гальма поєднані і тому спрацювують разом.

Коли важелі займають верхнє положення, колеса не загальмовані.

ГАЛЬМА НЕ ГАРАНТУЮТЬ ОПТИМАЛЬНОГО УТРИМАННЯ ВІЗКА НА КРУТИХ УХИЛАХ.

УВАГА! Використовуйте гальмівний пристрій кожен раз, коли Ви зупиняєте візок. Ніколи не залишайте візок з дитиною на похилій поверхні, навіть при задіяному гальмі. **УВАГА!** Після натиснення на важіль гальмівного пристрою переконайтеся, що гальма правильно спрацювали на обох групах задніх коліс.

ПЕРЕДНІ ПЛАВАЮЧІ КОЛЕСА

Прогулянковий візок має передні плаваючі колеса.

7. Щоб перевести колесу у варіант «плаваючі», необхідно опустити важіль, розташований між двох коліс (мал. 7). На гладких поверхнях використовуйте колеса, які вільно обертаються. Щоб заблокувати колеса, знову переведіть важіль у верхнє положення.

УВАГА! Плаваючі колеса забезпечують більш високу маневреність прогулянкового візка; на пухкому ґрунті (ґравій, ґрунтова дорога і т. п.) рекомендується заблокувати колеса, щоб забезпечити відповідну плавність пересування).

УВАГА! Обидва колеса повинні бути одночасно або заблоковані, або розблоковані.

РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ

8. Всі прогулянкові візки оснащені ременями безпеки з кріпленням у 5 точках (мал. 8A). Відрегулюйте лямки так, щоб вони щільно прилягали до плечей дитини. Завжди пристібайте ремені безпеки, обов'язково використовуючи також розділовий ремінь для ніг. Завжди перевіряйте, що ремені правильно пристебнуті.

УВАГА! Для гарантування безпеки власної дитині необхідно завжди використовувати ремені безпеки.

Для більшої безпеки візок оснащений кільцями у формі «D», щоб можна було пристебнути додатковий ремінь безпеки, відповідний стандарту BS 6684. Кільця розташовані всередині сидіння прогулянкового візка праворуч і ліворуч, як показано в пунктах A і B.

Snarry Deluxe: Мал. 8B-8C. Вставте механізм кріплення верхнього ременя (A) так, щоб сумістити його трикутник з трикутником на поясному ремені (B), після чого вставте їх в пряжку (C). Щоб відстебнути ремені безпеки, натисніть на центральну кнопку (D).

СКЛАДАННЯ

УВАГА! При виконанні цих дій переконайтеся, що Ваша дитина й інші діти перебувають на безпечній відстані від візка. Стежте, щоб під час цих операцій рухомі частини прогулянкового візка не торкалися дитини.

9. Щоб скласти візок, необхідно відвести назад сонцезахисний тент, відстебнути запобіжний пристрій 1 (див. «Компоненти»), потягнувши його на себе і одночасно вниз; потім проштовхніть вверх таким чином, щоб повністю звільнити запобіжний пристрій (мал. 9 А).

УВАГА! ВІЗОК ОСНАЩЕНИЙ ЩЕ ОДНИМ ЗАПОБІЖНИМ ПРИСТРОЄМ, ЯКИЙ УНЕМОЖЛИВЛЮЄ ВИПАДКОВЕ СКЛАДАННЯ. НЕ НАМАГАЙТЕСЯ СКЛАСТИ ВІЗОК, НЕ РОЗБЛОКУВАВШИ ПОПЕРЕДНЬО ЗАПОБІЖНИЙ ПРИСТРІЙ 2 (див. «Компоненти»). Щоб розблокувати другий запобіжний пристрій, натисніть на червону педаль, показану на мал. 9 В.

10. Простовхніть вперед ручки, повністю склавши візок (мал. 10).

11. Коли складання завершено, гачок, розташований на боковині, автоматично заблокує візок у складеному положенні (див. мал. 11А), попереджаючи його випадкове відкриття. Можна заблокувати задні колеса так, щоб візок міг зручно встановлюватися і самостійно утримуватися у вертикальному положенні (мал. 11 В).

АКСЕСУАРИ

УВАГА! Нижчеописані аксесуари можуть бути відсутніми у деяких варіантах цієї моделі. Уважно прочитайте інструкцію до аксесуарів, наявних на придбаній Вами конфігурації виробу.

ДОЩОВИК

12. Дитячий прогулянковий візок оснащений зручним і легким дощовиком. Відкрийте дощовик і встановіть його на сонцезахисний тент, покриваючи увесь візок. Зафіксуйте дощовик до передніх і бічних трубчастих конструкцій за допомогою відповідної липучки (мал. 12).

УВАГА! Будьте завжди дуже уважні при використанні дощовика.

УВАГА! Не використовуйте дощовик, якщо на прогулянковому візку немає сонцезахисного тенту або капюшона - дитина може задихнутися. Якщо на візку закріплений дощовик, не залишайте дитину у візку під сонцем - дитина може перегрітися.

СУМКА

13. Візок оснащений зручною сумкою для перенесення (мал. 13 А); відкрийте сумку і покладіть всередину візок, як показано на малюнку 13 В.

РЕМІНЬ ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ

14. Дитячий прогулянковий візок оснащений ременем для транспортування (мал. 14). Ремінь можна зняти і пристебнути до сумки.

ЗАКРІПЛЕННЯ МАТРАЦІКА

Закріпіть матрацик до сидіння прогулянкового візка, використовуючи задню тканинну накладку, як показано на мал. 15 (при використанні двосторонньої оббивки вивернути тканинну накладку, перш ніж виконувати закріплення). Пропустіть крізь прорізи розділовий ремінь

для ніг і лямки, як показано на мал. 16. Закріпіть матрацик до спинки прогулянкового візка за допомогою липучок, розташованих у верхній частині матрацика.

УВАГА! Використання матрацика дозволяється лише за умови його правильного кріплення до каркасу і пристебнутих ременів безпеки.

BR INSTRUÇÕES DE USO

AVISO IMPORTANTE

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.

ATENÇÃO: Para evitar o perigo de asfixia, manter este saco plástico longe do alcance das crianças.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Verifique antes da montagem se o produto e todos os seus componentes apresentam eventuais danos causados pelo transporte. Caso detecte algo danificado, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O carrinho deve ser montado exclusivamente por um adulto.
- **ATENÇÃO:** Este carrinho não pode ser usado por crianças menores de seis meses.
- **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
- **ATENÇÃO:** Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.

• **ATENÇÃO:** Para evitar lesões durante as operações de abertura e fechamento do carrinho, assegure-se de que a criança está devidamente afastada.

• **ATENÇÃO:** Não deixe a criança brincar com este produto.

• **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança.

• **ATENÇÃO:** Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

• A utilização da tira entrepernas e do cinto de segurança é indispensável para garantir a segurança do seu filho. Utilize sempre o cinto de segurança simultaneamente com a tira entrepernas.

• **ADVERTÊNCIA:** Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.

• Este carrinho é destinado para crianças a partir de 6 até 36 meses de idade e com peso até 15 kg.

• **ATENÇÃO:** Antes da utilização, certifique-se de que o freio de estacionamento está devidamente acionado durante o carregamento e descarregamento da criança.

• **ATENÇÃO:** Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.

• Não transporte mais de uma criança de cada vez.

• **ATENÇÃO:** Este carrinho deve ser utilizado somente para

o número de crianças para o qual foi projetado.

• **ATENÇÃO:** Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

• **ATENÇÃO:** Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes de uso.

- Não utilize o carrinho de passeio se qualquer um dos seus componentes estiver em falta, rasgado ou danificado.
- O carrinho deve ser montado exclusivamente por um adulto.
- Este carrinho deve ser conduzido exclusivamente por um adulto.
- Certifique-se que todos os usuários do carrinho conhecem o exato funcionamento do mesmo.
- Não efetue operações de abertura e fechamento do carrinho de passeio com a criança a bordo.
- Enquanto efetua as operações de regulagem, certifique-se de que as partes móveis do chassi não entram em contato com o corpo da criança.
- Nunca deixe o carrinho em um piso inclinado com a criança em seu interior, mesmo que o sistema de freios esteja acionado.
- Não utilize este carrinho de passeio em escadas ou escadas rolantes: poderá perder subitamente o controle do mesmo.
- Tome muito cuidado quando sobe ou desce um degrau ou a calçada.
- Acione sistema de freios sempre que parar.
- Não deixe a criança subir no ces-

to porta-objetos, pois este poderá partir e causar lesões à criança, além de poder virar o carrinho de passeio.

- Para evitar o risco de estrangulamento, não dê à criança objetos munidos de cordões e mantenha-os fora do seu alcance.
- Se deixar o carrinho de passeio exposto ao sol durante muito tempo aguarde que esfrie, antes de colocar a criança. A exposição prolongada ao sol pode alterar a cor dos materiais e dos tecidos.
- Não permita que outras crianças brinquem sem a supervisão de um adulto, nas proximidades do carrinho ou que subam ou desçam do mesmo.
- A capa impermeável não pode ser utilizada no carrinho de passeio sem capota ou para-sol, pois pode provocar a asfixia da criança.
- Evite o contato com água salgada, para prevenir a formação de ferrugem.
- Não utilize o carrinho de passeio na praia.

• **ATENÇÃO:** Quando não estiver sendo utilizado, mantenha o carrinho de passeio fora do alcance das crianças.

CONSELHOS PARA A LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Este produto necessita de manutenção periódica. As operações de limpeza e manutenção devem ser executadas apenas por um adulto.

LIMPEZA

O carrinho de passeio não dispõe de revestimento removível. Limpe as partes em tecido com uma esponja úmida e detergente neutro, consultando a etiqueta de composição do produto. Em seguida, são indicados os símbolos de lavagem e respectivos significados:



Lavar à mão em água fria



Não utilize alvejante ou água sanitária



Não secar na máquina



Não passe a ferro



Não limpe a seco

Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano úmido. Seque as partes em metal após um eventual contato com água, para evitar a formação de ferrugem. No modelo dotado de almofada, limpe esta última de acordo com as indicações constantes na etiqueta.

MANUTENÇÃO

Em caso de necessidade, lubrifique as partes móveis com óleo seco de silicone. Verifique periodicamente o estado de desgaste das rodas e mantenha-as limpas de pó e areia. Certifique-se de que todas as peças em plástico que deslizam sobre tubos em metal estão limpas de pó, sujidade e areia, para evitar atritos que possam comprometer o correto funcionamento do carrinho. Mantenha o carrinho de passeio em um local seco.

LISTA DE COMPONENTES

Verifique se possui todos os componentes para este modelo, antes de montar o produto. Se faltar alguma peça, contate o Serviço de Atendimento ao Cliente da Chicco. Para a montagem do produto não é necessário utilizar nenhuma ferramenta.

Para montar o produto, tem de dispor das seguintes peças:

- 1 carrinho de passeio
- 1 capota
- 1 capa impermeável
- 1 bolsa para carrinho de passeio (79255.XXX.930)
- 1 cesto porta-objetos (79255.XXX.930 / 79259)
- 1 alça (79254)
- 1 Almofada (79254)

ABERTURA

1. Abra o gancho de fechamento (fig. 1)
2. Abra o carrinho (fig. 2)
3. Bloqueie a primeira trava segurança, empurrando com o pé para baixo, conforme indicado na figura 3.

ATENÇÃO: Empurrando para baixo a barra que liga os freios das duas rodas posteriores (ver "componentes") não fica de modo algum garantida a abertura do carrinho.

4. Coloque o "telhadinho" para-sol (fig. 4A), rodando-o para frente e fixando o velcro existente nas abas laterais (fig. 4B).

ATENÇÃO: Certifique-se de que o "telhadinho" para-sol fica bem montado empurrando-o para baixo de modo a travá-lo no respectivo suporte (até sentir o clique de encaixe).

REGULAGEM DO ENCOSTO

5. O encosto é regulável em 2 posições. Depois de soltar os botões situados no encosto (fig. 5 A), abra os zíperes existentes dos lados do assento (fig. 5 B).

ATENÇÃO: com o peso da criança a operação pode tornar-se mais difícil. É aconselhável regular o encosto sem ter a criança no carrinho.

FREIOS

6. Para travar o carrinho de passeio, pressione para baixo os pedais situadas nas rodas traseiras (fig. 6).

ATENÇÃO: Os freios são unificados e são acionados simultaneamente. Com os pedais na posição alta, as rodas ficam livres.

O FREIO NÃO GARANTE UM BLOQUEIO TOTAL EM PISOS MUITO ÍNGREMES.

ATENÇÃO: Utilize sempre o freio quando parar.

Nunca deixe o carrinho em um plano inclinado com a criança no seu interior, mesmo que o freio de estacionamento esteja acionado.

ATENÇÃO: Depois de ter pressionado a alavanca do freio, certifique-se de que os freios estão corretamente acionados em ambos os lados, nas rodas traseiras.

RODAS DA FRENTE DIRECIONÁVEIS

As rodas da frente do carrinho de passeio são direcionáveis.

7. Para utilizar as rodas livres para virar, baixe o pedal situado entre as duas rodas (fig. 7). Use as rodas livres em um piso normal. Para bloquear as rodas, coloque o pedal na posição alta.

ATENÇÃO: As rodas direcionáveis permitem manobrar melhor o carrinho; em terrenos irregulares é aconselhável utilizar as rodas bloqueadas para garantir maior estabilidade (calçada irregular, terra batida, etc.).

ATENÇÃO: As rodas devem estar sempre ambas bloqueadas ou ambas livres.

CINTO DE SEGURANÇA

8. Todos os carrinhos de passeio dispõem de cinto de segurança de 5 pontos (fig. 8A). Regule as correias, fazendo-as aderir aos ombros da criança. Coloque sempre o cinto de segurança, incluindo a tira entrepernas. Certifique-se de que o cinto fica sempre corretamente colocado.

ATENÇÃO: Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

ATENÇÃO: Para garantir a segurança do seu filho, e indispensável utilizar sempre o cinto de segurança.

Para maior segurança, o carrinho esta equipado com anéis em "D" que permitem prender um cinto de segurança adicional, em conformidade com a norma BS 6684. Os anéis estão situados no lado de dentro do assento do carrinho, a direita e a esquerda, como indicado pelos pontos A e B.

Snappy Deluxe: fig. 8B-8C. Introduza o encaixe da correia superior (A) unindo o triângulo com o do cinto abdominal (B) e, em seguida, introduza-os na fivela (C). Para abrir o cinto de segurança pressione o botão central (D).

FECHAMENTO DO CARRINHO

ATENÇÃO: Ao efetuar esta operação, certifique-se de que a criança ou, eventualmente, outras crianças presentes nas proximidades se encontram devidamente afastadas. Assegure-se de que as partes móveis do chassi não entram em contato com o corpo da criança.

9. Para fechar o carrinho, depois de ter colocado o para-sol para trás, solte o sistema de segurança 1 (ver "componentes"), puxando-o para si e, simultaneamente, para baixo; em seguida, empurre para cima para desbloquear completamente a trava segurança (fig. 9 A).

ATENÇÃO: O CARRINHO DISPÕE DE UM SEGUNDO SIS-

TEMA DE SEGURANCA PARA IMPEDIR QUE ELE FECHHE ACIDENTALMENTE. NAO TENTE FECHAR O CARRINHO SEM ANTES TER DESBLOQUEADO O SEGUNDO SISTEMA DE SEGURANCA (ver "Componentes").

Para desbloquear a segunda trava segurança, pressione o pedal vermelho ilustrado na figura 9 B.

10. Empurre as alças para frente, dobrando o carrinho até ficar completamente fechado (fig. 10).

11. Terminada a operação, o gancho situado de lado bloqueia automaticamente o carrinho na posição fechada (fig. 11 A), impedindo que ele abra involuntariamente. É possível bloquear as rodas posteriores na posição de estacionamento, de modo a poder apoiar facilmente o carrinho numa superfície vertical e mantê-lo em pé (fig. 11 B).

ACESSÓRIOS:

ATENÇÃO: Os acessórios a seguir descritos podem não estar presentes em algumas versões do produto. Leia atentamente as instruções relativas aos acessórios existentes na versão que adquiriu.

CAPA IMPERMEÁVEL PARA A CHUVA

12. O carrinho pode dispor de uma prática e leve capa impermeável. Abra a capa e aplique-a sobre o "telhadinho" para-sol, cobrindo todo o carrinho. Fixe a capa aos tubos da frente e laterais do carrinho com o respectivo velcro (fig. 12).

ATENÇÃO: Tenha a máxima atenção na utilização da capa impermeável.

ATENÇÃO: A capa impermeável não pode ser utilizada em um carrinho sem capota ou sem "telhadinho" para-sol, pois pode provocar a asfixia da criança. Quando a capa impermeável esta montada no carrinho, nunca o deixe exposto ao sol com a criança no seu interior, para evitar o risco de aquecimento excessivo.

BOLSA

13. O carrinho pode incluir uma prática bolsa para transportá-lo (fig. 13 A); abra a bolsa e introduza o carrinho como indicado na figura 13 B.

CORREIA DE TRANSPORTE

14. O carrinho pode dispor de uma tira para transportá-lo facilmente ao ombro quando não está a ser usado (fig. 14). Pode fixar a tira diretamente no chassis do carrinho ou fixá-la na bolsa.

FIXAÇÃO DO FORRO ACOLCHOADO

Fixe o forro acolchoado ao assento do carrinho de passeio, utilizando a peça situada na parte traseira, como mostra a fig. 15 (na utilização double face, vire de novo a peça, antes de fixar).

Passa a tira entrepernas e as correias dos ombros pelas aberturas, como mostra a fig. 16.

Fixe o forro acolchoado ao encosto do carrinho de passeio, com os velcros existentes na parte superior do forro.

ATENÇÃO: Use o forro acolchoado sempre corretamente fixado a estrutura e com os cintos apertados.

AR تعليمات عامة

تحذير مهم

مهم: يجب قراءة كتيب التعليمات بعناية قبل الاستعمال. وذلك لتجنب أخطار الاستخدام. يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. تنبيه: قبل الاستعمال، عليكم بإزالة الأكياس البلاستيكية والأجزاء الداخلة في تغليف هذا المنتج والتخلص منها: يجب وضع هذه الأجزاء في كافة الأحوال بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

تحذيرات

- تنبيه: تعتمد سلامة الطفل عليك أيضاً!
- تنبيه: يجب المحافظة على سلامة الأطفال باستخدام أحزمة الأمان والامتناع عن تركهم دون مراقبة.
- تنبيه: تأكد من أن الطفل على مبعدة مناسبة من الأجزاء المتحركة في العربة عند القيام بعمليات التعديل والتنضيب. تحتاج هذه العربة إلى صيانة دورية من قبل المستخدم.
- قد تتضرر العربة أو تنكسر عند حملها أكثر من طاقتها وعند إدخالها بصورة غير صحيحة واستعمال ملحقات غير مؤنقة.
- تنبيه: قد يصبح من الخطر ترك الطفل لوحده دون مراقبة.
- تنبيه: قبل القيام بتركيب هذا المنتج يجب التأكد من أن كافة أجزائه غير متضررة بسبب النقل: في حالة تضرر الأجزاء، عليك بالامتناع عن استعمال العربة والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- تستعمل هذه العربة في نقل الأطفال التي تتراوح أعمارهم بين 6 أشهر و 36 شهراً. ولغاية وزن 15 كيلوجراماً كحد أعلى في كافة الأحوال.
- لا يمكن استعمال العربة في نقل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 أشهر.
- تنبيه: قبل الاستعمال، يجب التأكد من أن كافة أجزاء السلامة والأمان مثبتة بشكل صحيح. يجب التأكد بشكل خاص من أن العربة قد تم تثبيتها بوضعية مفتوحة، وأن الجزء المتعكس الخلفي ثابت تماماً.
- لا تضع في السلة حمولة يزيد وزنها عن 3 كيلوجرامات.
- لا تنقل أكثر من طفل واحد في المرة الواحدة.
- لا تستعمل في العربة ملحقات أو قطع غيراً أو أجزاء أخرى لم يتم الحصول عليها من الجهة المصنعة أو دون موافقة هذه الجهة عليها.
- تنبيه: يمكن أن يتأثر توازن العربة عند تعليق الحقائق أو الأغراض الأخرى على الماسك.
- تنبيه: يجب استعمال حزام فتحة الساقين وأحزمة الأمان لضمان سلامة الطفل. كما يجب استعمال أحزمة الأمان مع حزام فتحة الساقين معاً وفي وقت واحد.
- تأكد من أن مستخدم العربة على علم تام بكيفية

استعمالها.

- تنبيه: تأكد من أن الطفل على مبعدة مناسبة عند فتح وإغلاق العربة: لا تفتح أو تغلق العربة والطفل بداخلها. عند القيام بعمليات التعديل والتنضيب، تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تتلامس مع جسم الطفل.
- عليك باستعمال المكابح في كل مرة تتوقف فيها.
- تنبيه: لا تترك العربة أبداً على سطح مائل والطفل بداخلها حتى ولو كنت قد استعملت المكابح في إيقاف العربة.
- لا تسمح لأطفال آخرين باللعب دون مراقبة بالقرب من العربة، ولا تسمح لهم كذلك بالتسلق على العربة. لتجنب تعرض الطفل لخطر الخنق، لا تعط للطفل أشياء ذات حبال ولا تضع أشياء من هذا النوع بالقرب منه.
- تنبيه: لا تستعمل العربة على السلالم أو على السلالم المتحركة. لأنك قد تفقد السيطرة على العربة بشكل مفاجئ. عليك باتخاذ الحذر عند الصعود على درجة واحدة والنزول من عليها، ونفس الشيء عند الصعود على الرصيف والنزول منه.
- إذا تركزت العربة تحت الشمس لفترة طويلة، عليك بالانتظار حتى تبرد قبل وضع الطفل فيها. يمكن أن يؤدي التعرض الطويل للشمس إلى تغير لون أجزاء العربة وقماشها.
- لا تستعمل العربة إذا كانت أجزاؤها مكسورة أو مزقة أو ناقصة.
- تنبيه: يجب الاحتفاظ بالعربة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال عند عدم استعمالها.
- تنبيه: عليك بالامتناع عن استعمال العربة عند الركض أو التزلق.
- لا تعرض العربة إلى ماء مالح لأنه يسبب تكوّن الصدأ عليها.
- لا تستعمل العربة على الشاطئ.
- تنبيه: يجب أن يقتصر استعمال هذا المنتج على شخص بالغ فقط.

نصائح عن عمليات التنظيف والصيانة

يحتاج هذا المنتج إلى صيانة دورية. يجب أن تمام عمليات التنظيف والصيانة من قبل شخص بالغ فقط.

التنظيف

لا يمكن نزع أغطية العربة، عليك بتنظيف القطع القماشية باستعمال اسفنج رطبة وصابون محايد والرجوع إلى التعليمات الخاصة بتركيبة المنتج، فيما يلي رموز الغسيل ومعانيها.

غسيل يدوي بالماء البارد

لا تستعمل مادة قاسية

لا تستعمل التجفيف الميكانيكي

لا تكيوي

لا تغسل بالغسيل الجاف

عليك بتنظيف الأجزاء البلاستيكية بصورة دورية باستعمال قطعة قماش رطبة، عليك بتجفيف الأجزاء المعدنية بعد ملامستها للماء وذلك لتجنب تكوّن الصدأ عليها.

في الوديل المزود بحشوية، يجب القيام بالتنظيف بانتهاج التعليمات المذكورة على علامة المنتج

وبهدف الحصول على مستوى أمان أعلى. لقد تم تزويد العربة بحلقات على شكل "D" للتمكن من شبك حزام أمان إضافي بحيث يتوافق مع شروط القانون BS 6684. تقع هذه الحلقات على الجهات اليمنى واليسرى للجزء الداخلي لمقعد العربة. كما هو موضح في الشكل B و A.

Snappy Deluxe: الصورة 8B-8C، أدخل مبريط الحزام العلوي (A) بحيث يتوافق الملث مع ذلك الموجود على مبريط حزام الحصر (B)؛ يعد هذا عليك بإدخال الأحزمة (C) في المشبك (D). لنك أحزمة الأمان. عليك بالضغط على الزر الأوسط (D).

الصيانة
يجب تزييت الأجزاء المتحركة عند الحاجة وذلك باستعمال زيت سيليكوني جاف. عليك بمراقبة حالة استهلاك العجلات بصورة دورية والحفاظة على نظافتها من الغبار والرمل. تأكد من أن كافة الأجزاء البلاستيكية التي تنحرك على أنابيب معدنية هي خالية من الغبار والأوساخ والرمل وذلك لتجنب تكوّن الاحتكاك الذي يؤثر على عمل العربة بصورة

قائمة الأجزاء المكونة

تأكد من وجود جميع الأجزاء المكونة لهذا الموديل قبل جَميع المنتج. إذا كانت بعض الأجزاء ناقصة. يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء في شركة Chicco.

يجب استعمال أدوات معينة عند جَميع هذا المنتج.
من الضروري توفر الأجزاء التالية لتجميع هذا المنتج:

- 1 عربة للطفل
 - 1 غطاء واقى من المطر
 - 1 حقيبة لعربة الطفل (79255.XXX.930)
 - 1 سلة لحمل الأغراض (79259 / 79255.XXX.930)
 - 1 حزام للكفكف (79254)
 - 1 حنطية (79254)
- صحيفة. يجب الاحتفاظ بالعربة في مكان جاف. إرشادات عامة.

فتح العربة

- 1 فك رانقة إحكام الإغلاق (الشكل 1)
2. فتح العربة (الشكل 2)
3. إحكام تثبيت عارضة الأمان الأولى. بدفعها بالقدم نحو الأسفل كما هو مشار إليه في الشكل 3.
4. فتح العربة: إن العمل على دفع العارضة التي تربط ما بين العجلتين الخلفيتين (انظر إلى " أجزاء العربة") لا يضمن بأي شكل من الأشكال عملية فتح العربة.
5. وضع المظلة الواقية من الشمس في مكانها عن طريق حركة دائرية (الشكل A) و تثبيتها بالفلكر الموجود على زواياها (الشكل B)
6. فتح العربة: تأكد من أن المظلة الواقية للشمس مثبتة جيدا بدفعها نحو الأسفل. و بحيث يتم تثبيتها بنقطة الارتكاز المخصصة لها (الشكل) (وذلك حتى سماع صوت طقطقة الإدخال الفعلي).

التحكم بوضعية ظهر المقعد

5. يمكن ضبط ظهر المقعد بموجب وضعتين 2. بعد فك المشابك الموجودة على ظهر مقعد العربة (الشكل A 5). بتوجب فتح السحابات الجانبية للمقعد (الشكل B 5).
6. فتح العربة: إن هذه الإجراءات سوف تبدو أصعب في حالة جلوس الطفل على مقعد العربة وذلك بسبب وزنه. ينصح ضبط وضعية ظهر المقعد عندما لا يكون الطفل جالس عليه.

الفرامل

6. للعمل على كبح أو فرملة العربة. يجب ضغط الأذرع الموجودة على العجلات الخلفية نحو الأسفل (الشكل 6).

تحذير: إن الفرامل متحدة مع بعضها البعض وهي تعمل بنفس الوقت. عندما تكون الأذرع بوضعيتهما المرتفعة فإن العجلات لا تكون مفرملة. إن الفرامل تضمن كبح الحركة بشكل ممتاز وذلك على المنحدرات القوية.

7. فتح العربة: بتوجب استعمال الفرامل. حتى في حالة إيقاف العربة المؤقت. بتوجب عدم ترك العربة أبداً على سطح منحدر بينما يتواجد الطفل بداخلها. وذلك حتى ولو كانت فرامل الإيقاف شغالة.

تحذير: بعد تشغيل الفرامل عن طريق الذراع بتوجب التحقق من أن كلا فرامل مجموعة العجلات الخلفية قد كبحت العجلات فعليا.

عجلات القيادة الأمامية

7. إن عجلات القيادة حرة الحركة الدورانية. بتوجب الضغط على الذراع الموجود ما بين العجلتين (الشكل 7). بتوجب استعمال العجلات بوضعية حركة حرة على السطوح الملساء. للحد من حركة العجلات يتم إعادة رفع الذراع إلى المستوى العلوي.
8. تحذير: تضمن عجلات القيادة عملية تحكم أفضل للعربة، وذلك على الأضبان الغير منتظمة والمتقطعة و ينصح استعمال العجلات بوضعية الكبح. وذلك لضمان حركة ملائمة (الخصى. الشوارع الترابية و إلى أخرى).
9. تحذير: يجب أن تكون كلا العجلتين بوضعية حرة الحركة أو الكبح وذلك في نفس الوقت.

أحزمة الأمان

8. تتمتع كافة العربات بأحزمة أمان ذات خمس نقاط تثبيت (الشكل AB). ضبط أحزمة الكفكف بحيث تلازم كتفي الطفل. ربط حزام الأمان دائما. باستخدام رباط الأرجل المتصلب. التأكد من أن أحزمة الأمان مبربوطة بالشكل الصحيح.
9. تحذير: أهمية استخدام أحزمة الأمان للمحافظة على سلامة طفلكم.

عملية الإغلاق
تحذير: عند المبادرة بهذه الإجراءات. يجب التأكد من أن الطفل و الأطفال الآخرين - في حالة وجودهم - على بعد ملامح . خلال مراحل تركيب الأجزاء المتحركة لهذه العربة . بتوجب التأكد من عدم تلامس هذه الأجزاء بحجم الطفل.

9. للعمل على إغلاق العربة. وذلك بعد إعادة المظلة الواقية من الشمس إلى الخلف. يتم فك نظام الأمان 1 (انظر إلى "أجزاء العربة") بسحبها نحوك و بنفس الوقت إلى الأسفل ؛ و في التالي دفعها نحو الأعلى لتحرير و إيقاف عمل نظام الأمان (الشكل 9A).

تحذير: إن العربة مزودة بوسيلة أمان أخرى تمنع العربة من الإغلاق المفاجئ أو الغير المقصود. عدم محاولة إغلاق العربة دون خبير أو إيقاف عمل نظام الأمان 2 (انظر إلى "أجزاء العربة")

خبر أو إيقاف نظام الأمان الثاني عن العمل و ذلك بالضغط على الدواسة الحصر الموضحة بالشكل B 9.

10. دفع المقابض إلى الإمام عن طريق طوي العربة حتى الإغلاق التام لها (الشكل 10).

11. عند الانتهاء من إغلاق العربة سوف يعمل المشبك الموجود على جانبها على إحكام تثبيتها في وضعية الإغلاق بشكل أوتوماتيكي (الشكل A 11). وذلك بمنع فتحها الغير إرادي. إمكانية إحكام تثبيت العجلات الخلفية في وضعية الوقوف بحيث يستطاع سند العربة على سطح عمودي و البقاء في وضع الوقوف لودعها (الشكل B 11).

الأجزاء الإضافية:

تحذير: يمكن أن لا تشمل كافة موديلات المنتج على الأجزاء الإضافية المذكورة بالتفصيل نالبا. بتوجب الاطلاع جيدا على التعليمات المتعلقة بالأجزاء الإضافية الموضحة في صورة السلسلة التي يدارم بشرائها.

غطاء خارجي للوقاية من المطر

12. إن العربة مزود بجزء إضافي يتمثل في غطاء خارجي خفيف و عملي للوقاية من المطر. فتح الغطاء الخارجي الواقى من المطر و وضعه على المظلة الواقية من الشمس و العمل على تغطية كافة العربة. تثبيت الغطاء الواقى من المطر على أنابيب العربة الأمامية و الجانبية عن طريق الفلكر (الشكل 12)

تحذير: بتوجب الانتباه بشكل خاص عند استعمال الغطاء الخارجي الواقى من المطر. يجب عدم استعمال الغطاء الخارجي الواقى من المطر على العربة الغير مزودة بمظلات واقية من الشمس. لأن ذلك يمكن أن يسبب اختناق الطفل. في حالة تركيب الغطاء الخارجي الواقى من المطر على العربة. بتوجب عدم تركه معرضا لأشعة الشمس نهائيا بينما يتواجد الطفل داخل العربة وذلك لتجنب ارتفاع زائد لدرجة الحرارة.

حقيبة
13. تشمل العربة على حقيبة عملية لنقلها (الشكل A 13). يتم فتح الحقيبة وضع العربة بداخلها كما هو مشار إليه في الشكل B 13.

حزام النقل

14. إن العربة مزودة بحزام للنقل وذلك للتمكن من نقلها من مكانها بسهولة عندما لا يرغب استعمالها (الشكل 14). إمكانية فصل أو شبك الحزام بالحقيبة.

تثبيت الحشوية

يمكن تثبيت الحشوية على مقعد عربة الطفل باستعمال الجناح الموجود خلفا كما هو موضح في الصورة 15 (عند الاستعمال على الوجهين. يجب الضمان أولاً يقبل الجناح قبل التثبيت).

يجب تمرير الحزام الفاصل للساقين وشرائط الأكتاف من خلال العروات المخصصة. كما في الصورة 16.

عليك بتثبيت الحشوية على مسند ظهر عربة الطفل. وذلك باستعمال شرائط الفلكرو الموجودة على القسم العلوي للحشوية.

تنبيه: لا تستعمل الحشوية إلا بعد التأكد من صحة تثبيتها على الهيكل وبعده ربط الأحزمة.

I ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.chicco.com

E ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.chicco.es

F ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€/Ttc/Mn)
www.chicco.fr

P ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.chicco.pt

D ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.chicco.de

NL ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.chicco.be

GB ARTSANA UK Ltd.
Prospect Close - Lowmoor Road Business
Park Kirkby In Ashfield
Nottinghamshire - Ng17 7Lf
England U.K.
01623 750870 (office hours)
www.chicco.co.uk

TR İthalatçı firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut.Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1-22070 Grandate (CO)-Italy
Tel:(+39) 031 382 111
Yetkili Servis: Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.chicco.com

MX ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.chicco.com.mx

RUS Артсана С.п.А.
Виа Салдарини Кателли, 1
22070 Грандата (СО) - Италия
тел. (+39) 031 382 111
факс (+39) 031 382 400
www.chicco.com
часы работы: 8.30-17.30 (европейское
время)

AR ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.chicco.com.ar

ООО "Артсана Рус"
Россия 107150 Москва
4-й проезд Подбельского, дом 3, стр. 22
тел/факс (+7 495) 661 78 69
www.chicco.ru
часы работы: 9.30-18.00 (время
московское)

IN ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002
Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.chicco.in

CH ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.chicco.ch



ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.chicco.com

BR ARTSANA BRASIL LTDA.
Rua Major Paladino, N° 128,
Galpão 18
São Paulo / Sp - Brasil
CEP 05307-000
+55 11 2246-2100
www.chicco.com.br

6-36



ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com



46.079257 000 000_4314